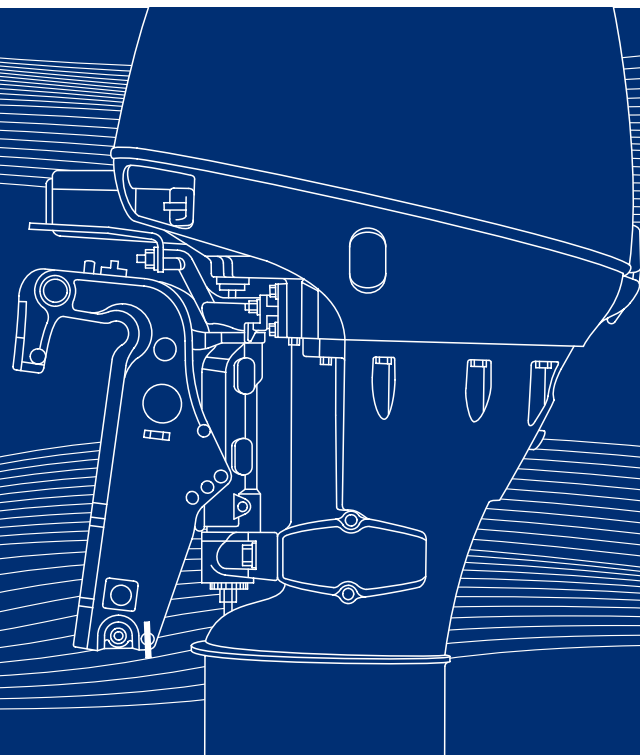




Instruktionsbok BF25D • BF30D



Översättning av bruksanvisning i original

© 2023 Honda Motor Co., Ltd. - Med ensamrätt

Tack för att du köpt en utombordsmotor från Honda.

Denna handbok behandlar användning och skötsel av utombordarna Honda BF25D/30D. All information i detta dokument utgår från den senaste produktinformation som fanns att tillgå vid godkännandet för tryckning. Honda Motor Co. Ltd. förbehåller sig rätten att ändra innehållet när som helst utan förvarning och utan att det medför några skyldigheter.

Ingen del av detta dokument får reproduceras utan skriftligt medgivande.

Instruktionsboken ska betraktas som en permanent del av utombordsmotorn och ska medfölja om den säljs vidare.

I denna instruktionsbok, kommer du att se säkerhetsmeddelanden som föregås av följande ord och symboler. De betyder följande:

▲ FARA

Indikerar att allvarliga skador eller dödsfall KOMMER att inträffa om inte anvisningarna följs.

▲ VARNING

Indikerar en stor risk för allvarlig personskada eller dödsfall om anvisningarna inte följs.

▲ VAR FÖRSIKTIG

Indikerar att personskada eller materialskador kan inträffa om anvisningarna inte följs.

OBS!

Indikerar att material eller egendom kan skadas om anvisningarna inte följs.

OBS! Innehåller praktisk information.

Vid eventuella problem eller om du har frågor om utombordaren, kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare för utombordare.

▲ VARNING

Hondas utombordare är utformade för att erbjuda säker och tillförlitlig drift om de hanteras enligt anvisningarna. Läs igenom denna instruktionsbok och se till att du har förstått anvisningarna i den innan du använder utombordaren. Om detta inte följs kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.

- Be återförsäljaren att montera den långa rorkulten.
- Bilden kan variera beroende på typ.

Honda Motor Co., Ltd. 2023, Alla rättigheter förbehålles

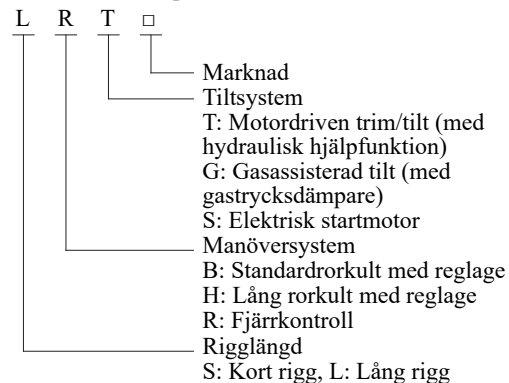
Modell	BF25D		
Typ	SHG□	LHG□	LHT□
Rigglängd	S	L	L
Rorkult	H	H	H
Fjärrkontroll			
Gasassisterad tilt	G	G	
Motordriven trim/tilt			TT
Varvräknare	*	*	●
Trimmätare			
Elektrisk startmotor	S	S	S

OBS! Observera att typerna av utombordsmotor varierar beroende på de länder där de säljs.

BF25D/30D erbjuds med följande modeller beroende på rigglängd, manöversystem och tiltsystem.

- Beroende på rigglängd
S: Kort rigg
L: Lång rigg
- Beroende på manöversystem
B: Standardrorkult med reglage
H: Lång rorkult med reglage
R: Fjärrkontroll
- Beroende på tiltsystem
G: Gasassisterad tilt (med gastrycksdämpare)
TT: Motordriven trim/tilt (med hydraulisk hjälpfunktion)
- : Standardutrustning
- * : Tillvalsutrustning

TYPKOD Exempel



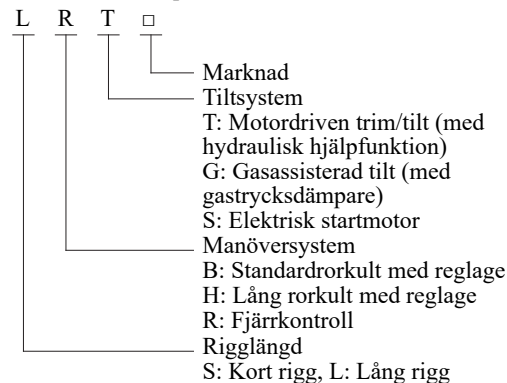
Modell	BF30D							
Typ	SBS□	SHG□	SHT□	SRT□	LBS□	LHG□	LHT□	LRT□
Rigglängd	S	S	S	S	L	L	L	L
Rorkult	B	H	H		B	H	H	
Fjärrkontroll				R				R
Gasassisterad tilt	G	G			G	G		
Motordriven trim/tilt			TT	TT			TT	TT
Varvräknare		*	*	●		*	*	●
Trimmätare				●				●
Elektrisk startmotor	S	S	S	S	S	S	S	S

OBS! Observera att typerna av utombordsmotor varierar beroende på de länder där de säljs.

BF25D/30D erbjuds med följande modeller beroende på rigglängd, manöversystem och tiltsystem.

- Beroende på rigglängd
S: Kort rigg
L: Lång rigg
- Beroende på manöversystem
B: Standardrorkult med reglage
H: Lång rorkult med reglage
R: Fjärrkontroll
- Beroende på tiltsystem
G: Gasassisterad tilt (med gastrycksdämpare)
TT: Motordriven trim/tilt (med hydraulisk hjälpfunktion)
- : Standardutrustning
- * : Tillvalsutrustning

TYPKOD Exempel



I denna instruktionsbok används följande typnamn vid beskrivning av funktioner, som är speciella för en viss typ.

Rorkult av standardtyp: Typ B

Rorkult av lång typ: Typ H

Fjärrkontrollmodell: Typ R

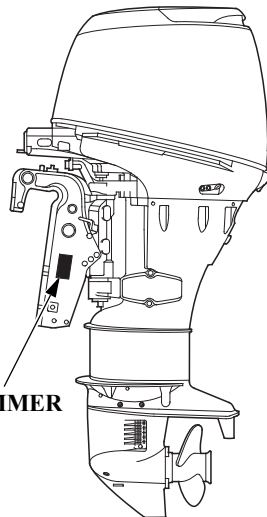
Typer med gascylinder som tilthjälp: Typ G

Typer med motordriven trim/tilt: Typ T

Kontrollera vilken typ av utombordsmotor du har och läs denna instruktionsbok noga innan du använder utombordaren.

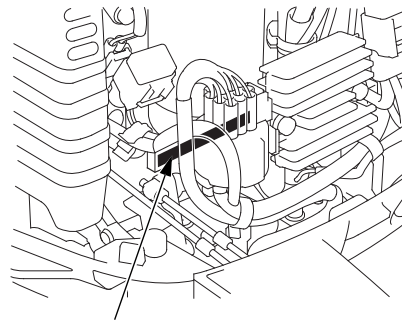
Texter som inte anger någon särskild typ är information och/eller procedurer som är gemensamma för alla typer.

RAMENS SERIENUMMER



Anteckna ramens och motorns serienummer som referens. Hänvisa till dessa serienummer vid beställning av delar, och vid tekniska frågor eller garantiförfrågningar.

Ramens serienummer:



MOTORN SERIENUMMER

Ramens serienummer är stämplat på en platta som är fastsatt på den vänstra sidan av motorfästet. Motorns serienummer är instansat på cylinderblocket under startmotorn som sitter framför motorn.

Motorns serienummer:

1. SÄKERHET	8
SÄKERHETSINFORMATION	8
2. PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER	11
Plats för CE-märke/UKCA-märke [Europeiska typer]	13
3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER	14
4. REGLAGE (typ B)	21
Typ B	
Tändningslås	21
Växelspak	22
Gashandtag	22
Fästvred för gasreglage	23
Nödstoppskontakt	23
Nödstoppskontaktens fästlina/klämma	23
Indikatorlampa för oljetryck	24
Typ H	
Tändningslås	25
Växelspak	26
Gashandtag	26
Gashandtagets friktionsjustering	27
Nödstoppskontakt	27
Nödstoppskontaktens fästlina/klämma	27
Indikatorlampa för oljetryck	28
Överhettningsindikator	29
Typ R	
Fjärrkontrollspak	30
Frigöringsarm för neutrallägespärre	31
Tändningslås	31
Nödstoppskontaktens fästlina/klämma	32
Indikatorlampa för oljetryck/summer	33
Reglage för snabb tomgång	33
Indikatorlampa/summer för överhettning	34

Typ T	
Motordriven trim-/tilt-strömställare	35
Motordriven tilt-strömställare	36
Trimmätare	37
Varvräknare	37
Manuell övertrycksventil	38
Typ G	
Tiltspak	39
Gemensamma	
Tiltlåsspak	40
Trimfena	40
Offeranod	41
Kylvattenkontrollhåll	42
Kylvattenintag	42
Motorkåpens låsspak	43
Akterspegelns lutning, justeringsstag	43
Tanklocket (med ventilationsskruv)	44
Bränslemätare	44
Bränsleledningens anslutning	44
5. MONTERING	45
Akterspegelns höjd	45
Plats	45
Monteringshöjd	46
Montering av utombordare	47
<Motorvinkeljustering>	48
Motorvinkelkontroll för utombordsmotor	48
(Körning)	48
Batterianslutningar	50
Fjärrkontrollsmontage	52
<Placering av fjärrkontrollbox>	52
<Fjärrkontrollkabelns längd>	52

INNEHÅLL

6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING	53	Typ G	
Avtagning och påsättning av motorkåpan	53	Tiltning av utombordsmotorn	95
Motorolja	54	Förtöjning	97
Bränslenivå	56	Typ T	
Bensin som innehåller alkohol	57	Tiltning av utombordsmotorn	98
Batteri	58	Trimmätare	99
Kontroll av propeller och saxsprint	59	Motordriven tilt-strömställare	100
Fjärrkontrollspakens friktion	60	Manuell övertrycksventil	100
Rorkultens friktion	60	Förtöjning	101
Andra kontroller	61	Trimfenans inställning	102
7. STARTA MOTORN	62	Motorns skyddssystem	103
Bränsleledningsanslutning	62	Varningssystem för motorns oljetryck och överhettning	103
Start av motorn	64	Skydd mot övervarvning	105
Start av motorn	69	Skyddsanod	106
Start av motorn	74	Gång i grunt vatten	107
Nödstart	79	Användning på hög höjd	107
Felsökning Startproblem	85	9. STÅNGA AV MOTORN (typ B)	108
8. ANVÄNDNING (typ B)	86	Avstängning av motorn	108
Inkörningsprocedur	86	Avstängning av motorn	110
Typ B		Avstängning av motorn	112
Byte av växel	86	10. TRANSPORT	113
Styrning	87	Bortkoppling av bränsleledningen	113
Körning	87	Transportera	114
Typ H		Transport med trailer	116
Byte av växel	89	11. RENGÖRING OCH SPOLNING	118
Styrning	90	Rengöring	118
Körning	90	Med vattenslangskoppling (tillval)	118
Typ R		Utan vattenslangskoppling	120
Byte av växel	92	12. UNDERHÅLL	121
Körning	93	Verktygssats och reservdelar	122
Gemensamma		Underhållsschema	123
Tiltning av utombordsmotorn	94	Motorolja	125

Tändstift	127
Batteri	128
Smörjning	130
Bränslefilter	131
Bränsletank och tankfilter	134
Säkring	136
Propeller	137
Vattenskadad motor	139
13. FÖRVARING	141
Bränsle	141
Avtappning av förgasare	142
Batteriförvaring	146
Utombordarens ställning	147
14. KASSERING	148
15. FELSÖKNING	149
16. SPECIFIKATIONER	151
17. ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE	156
18. "UK-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE"	
INNEHÅLLSÖVERSIKT	159
19. "EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE"	
INNEHÅLLSÖVERSIKT	160
20. INDEX	165

1. SÄKERHET

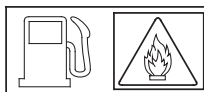
SÄKERHETSINFORMATION

Var extra uppmärksam på följande försiktighetsåtgärder för din egen och andras säkerhet.

Operatörens ansvar



- Hondas utombordare är utformade för att erbjuda säker och tillförlitlig drift om de hanteras enligt anvisningarna. Läs igenom denna instruktionsbok och se till att du har förstått anvisningarna i den innan du använder utombordaren. Om detta inte följs kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.



- Bensin är skadlig eller dödlig vid förtäring. Håll bränsletanken utom räckhåll för barn.
- Bensin är extremt brandfarligt och explosivt under vissa förhållanden. Tanka i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd.
- Rök inte och tillåt inga lågor eller gnistor där motorn tankas eller där bensin förvaras.

- Överfyll inte bränsletanken. Kontrollera efter tankning att tanklocket är ordentligt stängt.
- Var försiktig så att du inte spiller bränsle vid tankning. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt innan du startar motorn.



Växla till neutralläge och växla sedan till backläget vid låga motorvarvtal. Växla inte till backläget plötsligt vid höga motorvarvtal.



Delar som rör sig kan skada dig. Montera motorns kåpa efter nödstart av motorn. Kör aldrig utombordsmotorn utan kåpa.

- Se till att du vet hur du stoppar motorn snabbt i en nödsituation. Se till att du förstår hur reglagen används.
- Överskrid inte båtillverkarens effektrekommendation, och var säker på att utombordaren är korrekt monterad.
- Låt aldrig någon som inte fått korrekta instruktioner använda utombordaren.
- Stoppa omedelbart motorn om någon faller överbord.
- Kör inte motorn om det finns någon i vattnet nära båten.
- Fäst nödstoppslinan ordentligt vid föraren.
- Innan du använder utombordaren, bekanta dig med alla lagar och andra förordningar om båtliv och användning av utombordsmotorer.
- Försök inte att ändra på utombordaren.

- Använd alltid flytväst när du är ombord.
- Kör aldrig utombordsmotorn utan kåpa. Friliggande rörliga delar kan vålla skador.
- Ta inte bort några skydd, dekaler, skärmar, kåpor och säkerhetsanordningar; de är installerade för din säkerhet.

SÄKERHET

Risk för brand och brännskador

Bensin är extremt brandfarligt och bensinångor kan explodera. Var mycket försiktig när du hanterar bensin. FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

- För bort bränsletanken från båten för bränslepåfyllning.
 - Tanka i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd. Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området.
 - Fyll på försiktigt så att inte bränsle spills ut. Undvik att fylla tanken för mycket (det får inte stå bränsle i påfyllningshalsen). Dra åt tanklocket säkert igen efter påfyllningen.
- Om du spiller bränsle måste du se till att området är torrt innan du startar motorn.

Motorn och avgassystemet blir mycket varma när motorn körs och är fortfarande varma en stund efter det att maskinen har stängts av. Kontakt med varma motordelar kan orsaka brännskador och kan antända vissa material.

- Undvik att röra vid motorn eller avgassystemet när de är varma.
- Låt motorn svalna innan du utför underhåll eller transporterar den.

Giftiga risker med koloxid

Avgaserna innehåller kolmonoxid, en färglös och luktfri, men giftig gas. Inandning av avgaser kan leda till medvetlöshet eller dödsfall.

- Om du kör motorn i ett helt eller delvis inneslutet utrymme kan luften bli förorenad med en farlig mängd avgaser. Se till att ventilationen är fullgod så att avgaserna inte ansamlas.

2. PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER

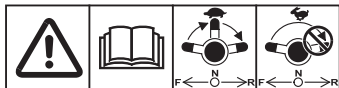
[Utrustad modell]

Dessa dekaler och anvisningar varnar dig för potentiella risker som kan vålla allvarliga skador.

Läs nogga alla dekaler, anvisningar och säkerhetsmeddelanden och försiktighetsåtgärder som beskrivs i denna bruksanvisning.

Om en dekal ramlar bort eller blir otydlig, kan du få en ny från din återförsäljare av utombordsmotorer.

LÄS INSTRUKTIONSBOKEN OM VÄXLING

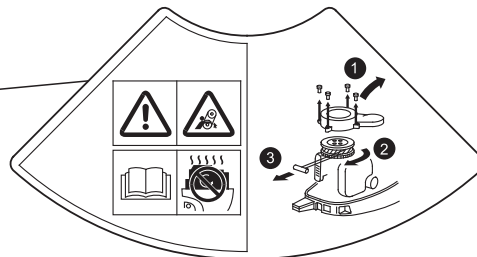


FÖRSIKTIGHET

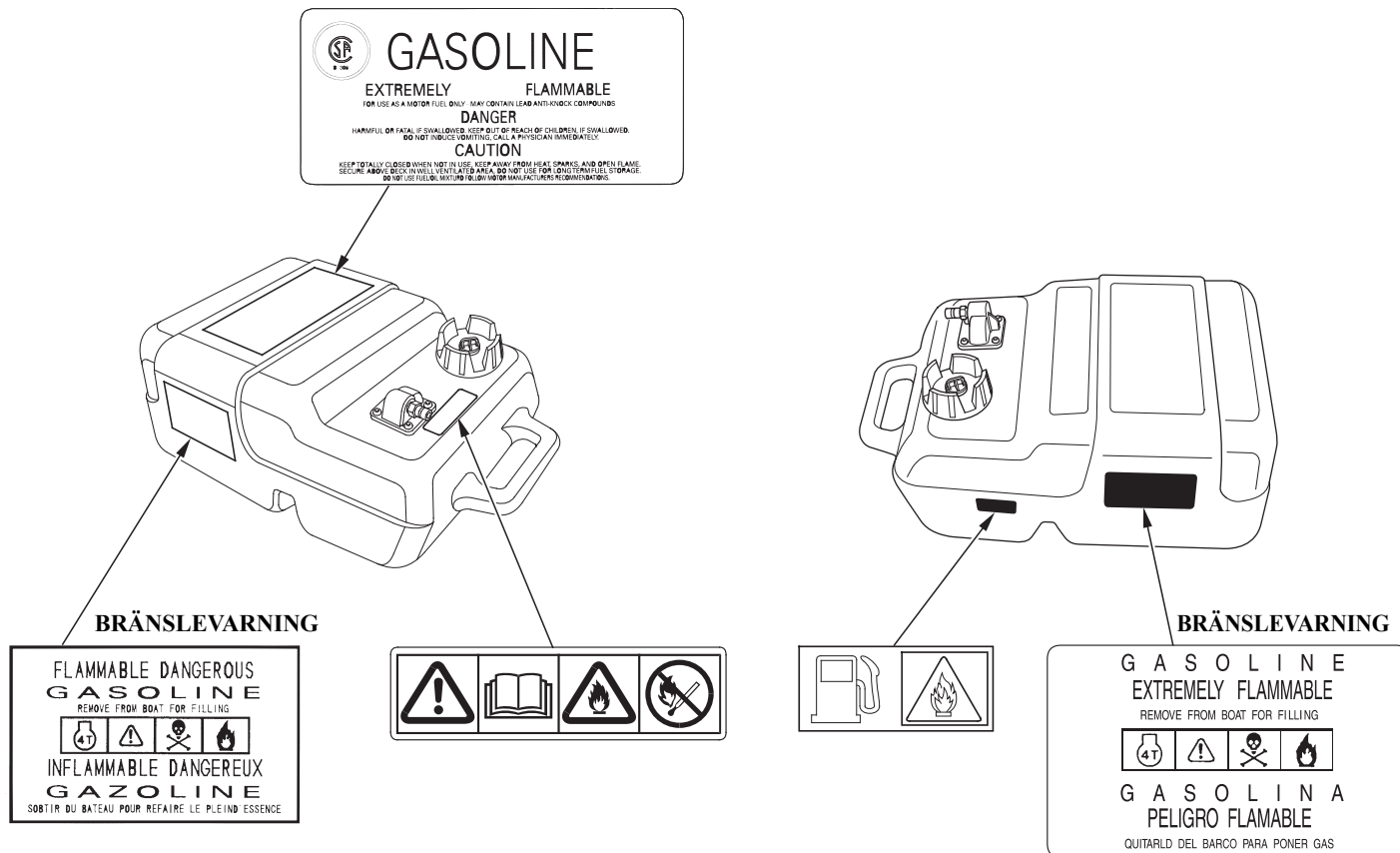


[Typ G]

LÄS INSTRUKTIONSBOKEN OM ATT STARTA MOTORN I EN NÖDSITUATION

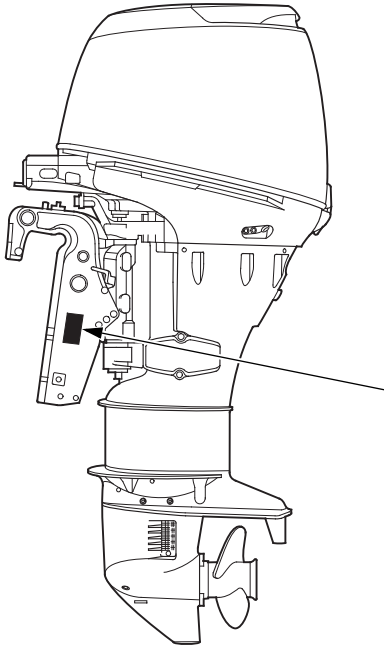


PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER



PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER

Plats för CE-märke/UKCA-märke [Europeiska typer]



CE-märke/UKCA-märke
[Exempel: BF30D]

CE	UK	EAC
(13)	(13)	(1)
Rated power	(7) kW	(2)
Mass	(8) kg	(3) (4)
(10)		(5) (6)
(11)		(9)
(12)		
(12)		

- (1) Modellnamn
- (2) Motorfamiljenamn
- (3) Kod för mindre modelländringar
- (4) Typnamn
- (5) Årskod
- (6) Månadskod
- (7) Märkeffekt
- (8) Torr massa (vikt) (med propeller)
- (9) Tillverkningsland
- (10) Ramens serienummer (typ och serienummer från Försäkran om överensstämmelse)
- (11) Tillverkare och adress
- (12) Namn och adress på auktoriserat ombud
- (13) Den anmälda enhetens ID-nummer

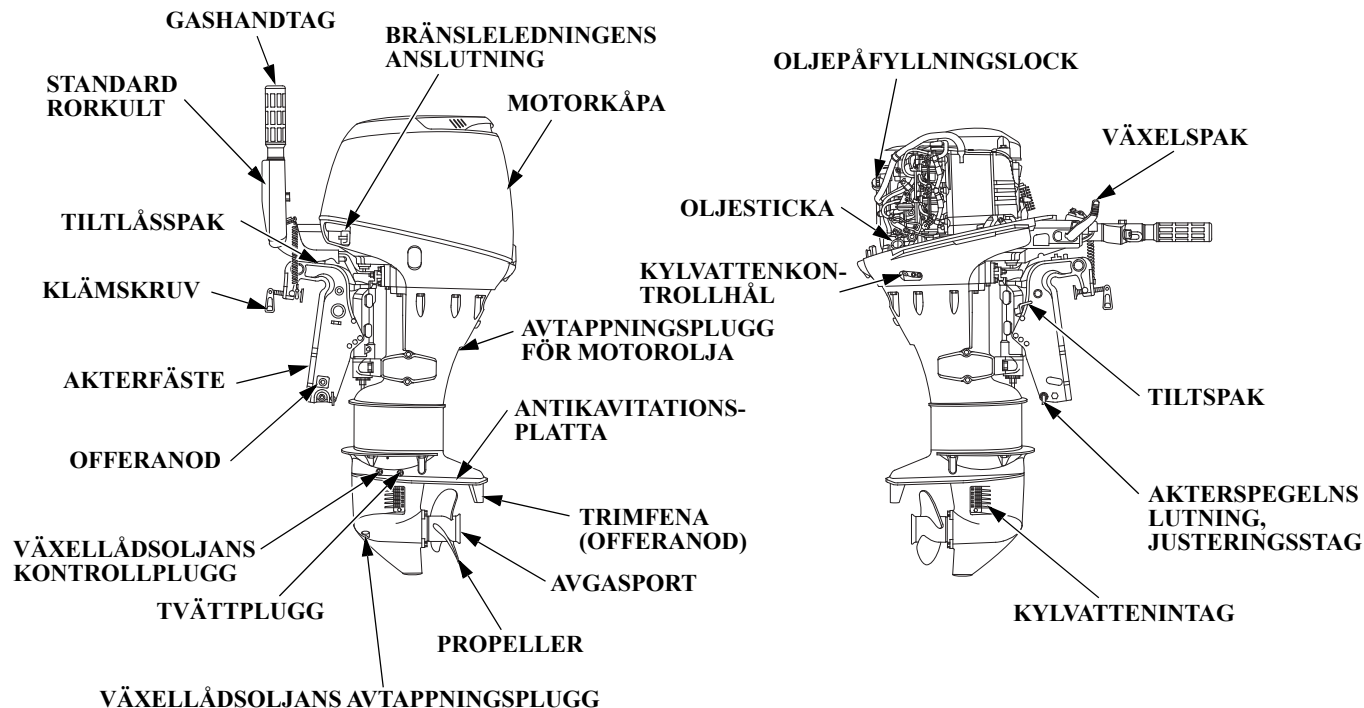
Årskod	M	N	P	R	S	T	U	V	W	X
Tillverkningsår	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030

Månadskod	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M
Tillverkningsmånad	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillverkarens och det auktoriserade ombudets namn och adress finns i ”Försäkran om överensstämmelse” INNEHÅLLSÖVERSIKT i den här bruksanvisningen.

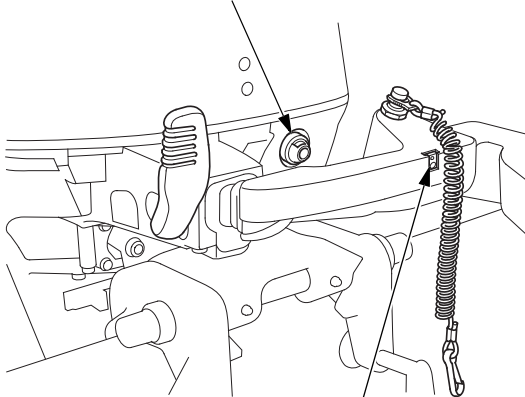
3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

RORKULT AV STANDARDTYP (typ B)



IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

INDIKATORLAMPA FÖR OLJETRYCK



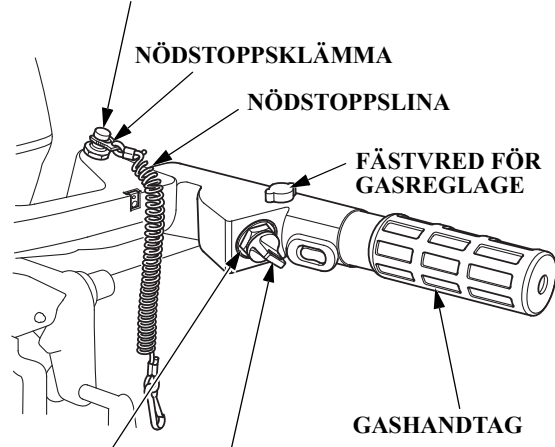
EXTRA NÖDSTOPPSKLÄMMA

NÖDSTOPPSKONTAKT

NÖDSTOPPSKLÄMMA

NÖDSTOPPSLINA

FÄSTVRED FÖR
GASREGLAGE

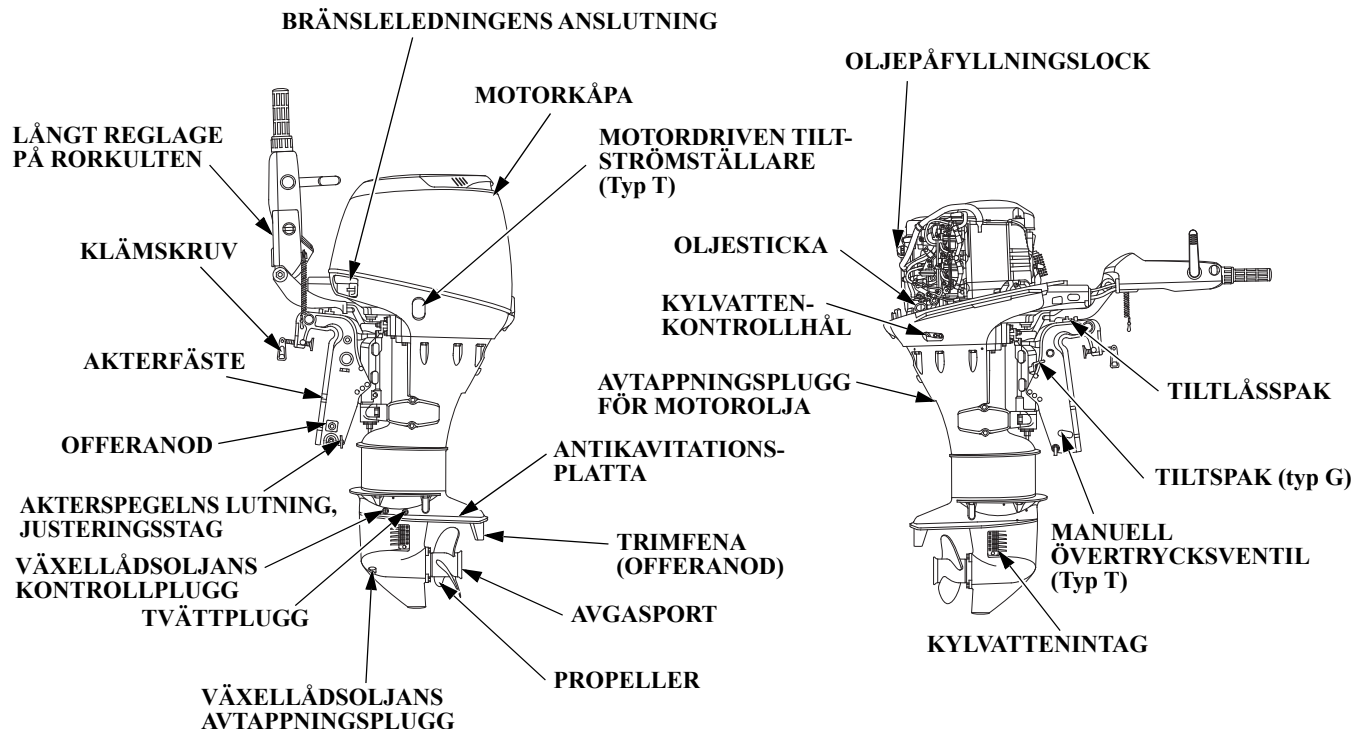


MOTORS STRÖMBRYTARE

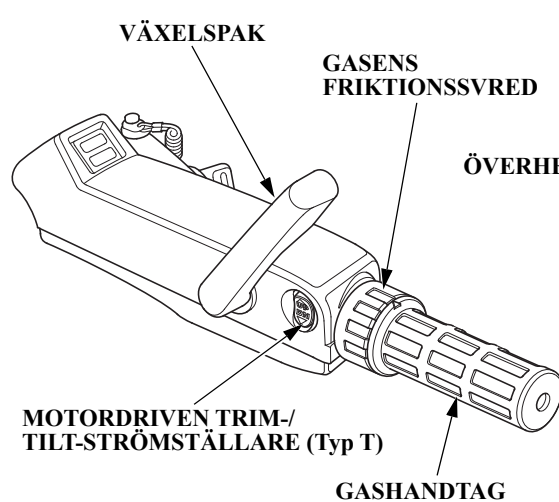
TÄNDNINGSNYCKEL

IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

RORKULT AV LÅNG TYP (typ H)



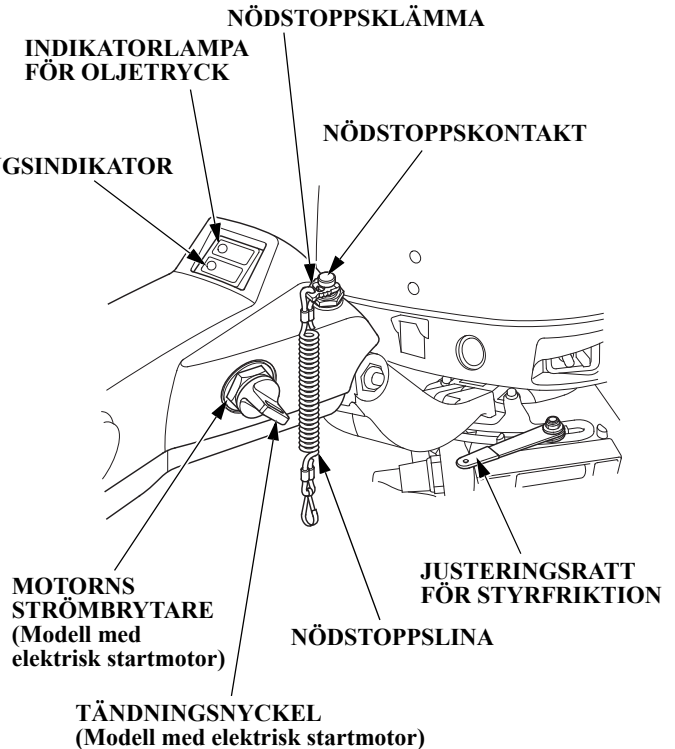
IDENTIFIERING AV KOMPONENTER



EXTRA NÖDSTOPPSKLÄMMA

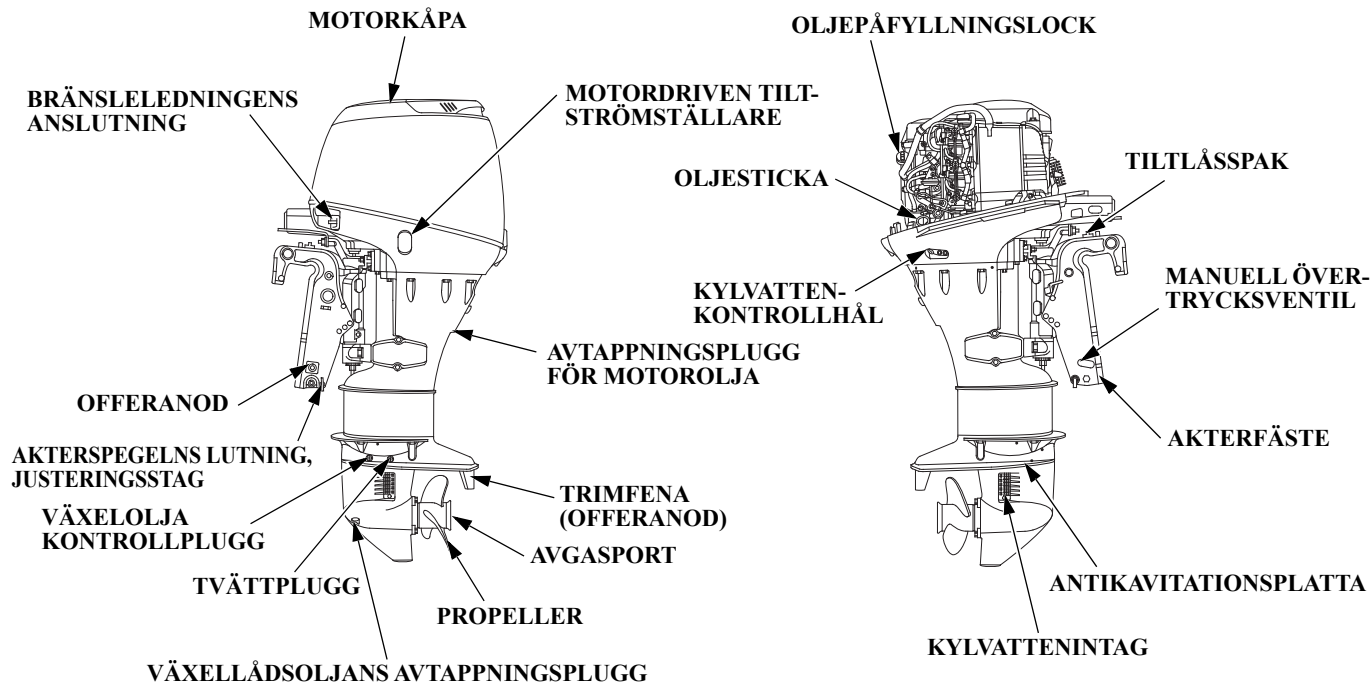


Förvara den extra nödstoppsklämman i verktygspåsen.

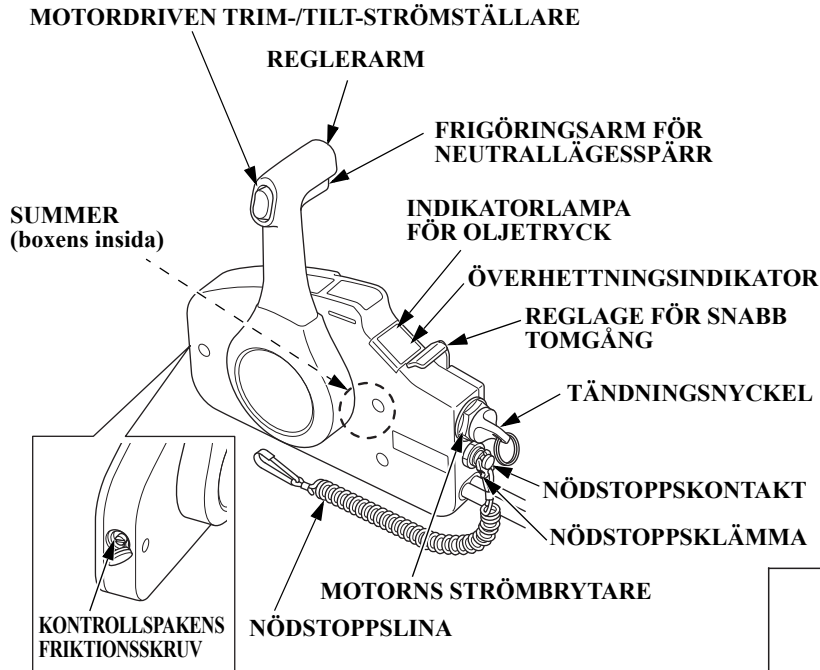


IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

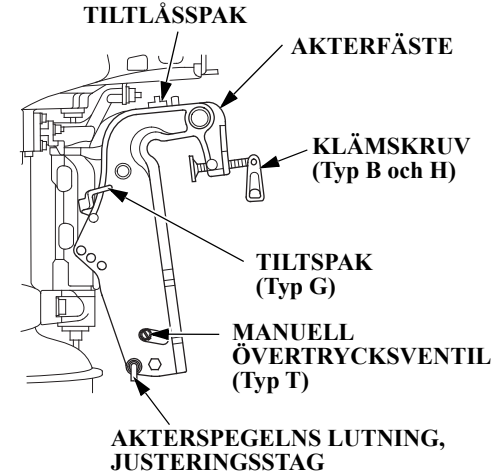
TYP AV FJÄRRKONTROLL (typ R)



IDENTIFIERING AV KOMPONENTER



GEMENSAM

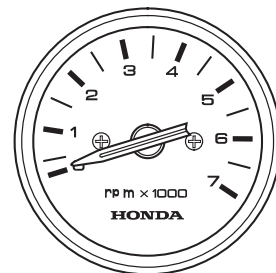
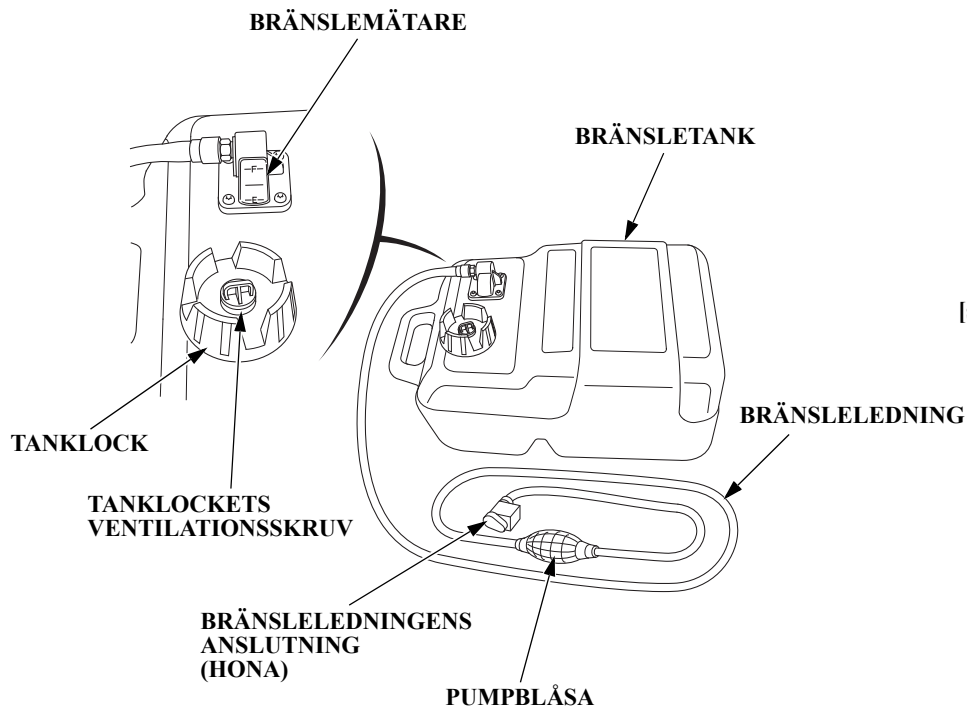


EXTRA NÖDSTOPPSKLÄMMA

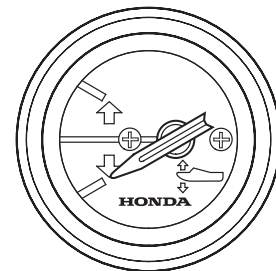


Förvara den extra nödstoppsklämman i verktygspåsen.

IDENTIFIERING AV KOMPONENTER



VARVRÄKNARE
[standardutrustning eller tillval]

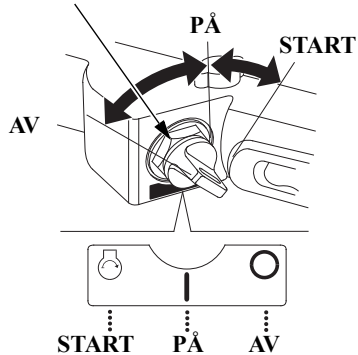


TRIMMÄTARE
[standardutrustning eller tillval]

4. REGLAGE (typ B)

Tändningslås

MOTORBRYTAREN (TÄNDNINGSLÅSET)



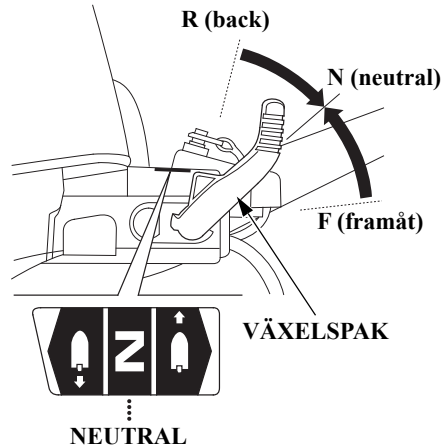
Rorkulten är utrustad med ett tändningslås av biltyp.

Nyckellägen:

START: för start av motorn.

PÅ: för motorgång efter start.

AV: för att stanna motorn (TÄNDNING OFF (AV)).



OBS!

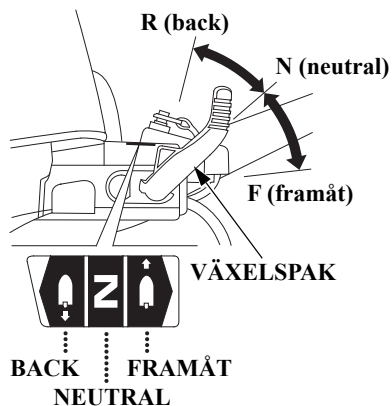
Lämna aldrig motorbrytaren (tändningslåset) i läge ON (PÅ) (d.v.s. med nyckeln i läge ON) (PÅ) med motorn igång eftersom batteriet då laddas ur.

OBS!

Startmotorn fungerar bara om växelspaken står i läget N (neutral).

REGLAGE (typ B)

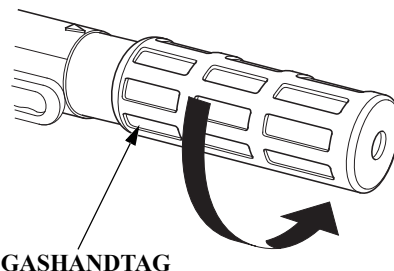
Växelspak



Använd växelspaken för att köra båten framåt eller med backväxel, eller för att stänga av motoreffekten från propellern. Det finns tre lägen för växelspaken.

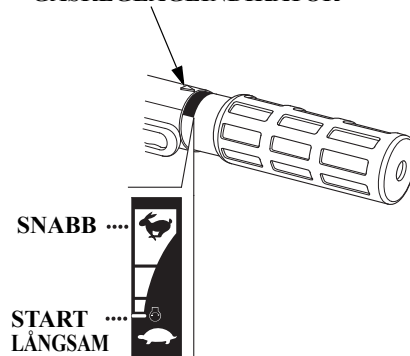
FRAMÅT: Båten går framåt.
NEUTRALLÄGE: Motoreffekten har stängts av från propellern. Båten rör sig inte.
BACK: Båten backar.

Gashandtag



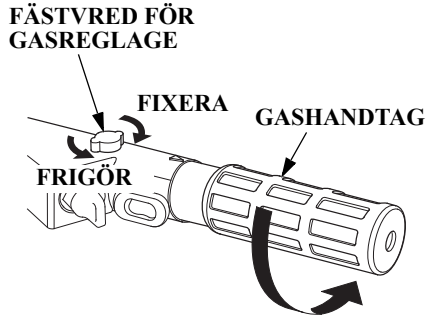
Vrid handtaget medurs eller moturs för att reglera motorvarvtalet. När handtaget vrids i pilens riktning ökar varvtalet.

GASREGLAGEINDIKATOR



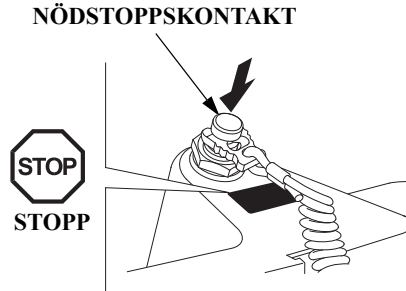
Skalan på handtaget visar varvtalet.

Fästvred för gasreglage



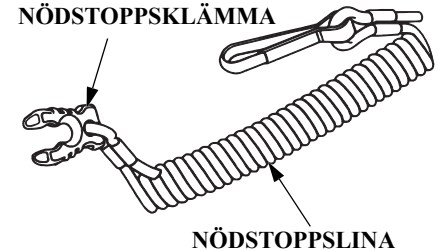
Använd fästvredet för gasreglage för att åka i en viss konstant hastighet. Vrid fästvredet medurs för att fästa gashandtaget på plats. Frigör det genom att vrida fästvredet moturs.

Nödstoppskontakt



Tryck på nödstoppskontakten för att stanna motorn.

Nödstoppskontaktens fästlina/klämma



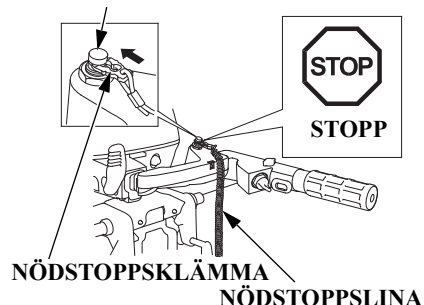
Nödstoppslinan är till för att stanna motorn omedelbart om föraren faller överbord eller bort från utombordaren.

Motorn stannar omedelbart när klämman i ändan av nödstoppslinan dras ut ur nödstoppskontakten.

När utombordaren används måste den ena ändan av nödstopplinan alltid vara ordentligt fäst vid föraren.

REGLAGE (typ B)

NÖDSTOPPSKONTAKT

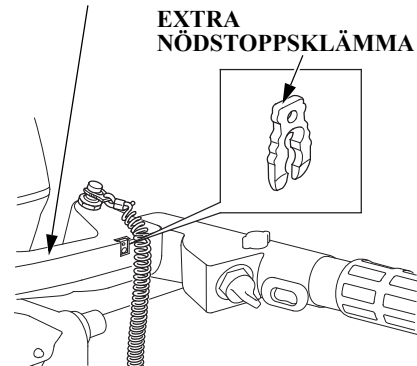


⚠ VARNING

Om nödstopplinan inte är fastgjord, kan båten köra utom kontroll om föraren, till exempel, faller överbord och inte kan manövrera utombordsmotorn.

För förarens och de medåkandes säkerhet måste alltid nödstoppsklämman i ena änden av nödstoppslinan fästas säkert i nödstoppskontakten. Fäst den andra änden av nödstoppslinan ordentligt vid föraren.

BÄRHANDTAG

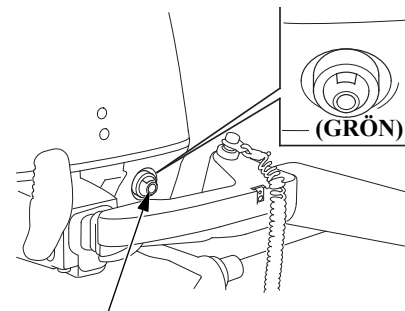


OBS!

Motorn startar inte om man inte har satt in nödstoppsklämman på nödstoppskontakten.

En extra nödstoppsklämman finns på bärhandtaget. Använd den extra nödstoppsklämman för att starta motorn i en nödsituation när nödstoppslinan inte är tillgänglig, till exempel om operatören faller överbord.

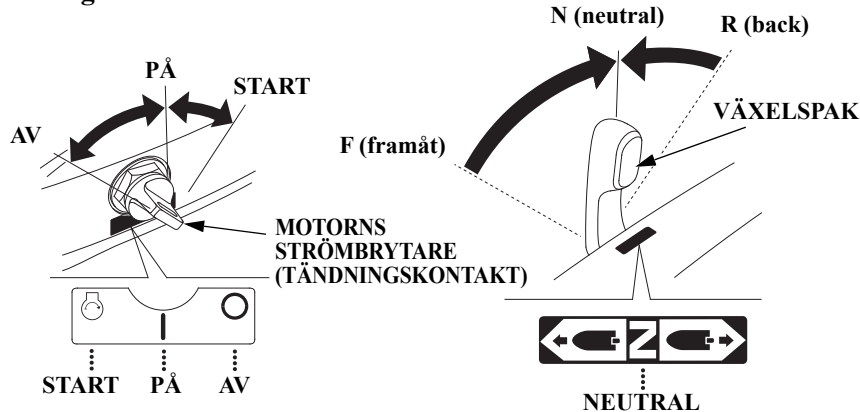
Indikatorlampa för oljetryck



INDIKATORLAMPAN FÖR OLJETRYCK

När oljenivån är låg eller om det finns ett fel i motorns smörjsystem släcks indikatorlampan för oljetryck och motorskyddssystemet begränsar motorvarvtalet.

Tändningslås



Rorkulten är utrustad med ett tändningslås av biltyp.

Nyckellägen:

- START: för start av motorn.
PÅ: för motorgång efter start.
AV: för att stanna motorn (TÄNDNING OFF (AV)).

OBS!

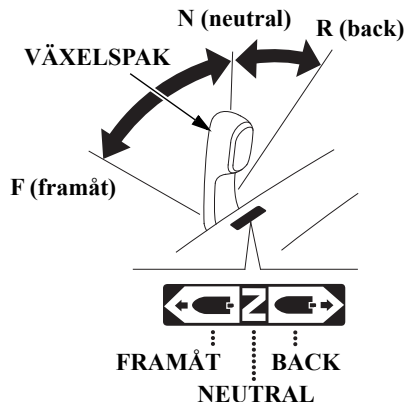
Lämna aldrig motorbrytaren (tändningslåset) i läge ON (PÅ) (d.v.s. med nyckeln i läge ON) (PÅ) med motorn igång eftersom batteriet då laddas ur.

OBS!

Startmotorn fungerar bara om växelspaken står i läget N (neutral).

REGLAGE (typ H)

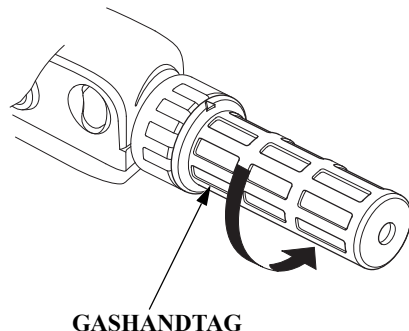
Växelspak



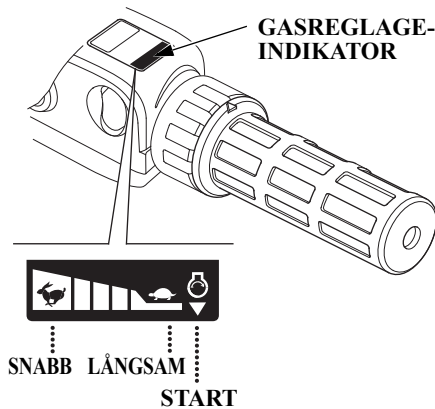
Använd växelspaken för att köra båten framåt eller med backväxel, eller för att stänga av motoreffekten från propellern. Det finns tre lägen för växelspaken.

FRAMÅT: Båten går framåt.
NEUTRALLÄGE: Motoreffekten har stängts av från propellern. Båten rör sig inte.
BACK: Båten backar.

Gashandtag

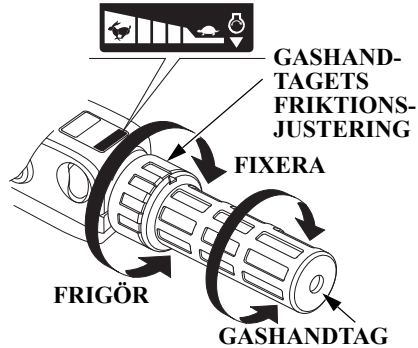


Vrid handtaget medurs eller moturs för att reglera motorvarvtalet. När handtaget vrids i pilens riktning ökar varvtalet.



Skalan på handtaget visar varvtalet.

Gashandtagets friktionsjustering



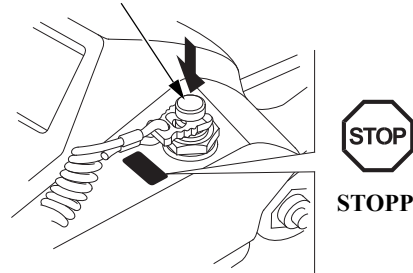
Gashandtagets friktionsjustering justerar motståndet mot gashandtagets vridning.

Vrid justeringen medurs för att öka friktionen för att hålla en gashandtagsinställning vid körning med konstant hastighet.

Vrid justeringen moturs för att minska friktionen för enkel vridning av gashandtaget.

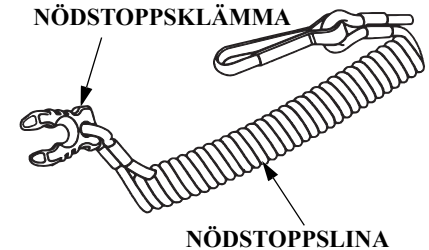
Nödstoppskontakt

NÖDSTOPPSKONTAKT



Tryck på nödstoppskontakten för att stanna motorn.

Nödstoppskontaktens fästlina/klämman



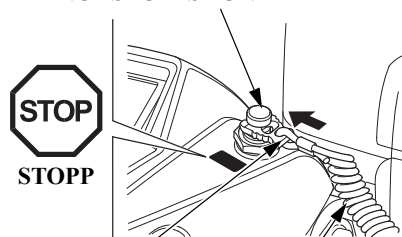
Nödstoppslinan är till för att stanna motorn omedelbart om föraren faller överbord eller bort från utombordaren.

Motorn stannar omedelbart när klämman i ändan av nödstoppslinan dras ut ur nödstoppskontakten.

När utombordaren används måste den ena ändan av nödstopplinan alltid vara ordentligt fäst vid föraren.

REGLAGE (typ H)

NÖDSTOPPSKONTAKT



NÖDSTOPPSKLÄMMA

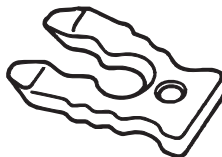
NÖDSTOPPSLINAN

⚠VARNING

Om nödstopplinan inte är fastgjord, kan båten köra utom kontroll om föraren, till exempel, faller överbord och inte kan manövrera utombordsmotorn.

För förarens och de medåkandes säkerhet måste alltid nödstoppsklämman i ena änden av nödstoppslinan fästas säkert i nödstoppskontakten. Fäst den andra änden av nödstoppslinan ordentligt vid föraren.

EXTRA NÖDSTOPPSKLÄMMA



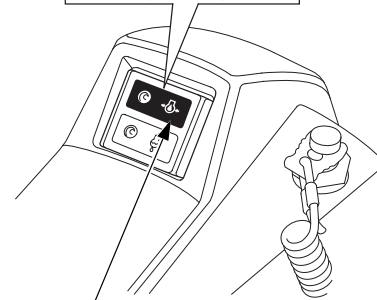
OBS!

Motorn startar inte om man inte har satt in nödstoppsklämman på nödstoppskontakten.

Förvara den extra nödstoppsklämman i verktygsfåsen.

Använd den extra nödstoppsklämman för att starta motorn i en nödsituation när nödstoppslinan inte är tillgänglig, till exempel om operatören faller överbord.

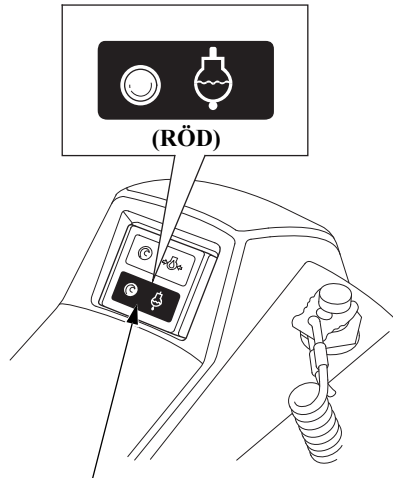
Indikatorlampa för oljetryck



INDIKATORLAMPAN FÖR OLJETRYCK

När oljenivån är låg eller om det finns ett fel i motorns smörjsystem släcks indikatorlampan för oljetryck och motorskyddssystemet begränsar motorvarvtalet.

Överhettningsindikator



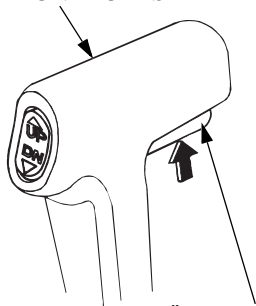
ÖVERHETTNINGSINDIKATOR

Om det finns ett fel i motorns kylsystem tänds överhettningsindikatorn och motorvarvtalet minskar gradvis.

REGLAGE (typ R)

Fjärrkontrollspak

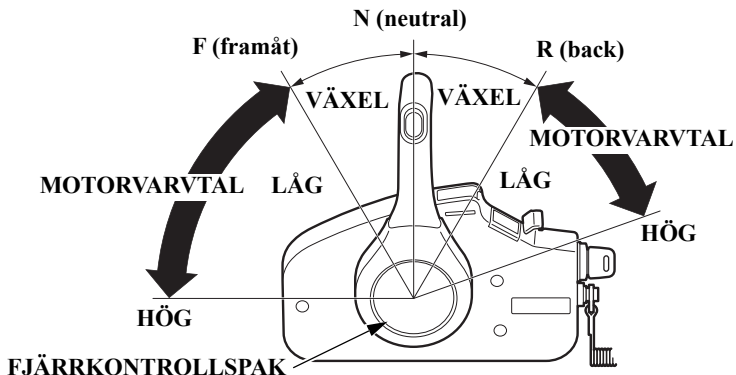
FJÄRRKONTROLLSPAK



FRIGÖRINGSARM FÖR
NEUTRALLÄGESSPÄRR

Med fjärrkontrollspaken går det att växla mellan framåt, back och neutralläge samt att reglera motorvarvtalet.

Det är nödvändigt att dra upp frigöringsarmen för neutrallägespärren för att styra fjärrkontrollspaken.



FRAMÅT:

Om spaken förs till läge FRAMÅT (dvs. cirka 32° från läget NEUTRAL) kopplas framåtväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från FRAMÅT ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

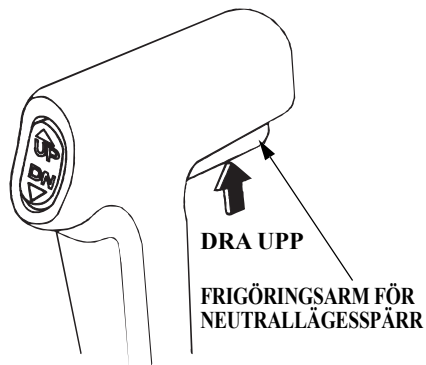
NEUTRALLÄGE:

Propellern frikopplas från motorn.

BACK:

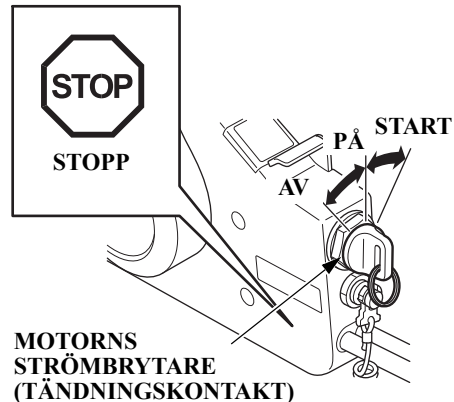
Om spaken förs till läge BACK (dvs. cirka 32° från läget NEUTRAL) kopplas backväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från BACK ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

Frigöringsarm för neutrallägespär



Frigöringsarmen för neutrallägespärren är inställd på fjärrkontrollspaken för att förhindra oavsiktlig användning av fjärrkontrollspaken. Fjärrkontrollspaken fungerar inte om den inte flyttas när du drar frigöringsarmen för neutrallägespärren uppåt.

Tändningslås



Denna fjärrkontroll är försedd med ett tändningslås av biltyp.

Nyckellägen:

- | | |
|--------|---|
| START: | för start av motorn. |
| PÅ: | för motorgång efter start. |
| AV: | för att stänga av motorn (TÄNDNING AV). |

OBS!

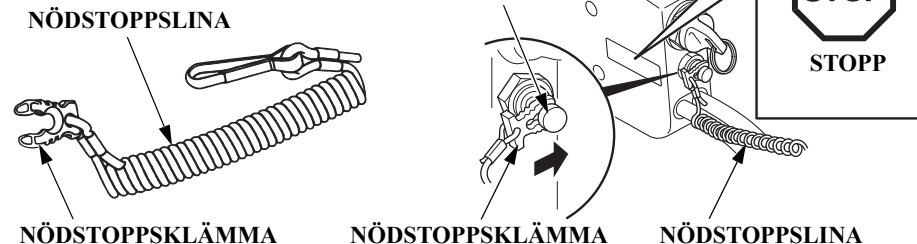
Lämna aldrig motorbrytaren (tändningslåset) i läge ON (PÅ) (d.v.s. med nyckeln i läge ON) (PÅ) med motorn igång eftersom batteriet då laddas ur.

OBS!

Startmotorn fungerar bara om växelspaken står i läget N (neutral).

REGLAGE (typ R)

Nödstoppskontaktens fästlina/klämma



Nödstoppslinan är till för att stanna motorn omedelbart om föraren faller överbord eller bort från utombordaren.

Motorn stannar omedelbart när klämman i ändan av nödstoppslinan dras ut ur nödstoppskontakten.

När utombordaren används måste den ena änden av nödstoppslinan alltid vara ordentligt fäst vid föraren.

⚠ VARNING

Om nödstopplinan inte är fastgjord, kan båten köra utom kontroll om föraren, till exempel, faller överbord och inte kan manövrera utombordsmotorn.

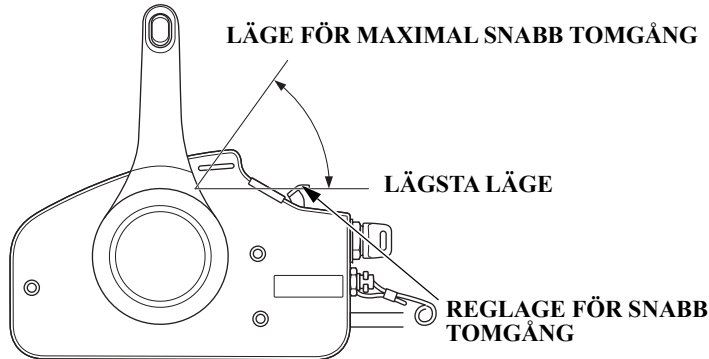
För förarens säkerhet måste klämman på nödstoppskontakten sättas fast och ena änden av nödstoppslinan fästas ordentligt vid operatören.

OBS!

Motorn startar inte om man inte har satt in nödstoppsklämman på nödstoppskontakten.

Använd den extra nödstoppsklämman för att starta motorn i en nödsituation när nödstoppslinan inte är tillgänglig, till exempel om operatören faller överbord.

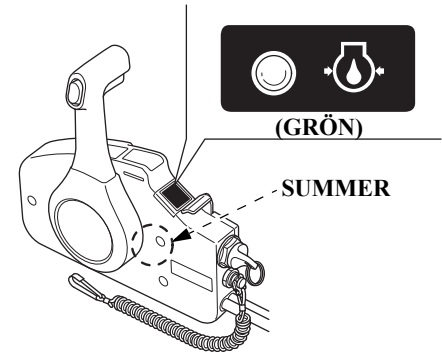
Reglage för snabb tomgång



Reglaget för snabb tomgång är försedd med funktionen för justering av motorvarvtal. Reglaget för snabb tomgång går bara att flytta om fjärrkontrollspaken står i läget N (neutral). Tänk också på att reglaget bara går att flytta om reglaget för snabb tomgång är i läget "helt stängd".

Använd reglaget för hög tomgång för att värma upp motorn efter start av en kall motor och när du startar en varm motor.

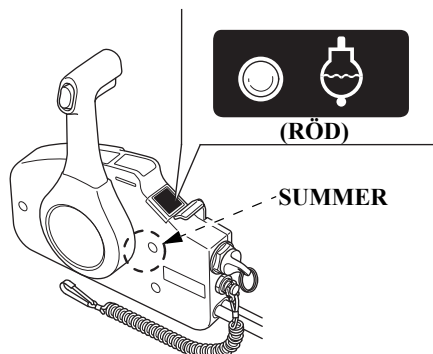
Indikatorlampa för oljetryck/ summer



Oljetrycksindikatorn släcks och summern låter när oljenivån är låg och/eller motorsmörjningssystemet är felaktigt. Motorns varvtal sänks gradvis då.

REGLAGE (typ R)

Indikatorlampa/summer för överhettning



Indikatorlampan för överhettning tänds och summern ger signal vid fel på motorns kylsystem. Motorns varvtal sänks då.

Motordriven trim-/ tilt-strömställare

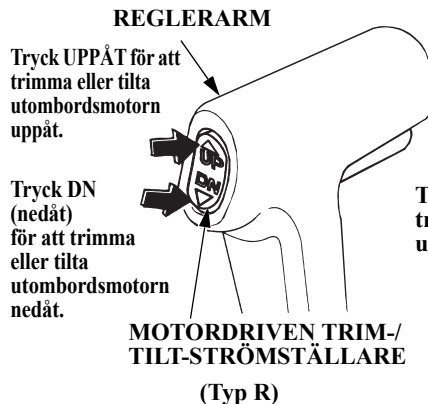
Tryck på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på manöverspaken (typ R) eller rorkulten (typ H).

Motorns monteringsvinkel (trimvinkel) och båtens vinkel kan bara justeras vid segling eller när båten har stannats.

Acceleration, maximal hastighet, driftsstabilitet och bränsleförbrukning förbättras genom att utombordsmotorn ställs in i lämplig trimvinkel.

⚠ VARNING

Trimma inte för mycket vid gång genom höga vågor, eftersom det kan vålla en olycka.



MOTORDRIVEN TRIM-/ TILT-STRÖMSTÄLLARE

Tryck UPPÅT för att trimma eller tilta utombordsmotorn uppåt.

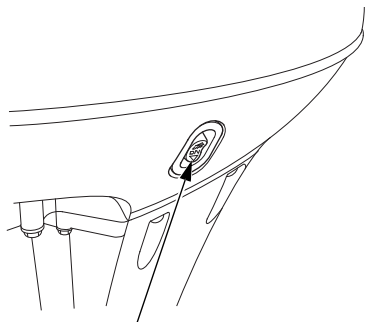
Tryck DN (nedåt) för att trimma eller tilta utombordsmotorn nedåt.

(Typ H)

En för stor trimvinkel kan leda till kavitering och att propellern rusar. Om motorn trimmas upp allt för långt kan vattenpumpens impeller skadas.

REGLAGE (typ T)

Motordriven tilt-strömställare (utombordsmotorns kåpa)

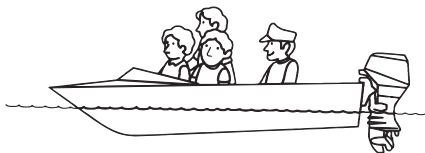


MOTORDRIVEN TILT- STRÖMSTÄLLARE

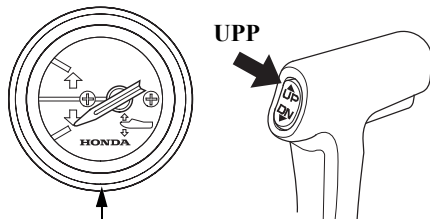
Den motordrivna tilt-strömställaren på utombordsmotorns kåpa är avsedd att göra det lättare att tilta motorn vid trailertransport eller vid utförande av underhållsarbeten. Den motordrivna tilt-strömställaren ska bara användas när båten ligger still och motorn är avstängd.

Trimmätare

[standardutrustning eller tillval]

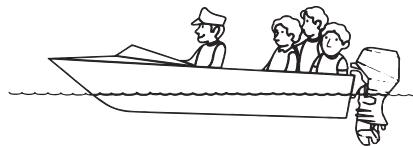


Öka trimvinkeln genom att trycka den motordrivna trim-/tilt-strömställaren UPPÅT.

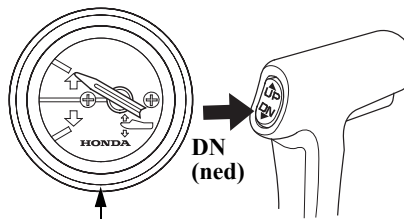


TRIMMÄTARE

(Typ R)



Minska trimvinkeln genom att trycka den motordrivna trim-/tilt-strömställaren mot DN (ned).



TRIMMÄTARE

(Typ R)

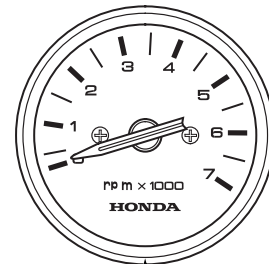
Trimmätaren visar motorns trimförhållande.

Hänvisa till trimmätaren och tryck på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren för att trimma båten i bästa vinkel för optimal stabilitet och hastighet.

Bilden visar typ R. Gör på samma sätt med de andra typerna.

Varvräknare

[standardutrustning eller tillval]



VARVRÄKNARE

Varvräknaren visar motorns varvtal i varv/minut.

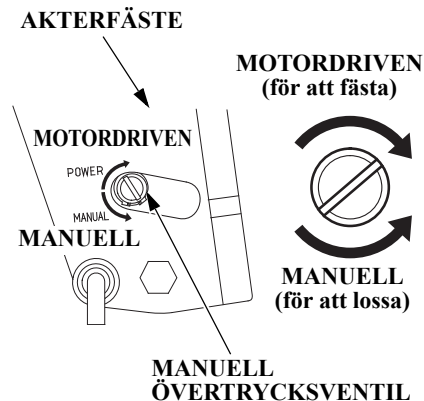
REGLAGE (typ T)

Manuell övertrycksventil

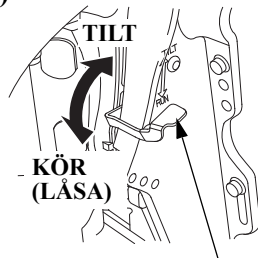
Om trim-/tilt-strömställaren inte fungerar på grund av exempelvis urladdat batteri kan utombordsmotorn tiltas manuellt genom att öppna den manuella övertrycksventilen. Tilta utombordaren manuellt genom att vrida den manuella övertrycksventilen under akterspegelsfästet två och ett halvt varv moturs med en skruvmejsel. Vrid skruven medurs för att fästa den efter att motorn har flyttats.

⚠ VARNING

Se till att dra åt den manuella övertrycksventilen ordentligt. Utombordsmotorn kan stiga när man seglar med backväxeln i, vilket kan skada en passagerare oavsiktligt.



Tiltspak (typ G)



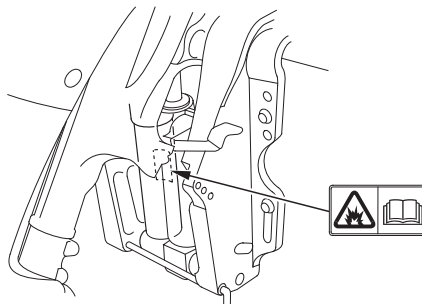
TILTSPAK

Använd tiltspaken för att tillfälligt höja utombordaren när båten körs på grunt vatten, eller vid förtöjning eller ankring i grunt vatten.

När tiltspaken höjs frigörs låset för utombordsmotorn och utombordsmotorn kan tiltas. När tiltspaken sänks låses utombordsmotorn.

⚠ VARNING

Var noga med att sänka tiltspaken och lås utombordsmotorn före avgång. Utombordsmotorn kan stiga när man seglar med backväxeln i, vilket kan skada en passagerare oavsiktligt.

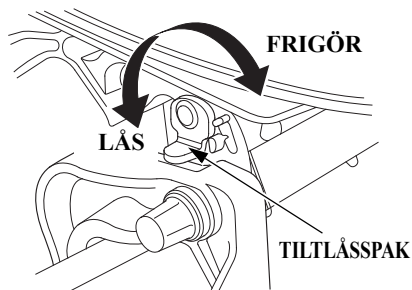


⚠ VARNING

Tag inte isär gasdämparen, eftersom den är fylld med gas under högt tryck.

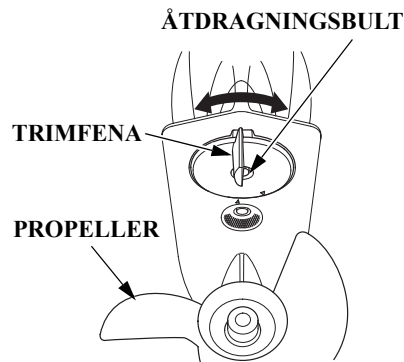
KONTROLLER (gemensamma)

Tiltlåsspak



Använd tiltlåsspaken för att lyfta motorn och låsa den i uppfällt läge när båten ska ligga förtöjd eller för ankar under längre tid. Fäll upp motorn så långt det går och för sedan låsspaken i låsningsriktningen.

Trimfena

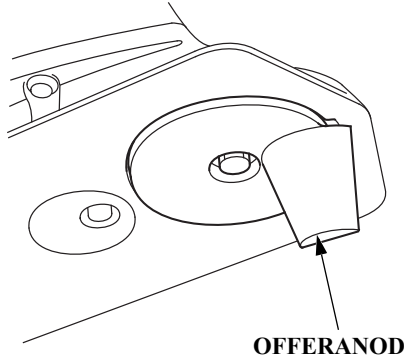


Om ratten/styrspaken drar åt ena sidan vid gång med maximihastighet måste trimfenan justeras så att båten kommer att gå rakt fram.

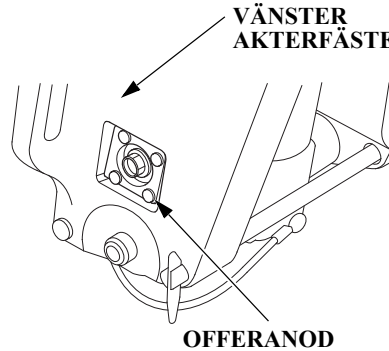
Lossa åtdragningsbulten och vrid trimfliken åt höger eller vänster för att ställa in.

Trimfenan fungerar även som offeranod.

Offeranod



Anoden består av en oädel metall, som offras för att skydda utombordsmotorn mot korrosion.

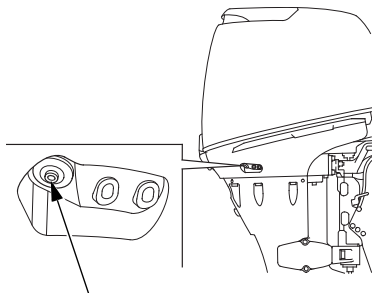


OBS!

Måla inte anoden. Det försämrar anodens funktion, vilket kan leda till rost- och korrosionsskador på utombordaren.

KONTROLLER (gemensamma)

Kylvattenkontrollhål

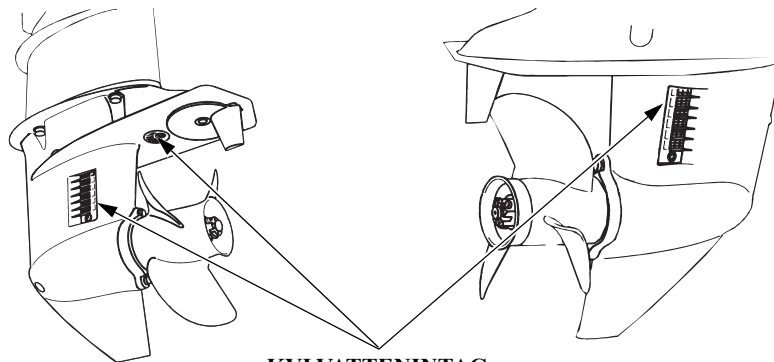


KYLVATTENKONTROLLHÅL

Kylvattnet kontrolleras här för att se om det cirkulerar inuti motorn på rätt sätt.

Efter start av motorn, kontrollera om kylvattnet cirkulerar genom motorn vid kylvattenkontrollhålet.

Kylvattenintag

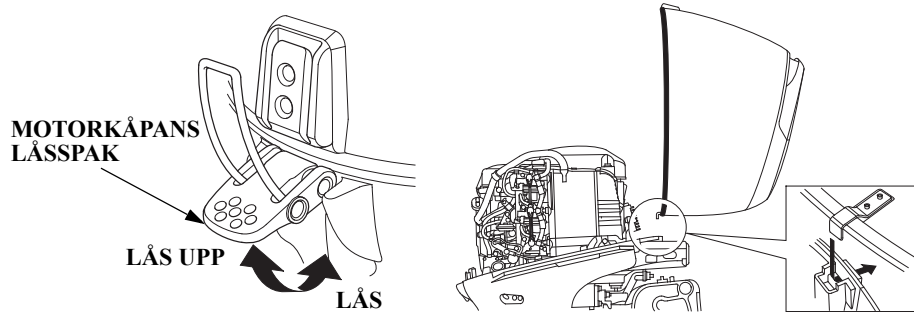


KYLVATTENINTAG

Motorns kylvatten sugas in i motorn genom denna port.

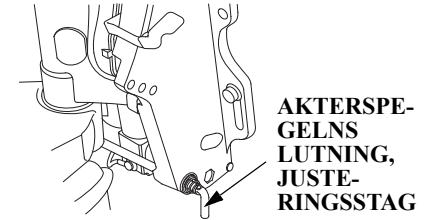
Motorkåpans låsspak

(BAK)



Spärra/frigör motorkåpans låsspak för montering och demontering av motor-kåpan.

Akterspegelns lutning, justeringsstag

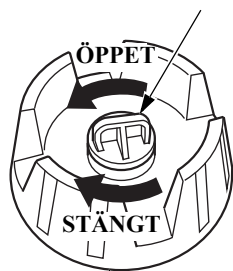


Använd justeringsstaget för akterspegelns vinkel för att justera utombordsmotorns vinkel ordentligt. Motorvinkeln kan justeras i fem eller fyra vinklar genom att man ändrar justeringsstagets läge.

KONTROLLER (gemensamma)

Tanklocket (med ventilationsskruv)

TANKLOCK
VENTILATIONSSKRUV



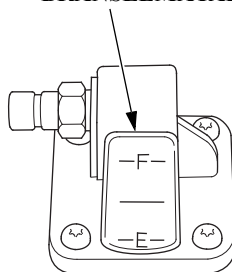
TANKLOCK

Bränslepåfyllningslockets ventilationsknapp reglerar den luft som kommer in i och lämnar bränsletanken.

När du fyller på tanken, ska du vrida tanklockets ventilationsskruv moturs för att öppna och ta bort tanklocket. Vrid ventilationskraven medurs och stäng den ordentligt innan du transporterar eller förvarar bränsletanken.

Bränslemätare

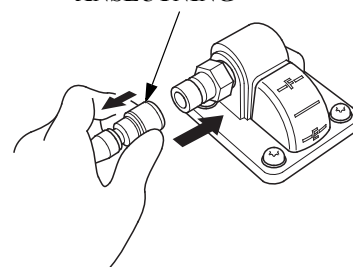
BRÄNSLEMÄTARE



Bränslemätaren visar bränslenivån i tanken.

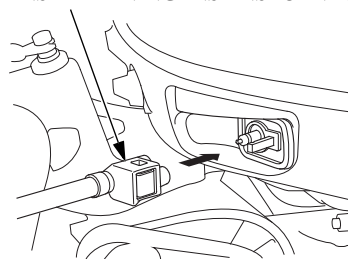
Bränsleledningens anslutning

BRÄNSLELEDNINGENS
ANSLUTNING



(BRÄNSLETANKSIDA)

BRÄNSLELEDNINGENS ANSLUTNING



(UTOMBORDARSIDA)

Bränsleledningens anslutning används för att koppla in bränsleledningen mellan den separata bränsletanken och utombordaren.

OBS!

En felaktig montering av utombordsmotorn kan medföra att motorn tappas i vatt-net, att båten inte går rakt fram, att motorvarvtalet inte ökar och att bränsleekonomin försämras.

Vi rekommenderar att utombordsmotorn monteras av en auktoriserad återförsäljare av utombordsmotorer.

Rådgör med en lokal, auktoriserad Honda-återförsäljare om montering och användning av tillvalsutrustning.

Lämplig båt

Välj en båt som är lämplig för motorstyrkan.

Motoreffekt:

BF25D: 18,4 kW (25 PS)

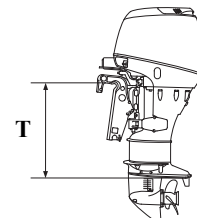
BF30D: 22,1 kW (30 PS)

Effektrekommendationer finns för de flesta båtar.

⚠ VARNING

Överskrid inte båtillverkarens effektrekommendation. Det kan leda till person- och egendomsskador.

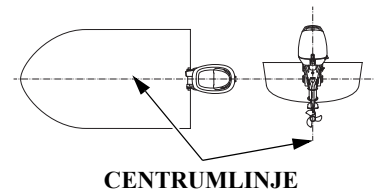
Akterspegels höjd



Typ:	T (akterspegels höjd) (när akterspegelsvinkeln är 12°)
S:	431 mm
L:	552 mm

Välj rätt utombordsmotor för akterspegels höjd för din båt.

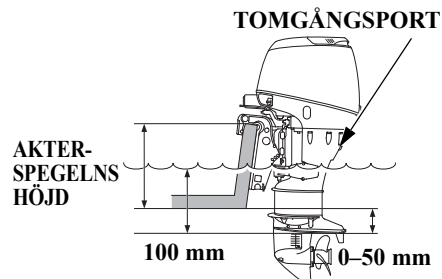
Plats



Motorn monteras i mitten på akterspegeln.

MONTERING

Monteringshöjd



Utombordarens antikavitationsplatta ska monteras så att den hamnar 0–50 mm djupare än båtens botten. Korrekta mått skiljer sig åt beroende på båttyp och skrovets utformning. Följ tillverkarens rekommenderade monteringshöjd.

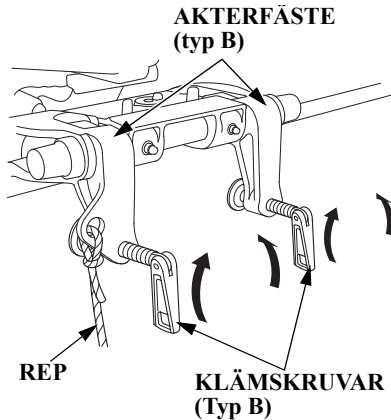
Om motorn är för lågt monterad, gräver den ner sig och får svårt att plana. Motorn kan även stänka in vatten i båten. Båten kan tendera att rulla och bli instabil vid högre fart.

Om utombordsmotorn monteras för högt kan det leda till att propellern kaviterar.

OBS!

Vattennivån måste vara minst 100 mm ovanför antikavitationsplattan när motorn inte är igång, annars får inte vattenpumpen tillräckligt med kylvatten och motorn överhettas.

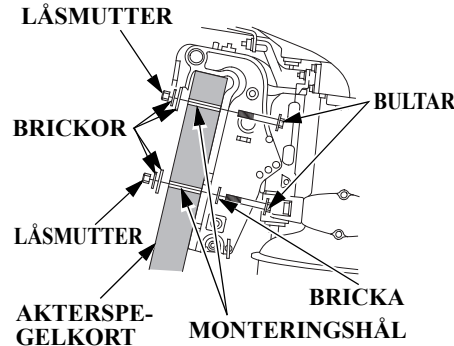
Montering av utombordare



1. Placera motorfästet på akterspegeln och drag till spänskruvarna (typ B).

▲ VAR FÖRSIKTIG

- Kontrollera då och då under gång att klämskruvarna är ordentligt dragna.
- Dra en lina genom hålet i motorfästet och fäst linans andra ände vid båten. Detta skyddar mot att motorn tappas.



2. Lägg på silikontättningsmedel på utombordarens monteringshål (Three Bond 1216 eller liknande).
3. Placera utombordaren på båten och fäst den med bultar, brickor och låsmuttrar.

OBS!

Standardvridmoment:

29–39 N·m

(3,0–4,0 kgf·m)

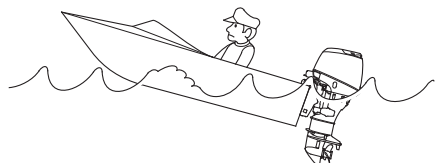
Standardvridmomentet anges bara som ett riktvärde. Hur hårt muttern skall dras åt kan variera beroende på båtmaterialiet. Rådgör med en auktoriserad Honda utombordarsäljare.

▲ VAR FÖRSIKTIG

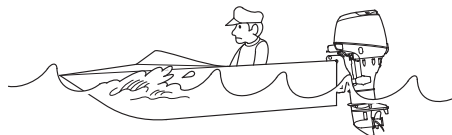
Montera utombordsmotorn på ett säkert sätt. En löst monterad utombordare kan resultera i att motorn går förlorad och att person- och materialskador vållas.

MONTERING

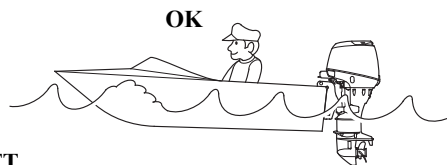
Motorvinkelkontroll för utombordsmotor (Körning)



FEL
GÖR ATT BÅTEN "SÄTTER SIG"



FEL
GÖR ATT BÅTEN "ÖVERPLANAR"



OK
RÄTT
GER MAXIMALA PRESTANDA

Montera utombordsmotorn i bästa trimvinkel för stabil gång och maximal effekt.

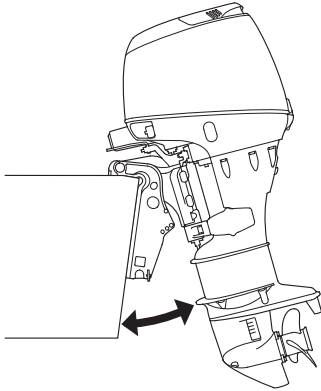
Trimvinkel för stor: Felaktig leder till att båten "sätter sig".

Trimvinkel för liten: Felaktig leder till att båten "överplanar".

Trimvinkeln skiljer sig åt beroende på båt, utombordsmotor, propeller och driftförhållanden.

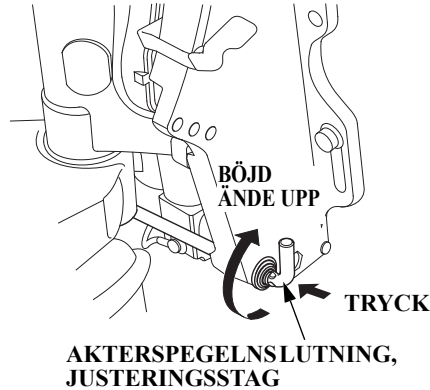
<Motorvinkeljustering>

Justera utombordsmotorn så att den är i rätt vinkel mot vattenytan (dvs. propelleraxeln är parallell med vattenytan).

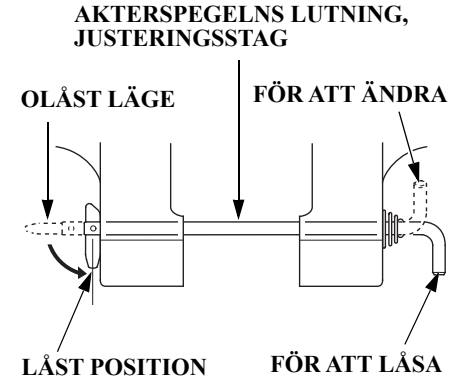


Det finns fyra inställningssteg.

1. Tilta motorn till den rätta tiltvinkeln.



2. Tryck in inställningsstaget, vrid det uppåt till det olåsta läget och dra ut för att ta bort.



3. För in justeringsstaget i rätt håll, vrid ner det för att låsa. Efter att det låsts, dra i justeringsstaget och se till att det inte dras tillbaka.

OBS!

Se noga till att justeringsstaget är låst för att undvika skador på motorn eller båten.

MONTERING

Batterianslutningar

Använd ett batteri som har 12V-65 Ah eller mer specifikationer. Batteriet är ett tillval (dvs. del som ska köpas separat från utombordsmotorn).

▲ VARNING

Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är tillräcklig vid laddning.

- **KEMISK RISK:**

Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd ansiktsskydd och skyddskläder.

- Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området. **LÖSNING:** Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.

- **GIFTIGT:** Elektrolyt är giftigt.

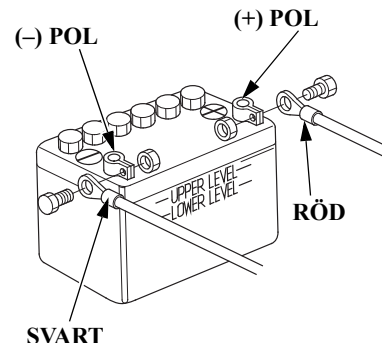
LÖSNING:

- **Utvändigt:** Skölj noggrant med vatten.
- **Förtäring:** Drink stora mängder vatten eller mjölk. Drink sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.

- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

För att skydda batteriet mot mekaniska skador och se till att det inte faller eller välter, måste det:

- Vara placerat i en korrosionsbeständig batterilåda av lämplig storlek.
- Vara ordentligt fastsatt i båten.
- Vara monterat på en plats, som är skyddad mot direkt solljus och vattenstänk.
- Vara monterat på avstånd från bränsletanken för undvikande av eventuell gnistbildning nära tanken.



Anslut batterikablarna:

1. Anslut kabeln med den röda polskon till batteriets pluspol (+).
2. Anslut kabeln med det svarta skyddet för polen till den negativa (-) batteripolen.

OBS!

- Var noga med att ansluta (+)-sidan av batterikabeln först. När du kopplar ur kablarna, koppla ur (-) sidan först, sedan (+) sidan.
 - Om inte kablarna är korrekt anslutna till batteriet kan inte startmotorn fungera normalt.
 - Var noga med att ansluta batteriets poler rätt, annars skadar du utombordarens batteriladdningssystem.
 - Ta inte loss batterikablarna när motorn är igång. Om kablarna kopplas ur när motorn är igång, kommer det att skada utombordsmotorns elsystem.
 - Placera inte bränsletanken nära batteriet.
-
- **Förlängningskabel för batteri:**
Vid förlängning av den ursprungliga batterikabeln faller spänningen på grund av den ökade kabellängden och antalet kopplingar. Utombordaren kanske inte startar om batterispänningen som når motorn är för låg.

INSTALLATION (R-typ)

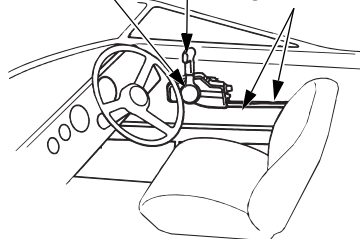
Fjärrkontrollsmontage

OBS!

Felaktigt installerat styrsystem, fjärrkontrollbox och fjärrkontrollkabel, eller installation av olika typer av dessa system kan orsaka oförutsägbara olyckor. Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer för information om rätt installation.

<Placering av fjärrkontrollbox>

FJÄRRKON-
TROLLBOX REGLERARM FJÄRRKON-
TROLLKABEL



Montera fjärrkontrollboxen i läget där det är enkelt att använda kontrollspaken och växlar.

Var säker på att det inte finns några hinder för kontrollkabeln.

<Fjärrkontrollkabelns längd>

Mät avståndet från mitten av fjärrkontrollboxen via akterspegeln hörn till mitten av motorn.

Rekommenderad kabellängd är 300 mm längre än det uppmätta avståndet.

Lägg kabeln längs med den avsedda dragningen och se till att kabeln är tillräckligt lång.

Anslut kabeln till motorn och kontrollera att den inte uppvisar några veck, skarpa böjningar, att den inte är för hårt spänd och att den inte kommer i fel läge vid girning.

OBS!

Böj aldrig kontrollkabeln med mindre radie än 400 mm, eftersom det skulle påverka kabelns livslängd och fjärrkontrollkabelns funktion.

6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

BF25D/30D är fyrtakts, vattenkylda utombordare, som drivs med blyfri vanlig bensin. De kräver också motorolja. Kontrollera följande innan du startar utombordsmotorn.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

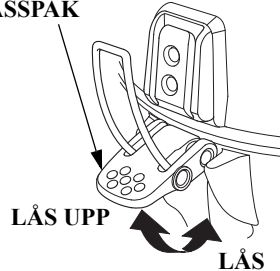
Utför följande kontroller före användning med stillastående motor.

Titta runt och under motorn för att kontrollera att det inte förekommer några tecken på olje- eller bensinläckor.

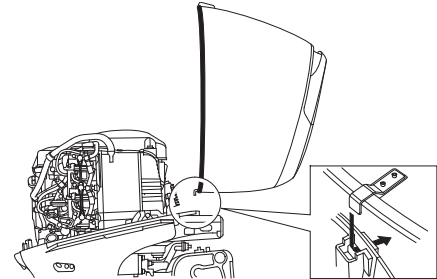
Avtagning och påsättning av motorkåpan

(BAK)

MOTORKÅPA
LÄSSPAK



(FRAM)



- För demontering, vrid den bakre låsarmen uppåt och ta bort motorkåpan.
- För montering, sätt på motorkåpan, haka fast bakre och främre fästena och tryck ned motorkåpens bakre låsarm.

⚠ VARNING

Kör aldrig utombordsmotorn utan kåpa.
Friliggande rörliga delar kan vålla skador.

KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Motorolja

OBS!

- Motorolja är en viktig komponent som påverkar prestanda och livslängd. Oljor av låg kvalitet eller utan tillsatser rekommenderas inte, eftersom de inte har tillräckligt goda smörjegenskaper.
- Om motorn körs med otillräcklig oljenivå kan den skadas allvarligt.

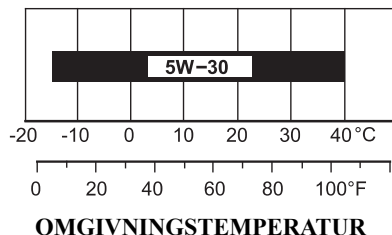
OBS!

För att inte få fel värde på motorns oljenivå skall du kontrollera nivån efter det att motorn har svalnat.

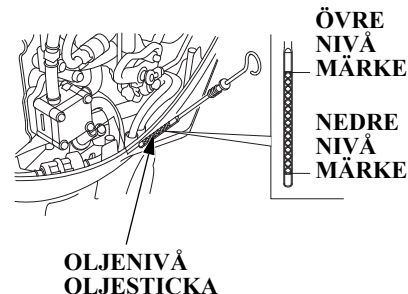
<Rekommenderad olja>

Använd Hondas 4-taktsolja eller likvärdig renande högkvalitativ motorolja som uppfyller eller överträffar amerikanska biltillverkares krav på för servicekategorierna SG, SH eller SJ. Oljor för utombordsmotorer, kategori SG, SH eller SJ visas på behållaren.

SAE 5W-30 rekommenderas för allmän användning.



<Kontroll och påfyllning>



1. Placera utombordaren vertikalt och ta bort motorkåpan.
2. Dra ut oljestickan och torka den med en ren trasa.
3. För in stickan igen så långt den går, drag sedan ut den och läs av nivån. Om nivån ligger nära eller under minimimarkeringen, måste du ta bort oljepåfyllningslocket och fylla på med rekommenderad olja upp till det övre nivåmärket.
4. Dra åt påfyllningslocket ordentligt och sätt i oljestickan ordentligt. Dra inte åt för hårt.

KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Om motoroljan är förorenad eller missfärgad, måste den bytas mot ny olja (se sid 125 beträffande bytesintervall och rutin för byte.)

5. Sätt tillbaka motorkåpan och lås den ordentligt.

OBS!

Fyll inte på för mycket olja. Kontrollera oljenivån efter påfyllningen. Både för hög och för låg oljenivå kan vara skadlig för motorn.

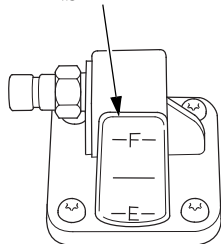
Det kan hända att du upptäcker att oljan verkar mjölkig eller att oljenivån har ökat när du kontrollerar oljenivån med oljestickan. Om du upptäcker något av dessa tillstånd, byt ut motoroljan. Se följande tabell för förklaring till respektive fenomen.

Arbetsmetod	Resultat	Effekt
Kör motorn under $3\,000\text{ min}^{-1}$ (varv/min) under mer än 30 % av tiden så att motorn inte blir varm.	• Vatten kondenserar i motorn och blandas med oljan, vilket gör att den blir mjölkig.	Motoroljan försämras, blir mindre effektiv som smörjmedel och gör att en motor går sönder.
Upprepade uppstarter och avstängningar utan att motorn tillåts bli varm.	• Bränsle som inte förbränts blandas med oljan och ökar oljevolymen.	

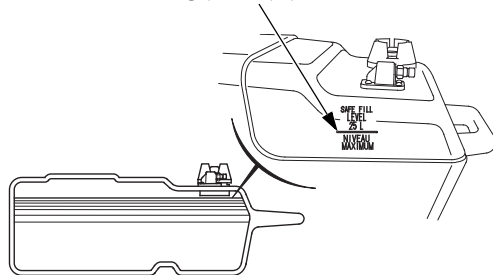
KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Bränslenivå

BRÄNSLEMÄTARE



ÖVRE NIVÅ



Läs av bränslemätaren och fyll vid behov tanken till övre nivåmärket. Fyll aldrig tanken över det ÖVRE nivåmärket.

OBS!

Öppna ventilationsskruven innan du tar av tanklocket. Om ventilen är stängd blir det svårt att ta av locket.

Använd blyfri bilbensin med ett forskningsoktant på 91 eller högre (pumpoktant 86 eller högre). Användning av blyhaltig bensin kan skada motorn.

Använd aldrig bensin som är gammal, förorenad eller uppblandad med olja. Undvik att få in smuts, damm eller vatten i bränsletanken.

Bränsletanksvolym (separat tank):
25 l

▲ VARNING

Bensin är extremt brandfarligt och explosivt under vissa förhållanden.

- Tank i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd.
- Rök inte och se till att inga lågor eller gnistor finns i området där motorn tankas eller där bensin lagras.
- Överfyll inte tanken (det får inte stå bränsle i påfyllningshalsen). Kontrollera efter tankning att tanklocket är ordentligt påsatt.
- Var försiktig så att du inte spiller bränsle vid tankning. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om du spiller bränsle måste du se till att området är torrt innan du startar motorn.
- Undvik upprepad eller långvarig hudkontakt och inandning av ångor.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

Bensin som innehåller alkohol

Om du väljer bensin som innehåller alkohol (gasohol) måste dess oktantal vara minst lika högt som Hondas rekommendationer. Det finns två typer av "gasohol": en som innehåller etanol, och den andra innehållande metanol.

Använd inte gasohol (bränsle) som innehåller mer än 10 % etanol.

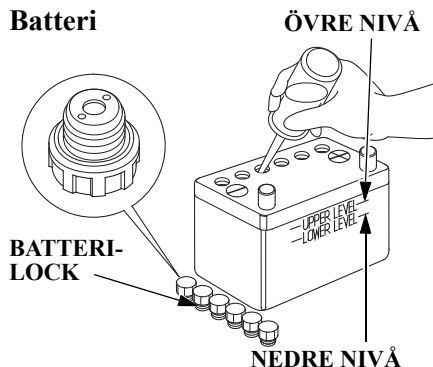
Använd inte bensin som innehåller mer än 5 % metanol (metyl eller träsprit) och som inte heller innehåller lösningsmedel och korrosionsskyddsmedel för metanol.

OBS!

- Skador på bränslesystemet eller problem med motorns prestanda som orsakats av användning av bensin som innehåller mer alkohol än vad som rekommenderas, täcks inte av garantin.
- Innan du köper bränsle från en ny bensinstation, försök ta reda på om bränslet innehåller alkohol. Om så är fallet, kontrollera alkoholens typ och procentandel. Om icke önskvärda symptom uppträder då en speciell sorts bensin används, byt till en bensinsort som du vet innehåller mindre än den rekommenderade mängden alkohol.

KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Batteri



OBS!

Hantering av batteriet varierar mellan olika batterityper och det är inte säkert att anvisningarna här nedan gäller för batteriet till din motor. Se batteritillverkarens anvisningar.

Kontrollera om batterivätskenivån befinner sig mellan de övre och nedre nivåerna och kontrollera om batteriets ventilationsöppningar är igentäppta. Om batterivätskenivån befinner sig nära eller nedanför den nedre nivån

fyller du på med destillerat vatten till den övre nivån.

Kontrollera att batterikablarna är ordentligt anslutna.

Om batteriets polbultar är smutsiga eller korroderade måste du ta bort batteriet och rengöra det (se sidan 129).

⚠ VARNING

Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är tillräcklig vid laddning.

- **KEMISK RISK:** Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd ansiktsskydd och skyddskläder.

- **Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området.**

LÖSNING: Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.

- **GIFTIGT:** Elektrolyt är giftigt.

LÖSNING:

- **Utvändigt:** Skölj noggrant med vatten.

- **Förtäring:** Drick stora mängder vatten eller mjölk. Drick sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.

- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

Kontroll av propeller och saxsprint

▲ VARNING

Propellerbladen är tunna och vassa. Oförsiktig hantering av propellern kan ge upphov till skador. Vid kontroll av propellern:

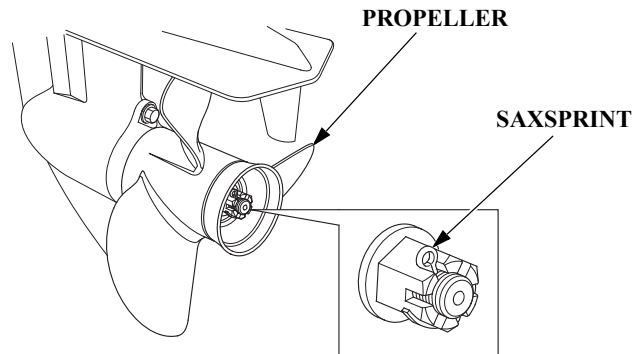
- Tag bort klammern från nödstoppkontakten för att hindra att motorn startas oavsiktligt.
- Använd tjocka handskar.

Propellern roterar med högt varvtal under gång. Kontrollera propellerbladen med avseende på skador och deformation och byt ut propellern om så erfordras, innan du startar motorn.

Skaffa en propeller att ha i reserv, om något oförutsett skulle inträffa under gång. Om ingen reservpropeller är tillgänglig, återvänd till bryggan med låg hastighet och byt ut.

Rådgör med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordare om rätt propellerval.

Ha kvar reservbrickan, kronmuttern och saxsprinten på båten.



Motorns varvtal varierar med propellerdimensionerna och båtens skick.

Användning av utbordaren över fullgasvarvtalet har menlig inverkan på motorn och kan vålla allvarliga problem. Användning av rätt propeller säkerställer kraftfull acceleration, hög topphastighet, utmärkt driftekonomi och komfort samt ger dessutom motorn längre livslängd.

Rådgör med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordare om rätt propellerval.

1. Kontrollera propellern med avseende på skador, slitage eller deformation.
2. Kontrollera att propellern är korrekt monterad.
3. Kontrollera att saxsprinten är oskadad. Byt ut när propellern är defekt.

KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Rorkultens friktion

(Typ B)



Kontrollera att rorkulten rör sig mjukt.

För mjuk styrning justerar du styrfriktionsbulten tills du känner ett lätt motstånd när du vrider utombordsmotorn.

(Typ H)



Kontrollera att rorkulten rör sig mjukt.

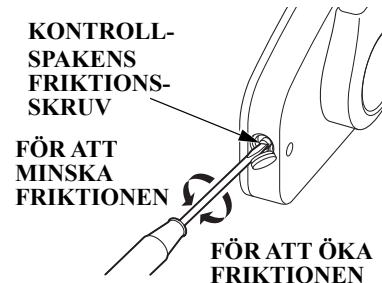
För mjuk styrning justerar du styrfriktionsspaken tills du känner ett lätt motstånd när du vrider styrningen.

OBS!

Lägg inte på fett eller olja på friktionsplattan. Fett eller olja minskar justerarens friktion.

Fjärrkontrollspakens friktion

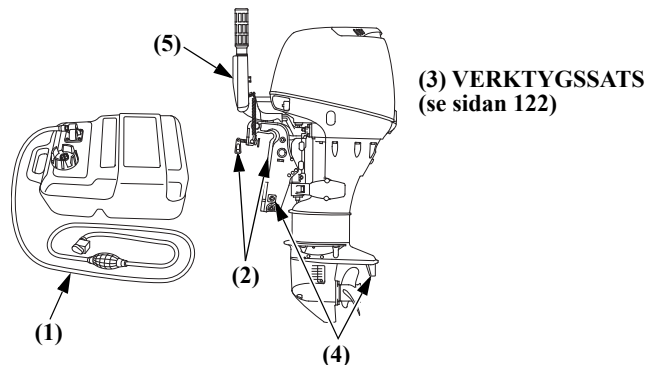
(Typ R)



Kontrollera om fjärrkontrollspaken rör sig smidigt.

Spakens friktion kan ställas in genom att vrida manöverspakens friktionsbult åt höger eller vänster.

Andra kontroller



Kontrollera följande:

- (1) Bränsleslangen med avseende på kinkar, sammantryckning eller lösa anslutningar.
- (2) Akterfästet med avseende på skador och att klämskruven är åtdragen.
- (3) Att verktygssatsen inte saknar reservdelar och verktyg (se sidan 122).
- (4) Skyddsanoden med avseende på skador, fästättning eller kraftig korrosion.

Offeranoden hjälper till att skydda utombordsmotorn mot korrosionsskador. Den måste alltid vara i direkt kontakt med vattnet när

motorn används. Byt ut metallanoderna när de minskat till cirka två tredjedelar av den ursprungliga storleken eller om de vittrat sönder.

OBS!

Risken för korrosionsskador ökar om metallanoden målas över eller reduceras allt för mycket.

- (5) Rorkulten med avseende på lös fästättning, wobbling eller funktion (typerna B och H).

- (6) Fjärrreglagespaken och omkopplaren för funktion (typ R).

Reservdelar/material som bör finnas ombord:

- Instruktionsbok
- Verktygssats
- Reservdelar: tändstift, motorolja, reservpropeller, enkel bricka, kronmutter och saxsprint.
- Extra nödstoppssklämma.
- Andra delar/material, som krävs enligt lagar och förordningar.

7. STARTA MOTORN

Bränsleledningsanslutning

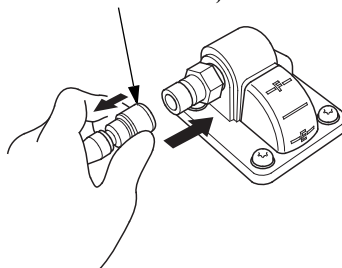
OBS!

- Ställ bränsletanken så att den inte flyttas eller faller ned under färd.
- Placera bränsletanken så att bränsleledningens anslutning inte befinner sig mer än 1 meter under motorns bränsleledningsanslutning.
- Placera tanken högst 2 meter från utombordsmotorn.
- Kontrollera att bränsleledningen inte har några kinkar.
- Se till att föra in utombordsmotorns sidokontakt i den riktning som visas (klämman ska sitta på höger sida).

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Tätningmaterialet skadas om motorns bränsleledningsanslutning sätts in med kraft i motsatt riktning, vilket leder till bränsleläckage.

BRÄNSLELEDNINGENS ANSLUTNING (TILL BRÄNSLETANK)

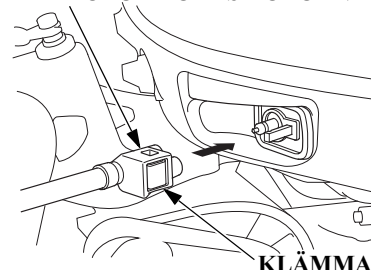


(BRÄNSLETANKSIDA)

1. Koppla bränsleledningen till tanken. Kontrollera att kontaktdonet är ordentligt spärrat.

Koppla alltid bort bränsleledningen vid förvaring eller vid transport av utombordsmotorn.

BRÄNSLELEDNINGENS ANSLUTNING, HONA – TILL UTOMBORDSMOTORN

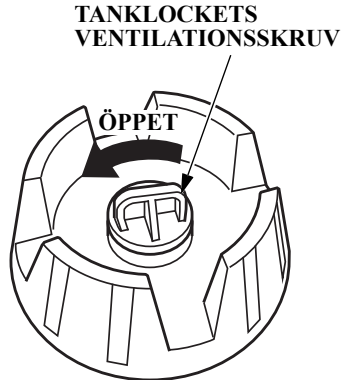


(UTOMBORDARSIDA)

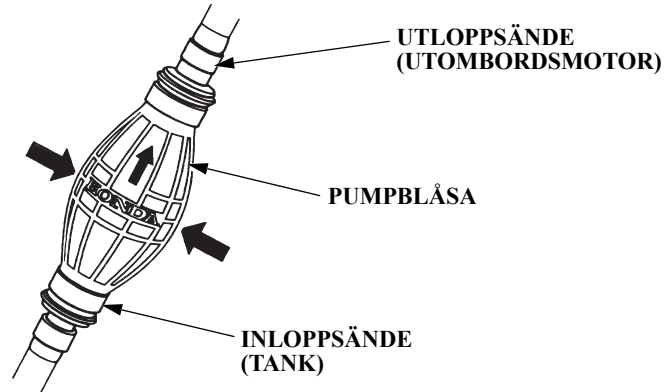
2. Anslut bränsleledningens anslutning till utombordaren. Montera motorns bränsleledningsanslutning med klämman mot utsidan enligt bilden. Se till att anslutningen snäpper in ordentligt på sin plats.

OBS!

Om utombordarens bränsleledningsanslutning monteras i motsatt riktning kan bränsleledningens O-ringstättning skadas. En skadad O-ringstättning kan orsaka bränsleläcka.



3. Vrid ventilen på bränsletankens luftintag moturs hela vägen till öppet läge.



4. Håll handpumpen så att utloppsändan hamnar högre än inloppet (så att pilen på handpumpen pekar uppåt) och tryck upprepade gånger på den tills den känns hård, vilket visar att bränslet har nått motorn. Kontrollera om läckage förekommer.

⚠ VARNING

Var försiktig, så att du inte spiller något bränsle. Ångor från utspillt bränsle kan antändas. Om du spiller bränsle måste du se till att området är torrt innan du startar motorn.

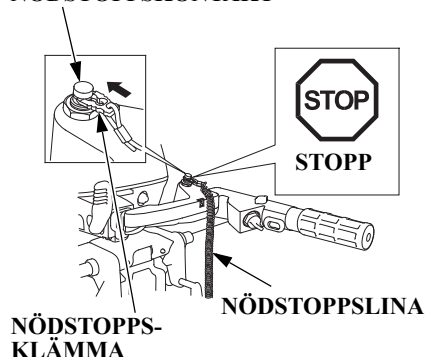
OBS!

Kläm inte på handpumpen när motorn är igång eftersom det kan leda till att förgasaren svämmar över.

START AV MOTORN (typ B)

Start av motorn

NÖDSTOPPSKONTAKT



⚠VARNING

Avgaserna innehåller giftig kolmonoxid. Starta inte motorn i ett dåligt ventilerat utrymme, som t.ex. ett båthus.

OBS!

Propellern måste vara nedsänkt i vattnet. Körning av utombordsmotorn med propellern över vattnet skadar vattenpumpen och vållar överhettning av motorn.

1. Sätt in nödstoppskontaktklämman i ena änden av nödstoppslinan i nödstoppskontakten. Fäst den andra änden av linan ordentligt vid föraren.

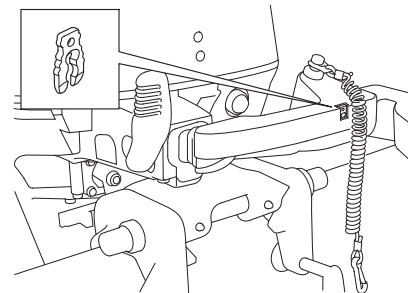
⚠VARNING

Om föraren inte har fäst säkerhetskontaktens lina vid sin handled, och ramlar ned från sin plats eller faller överbord, kan den okontrollerade båten vålla allvarliga skador på förare, passagerare och personer i närheten. Sätt alltid fast fästlinan innan du startar motorn.

OBS!

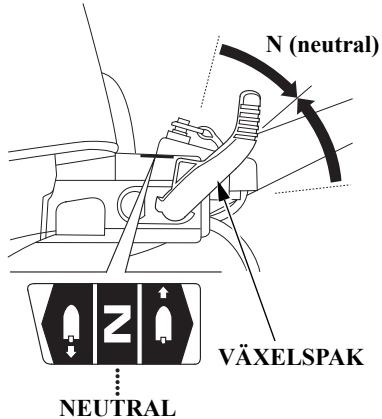
Det går inte att starta motorn om inte nödstoppsklämman är inkopplad i nödstoppskontakten.

EXTRA NÖDSTOPPS- KLÄMMA

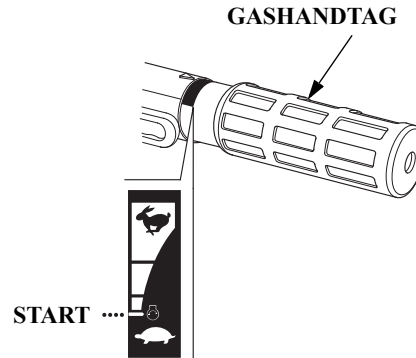


En extra nödstoppsklämman finns på bärhandtaget. Använd den extra nödstoppsklämman för att starta motorn i en nödsituation när nödstoppslinan inte är tillgänglig, till exempel om operatören faller överbord.

START AV MOTORN (typ B)



2. Flytta växelreglaget till N (neutralläge). Motorn går inte att starta om inte växelreglaget har ställts i läget N (neutral).

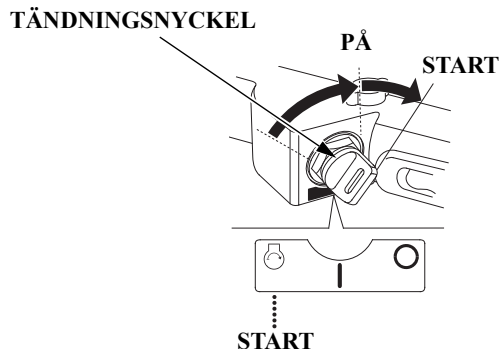


3. Anpassa märket "⌚" på gashandtaget med den utskjutande änden av märket "►" på handtaget.

OBS!

Den här motorn är utrustad med en accelerationspump. Vrid inte gashandtaget ofta före start. Det kan göra motorn svårstartad. Om gashandtaget har vridits ofta före start öppnar du gashandtaget 1/8–1/4 varv och startar.

START AV MOTORN (typ B)



4. Vrid motorns tändningsnyckel till läget START och håll den där tills motorn startar.
När motorn startar, släpper du startnyckeln och låter den återgå till läget PÅ (ON).

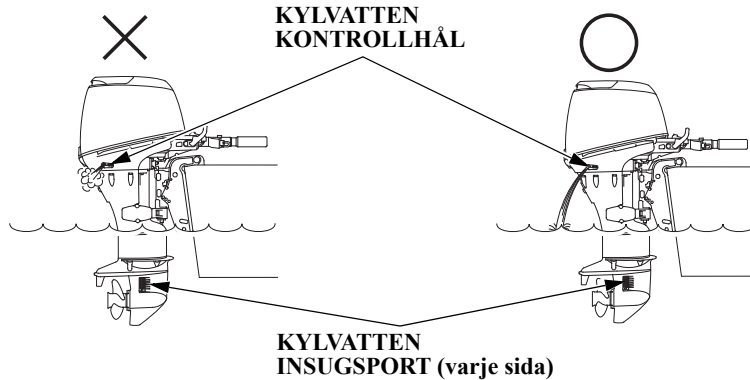
OBS!

- Startmotorn förbrukar mycket ström. Kör den därför inte kontinuerligt mer än fem sekunder i taget. Om motorn inte startar inom 5 sekunder, måste du vänta minst 10 sekunder innan du kopplar in startmotorn igen.
- Vrid aldrig tändningsnyckeln till START-läget medan motorn går.

OBS!

”Neutralstartspärren” förhindrar att motorn startas om inte manöverspaken står i läge N (neutral), även om motorn dras runt av startmotorn.

START AV MOTORN (typ R)

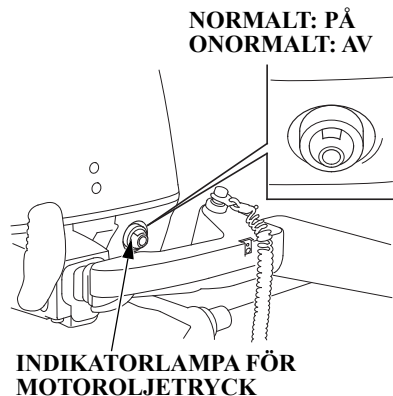


5. Efter start, kontrollera om kylvattnet rinner ut ur kylvattenkontrollhålet. Mängden vatten som rinner ut ur kontrollhålet kan variera på grund av termostaten, men det är normalt.

OBS!

Om det inte rinner ut vatten, eller om det kommer ut ånga, stanna motorn. Se efter om silen i kylvattenintaget är igensatt och rengör den vid behov. Kontrollera kylvattenkontrollhålet för att se om det är igentäppt. Om vattnet fortfarande inte rinner ut, se till att utombordsmotorn kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare av utombordsmotorer. Kör inte motorn förrän problemet har lösts.

START AV MOTORN (typ B)



6. Kontrollera för att se om oljetrycksindikatorn sätts i läge ON.
Stanna motorn och gör följande kontroller, om den inte tänds.
- 1) Kontrollera oljenivån (se sidan 54).
 - 2) Rådgör med en auktoriserad återförsäljare för Honda utombordsmotorer om oljenivån är normal och indikatorlampan för oljetrycket inte tänds.

7. Varmkör motorn enligt följande:
Över 5 °C – kör motorn i 2 till 3 minuter.
Under 5 °C – kör motorn i minst 5 minuter vid 2 000 min⁻¹ (varv/min) till 3 000 min⁻¹ (varv/min).
Om motorn inte varmkörs helt kan den inte ge fullgod prestanda.

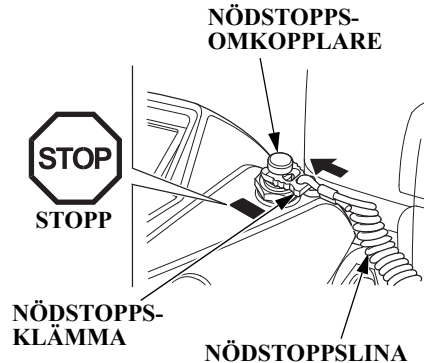
I ett område där temperaturen sjunker under 0 °C kan motorns kylsystem frysa. Användning i höga hastigheter utan ordentlig uppvärmning av motorn kan skada motorn.

OBS!

Kontrollera nödstoppkontaktens funktion innan du lämnar hamnen.

START AV MOTORN (typ H)

Start av motorn



⚠ VARNING

Avgaserna innehåller giftig kolmonoxid. Starta inte motorn i ett dåligt ventilerat utrymme, som t.ex. ett båthus.

OBS!

Propellern måste vara nedsänkt i vattnet. Körning av utombordsmotorn med propellern över vattnet skadar vattenpumpen och vållar överhettning av motorn.

1. Sätt in nödstoppskontaktklämman i ena änden av nödstoppslinan i nödstoppskontakten. Fäst den andra änden av linan ordentligt vid föraren.

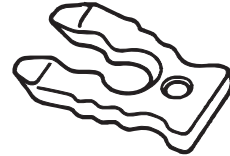
⚠ VARNING

Om föraren inte har fäst säkerhetskontaktens lina vid sin handled, och ramlar ned från sin plats eller faller överbord, kan den okontrollerade båten vålla allvarliga skador på förare, passagerare och personer i närheten. Sätt alltid fast fästlinan innan du startar motorn.

OBS!

Det går inte att starta motorn om inte nödstoppsklämman är inkopplad i nödstoppskontakten.

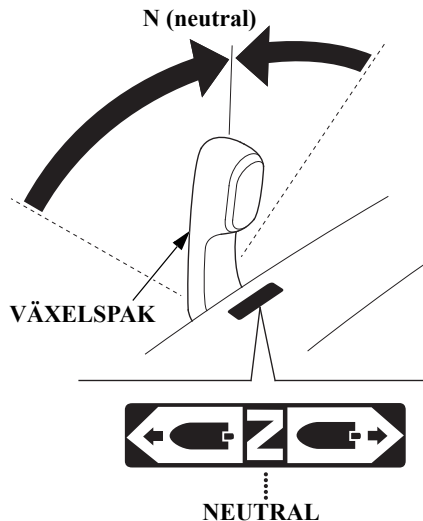
EXTRA NÖDSTOPPSKLÄMMA



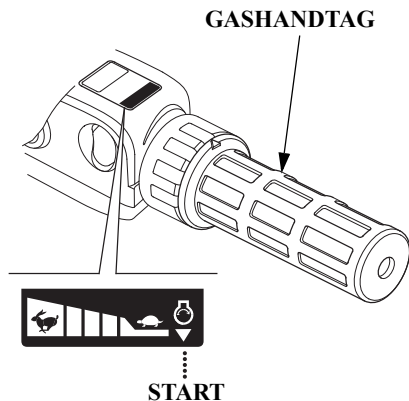
Förvara den extra nödstoppsklämman i verktygsfåsan.

Använd den extra nödstoppsklämman för att starta motorn i en nödsituation när nödstoppslinan inte är tillgänglig, till exempel om operatören faller överbord.

START AV MOTORN (typ H)



2. Flytta växelreglaget till N (neutralläge). Motorn går inte att starta om inte växelreglaget har ställts i läget N (neutral).

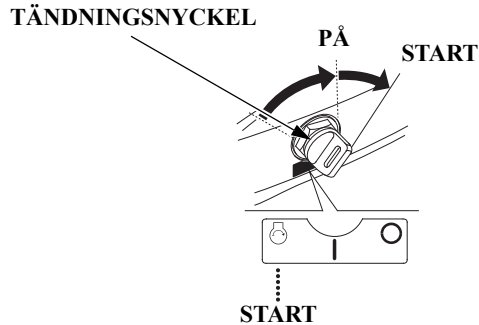


3. Anpassa märket "⌚" på gashandtaget med den utskjutande änden av märket "►" på handtaget.

OBS!

Den här motorn är utrustad med en accelerationspump. Vrid inte gashandtaget ofta före start. Det kan göra motorn svårstartad. Om gashandtaget har vridits ofta före start öppnar du gashandtaget 1/8–1/4 varv och startar.

START AV MOTORN (typ H)



OBS!

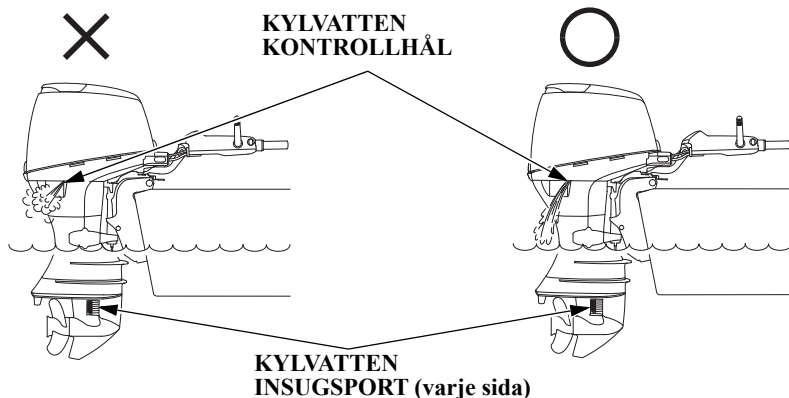
”Neutralstartspärren” förhindrar att motorn startas om inte manöverspaken står i läge N (neutral), även om motorn dras runt av startmotorn.

4. Vrid motorns tändningsnyckel till läget START och håll den där tills motorn startar.
När motorn startar, släpper du startnyckeln och låter den återgå till läget PÅ (ON).

OBS!

- Startmotorn förbrukar mycket ström. Kör den därför inte kontinuerligt mer än fem sekunder i taget. Om motorn inte startar inom 5 sekunder, måste du vänta minst 10 sekunder innan du kopplar in startmotorn igen.
- Vrid aldrig tändningsnyckeln till START-läget medan motorn går.

START AV MOTORN (typ H)

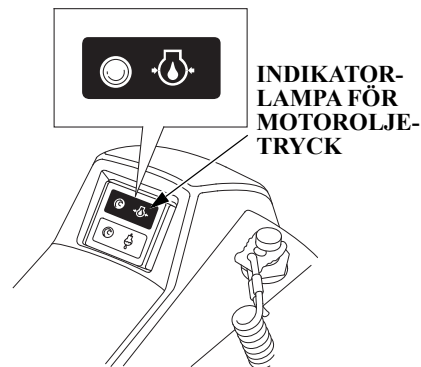


5. Efter start, kontrollera om kylvattnet rinner ut ur kylvattenkontrollhålet. Mängden vatten som rinner ut ur kontrollhålet kan variera på grund av termostaten, men det är normalt.

OBS!

Om det inte rinner ut vatten, eller om det kommer ut ånga, stanna motorn. Se efter om silen i kylvattenintaget är igensatt och rengör den vid behov. Kontrollera kylvattenkontrollhålet för att se om det är igentäppt. Om vattnet fortfarande inte rinner ut, se till att utombordsmotorn kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare av utombordsmotorer. Kör inte motorn förrän problemet har lösts.

NORMALT: PÅ
ONORMALT: AV



6. Kontrollera för att se om oljetrycksindikatorn sätts i läge ON. Stanna motorn och gör följande kontroller, om den inte tänds.
- 1) Kontrollera oljenivån (se sidan 54).
 - 2) Rådgör med en auktoriserad återförsäljare för Honda utombordsmotorer om oljenivån är normal och indikatorlampan för oljetrycket inte tänds.

7. Varmkör motorn enligt följande:

Över 5 °C – kör motorn i 2 till 3 minuter.

Under 5 °C – kör motorn i minst 5 minuter vid 2 000 min⁻¹ (varv/min) till 3 000 min⁻¹ (varv/min).

Om motorn inte varmkörs helt kan den inte ge fullgod prestanda.

I ett område där temperaturen sjunker under 0 °C kan motorns kylsystem frysa. Användning i höga hastigheter utan ordentlig uppvärmning av motorn kan skada motorn.

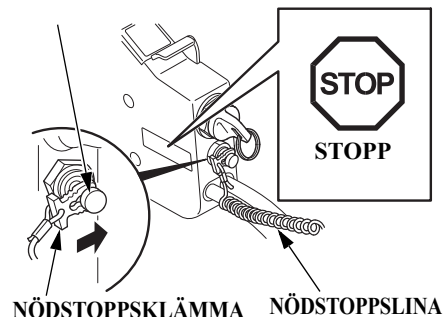
OBS!

Kontrollera nödstoppkontaktens funktion innan du lämnar hamnen.

START AV MOTORN (typ R)

Start av motorn

NÖDSTOPPSKONTAKT



⚠ VARNING

Avgaserna innehåller giftig kolmonoxid.

Starta inte motorn i ett dåligt ventilerat utrymme, som t.ex. ett båthus.

OBS!

Propellern måste vara nedsänkt i vattnet. Körning av utombordsmotorn med propellern över vattnet skadar vattenpumpen och vållar överhettning av motorn.

1. Sätt in nödstoppskontaktklämman i ena änden av nödstoppslinan i nödstoppskontakten. Fäst den andra änden av linan ordentligt vid föraren.

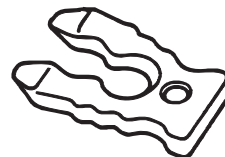
⚠ VARNING

Om föraren inte har fäst säkerhetskontaktens lina vid sin handled, och ramlar ned från sin plats eller faller överbord, kan den okontrollerade båten vålla allvarliga skador på förare, passagerare och personer i närheten. Sätt alltid fast linan ordentligt innan du startar motorn.

OBS!

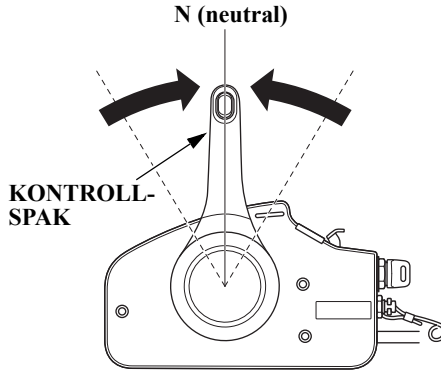
Det går inte att starta motorn om inte nödstoppsklämman är inkopplad i nödstoppskontakten.

EXTRA NÖDSTOPPSKLÄMMA

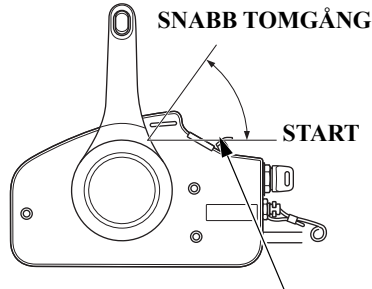


Förvara den extra nödstoppsklämman i verktygspåsen.

Använd den extra nödstoppsklämman för att starta motorn i en nödsituation när nödstoppslinan inte är tillgänglig, till exempel om operatören faller överbord.



2. Ställ fjärrkontrollspaken i läget N (neutral).
Motorn startar inte om manöverspaken inte står i läget N (neutral).



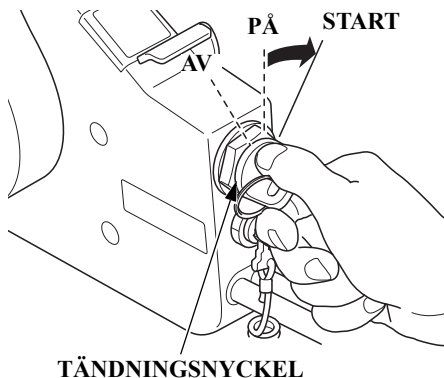
REGLAGE FÖR SNABB TOMGÅNG

3. När motorn är kall eller omgivningstemperaturen är låg låter du spaken för hög tomgång vara i utgångsläget. (Detta ger en fet bränsleblandning till motorn med den automatiska choken.) När motorn är varm höjer du reglaget för snabb tomgång till läget SNABB TOMGÅNG och håller kvar den i det läget.

OBS!

Reglaget för snabb tomgång går bara att ställa om när fjärrkontrollspaken står i läget N (neutral).

START AV MOTORN (typ R)



4. Håll spaken för snabb tomgång i läge, vrid tändningsnyckeln till START-läget och släpp nyckeln när motorn startar.

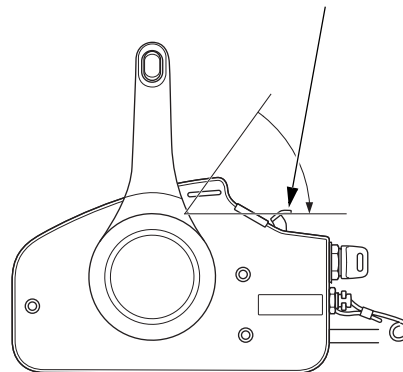
OBS!

- Startmotorn förbrukar mycket ström. Kör den därför inte kontinuerligt mer än fem sekunder i taget. Om motorn inte startar inom 5 sekunder, måste du vänta minst 10 sekunder innan du kopplar in startmotorn igen.
- Vrid aldrig tändningsnyckeln till START-läget medan motorn går.

OBS!

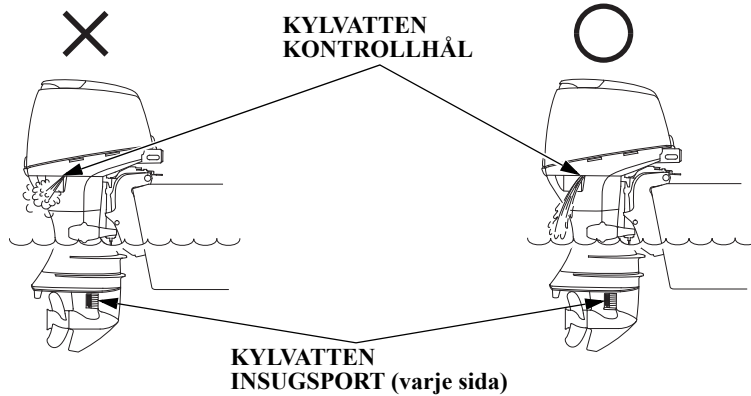
”Neutralstartspärren” förhindrar att motorn startas om inte manöverspaken står i läge N (neutral), även om motorn dras runt av startmotorn.

REGLAGE FÖR SNABB TOMGÅNG



5. Om spaken för snabb tomgång höjs upp för du långsamt tillbaka spaken för snabb tomgång till det läge där motorn inte stannar och håller spaken i läget.

START AV MOTORN (typ R)

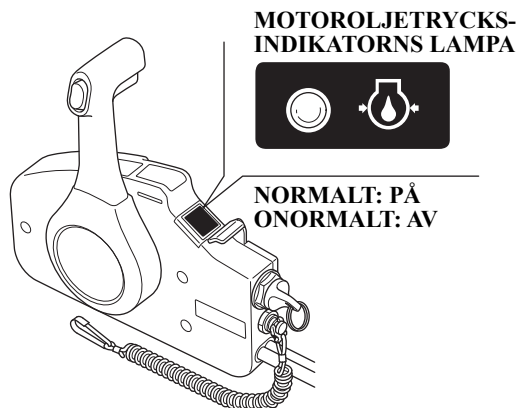


6. Efter start, kontrollera om kylvattnet rinner ut ur kylvattenkontrollhålet. Mängden vatten som rinner ut ur kontrollhålet kan variera på grund av termostaten, men det är normalt.

OBS!

Om det inte rinner ut vatten, eller om det kommer ut ånga, stanna motorn. Se efter om silen i kylvattenintaget är igensatt och rengör den vid behov. Kontrollera kylvattenkontrollhålet för att se om det är igentäppt. Om vattnet fortfarande inte rinner ut, se till att utombordsmotorn kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare av utombordsmotorer. Kör inte motorn förrän problemet har lösts.

START AV MOTORN (typ R)



7. Kontrollera för att se om oljetrycksindikatorn sätts i läge ON.

Stanna motorn och gör följande kontroller, om den inte tänds.

- 1) Kontrollera oljenivån (se sidan 54).
- 2) Rådgör med en auktoriserad återförsäljare för Honda utombordsmotorer om oljenivån är normal och indikatorlampan för oljetrycket inte tänds.

8. Varmkör motorn enligt följande:

Över 5 °C – kör motorn i 2 till 3 minuter.

Under 5 °C – kör motorn i minst 5 minuter vid 2 000 min⁻¹ (varv/min) till 3 000 min⁻¹ (varv/min).

Om motorn inte varmkörs helt kan den inte ge fullgod prestanda.

I ett område där temperaturen sjunker under 0 °C kan motorns kylsystem frysa.

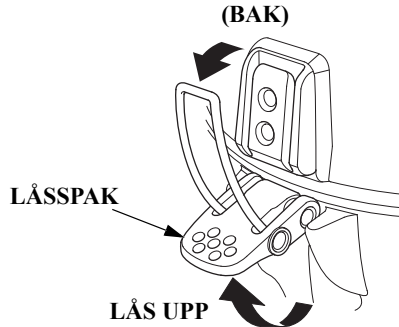
Användning i höga hastigheter utan ordentlig uppvärmning av motorn kan skada motorn.

OBS!

Kontrollera nödstoppkontaktens funktion innan du lämnar hamnen.

START AV MOTORN (gemensam)

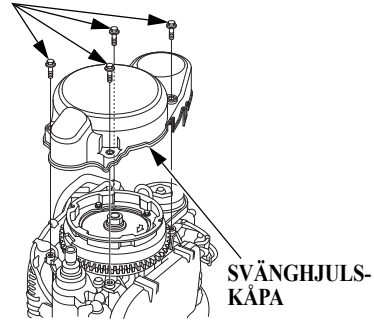
Nödstart



Om startsystemet inte fungerar korrekt kan motorn startas med hjälp av reservstartrepet som följde med utombordsmotorn.

1. Höj låsarmen bak och demontera motorkåpan.

6 × 22 mm BULT

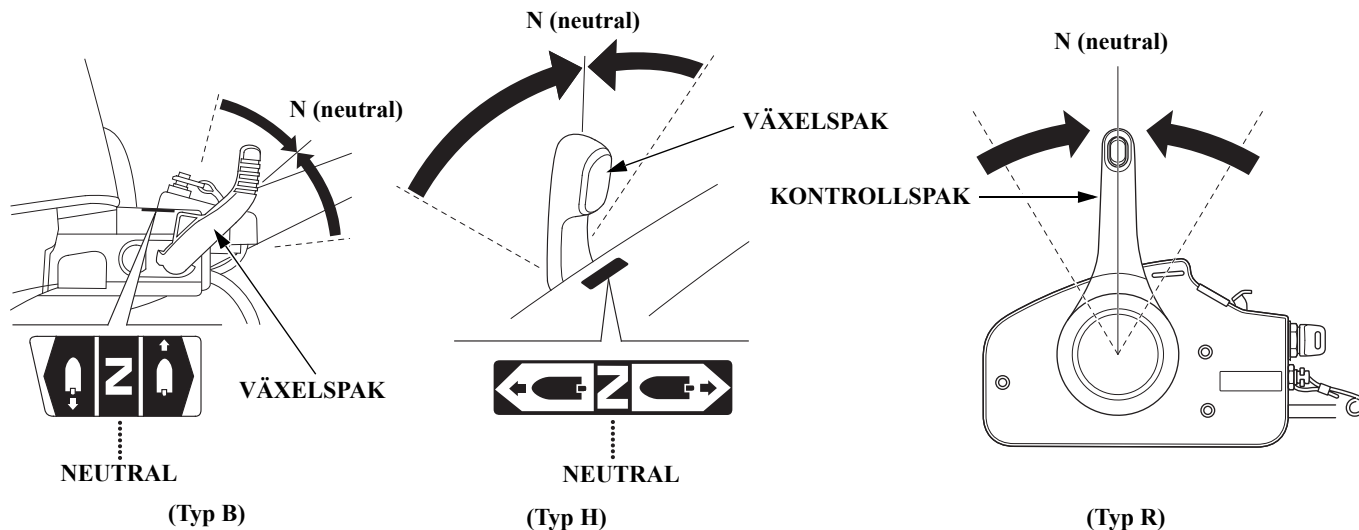


Ta bort de fyra 6 × 22 mm bultarna och svänghjulsåpan.

OBS!

Var noga med att inte lossa skruvarna.

START AV MOTORN (gemensam)

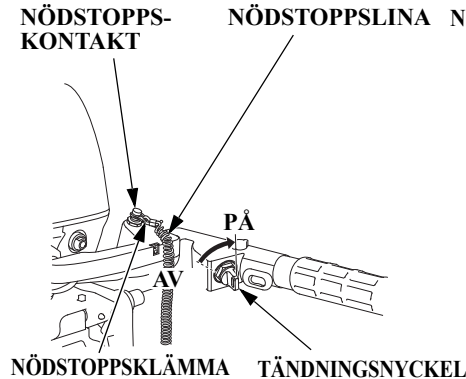


3. Flytta växelspaken/styrspaken till läget N (neutral).

⚠VARNING

Det "Neutrala startsystemet" fungerar inte vid nödstart. Var noga med att sätta växelspaken/kontrollspaken i NEUTRALLÄGE för att förhindra start-i-växel när motorn startas i en nödsituation. Plötslig oväntad acceleration kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

START AV MOTORN (gemensam)

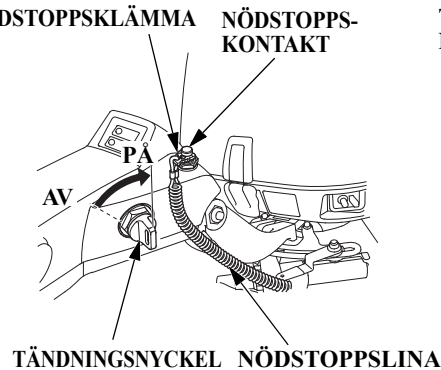


(Typ B)

OBS!

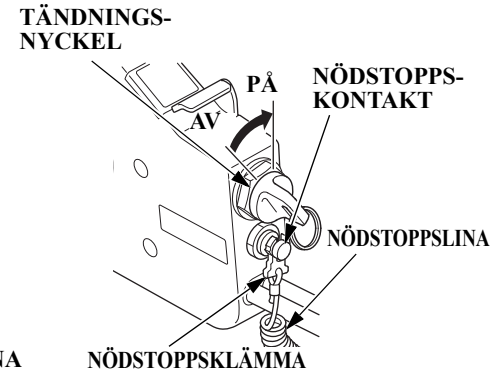
Propellern måste vara nedsänkt i vattnet. Körning av utombordsmotorn med propellern över vattnet skadar vattenpumpen och vållar överhettning av motorn.

4. Vrid tändningsnyckeln till tändningsläge ON (PÅ). Koppla in nödstoppsklämman i ena änden av nödstoppslinan i nödstoppskontakten.



(Typ H)

Fäst den andra änden av nödstoppslinan ordentligt vid föraren.



(Typ R)

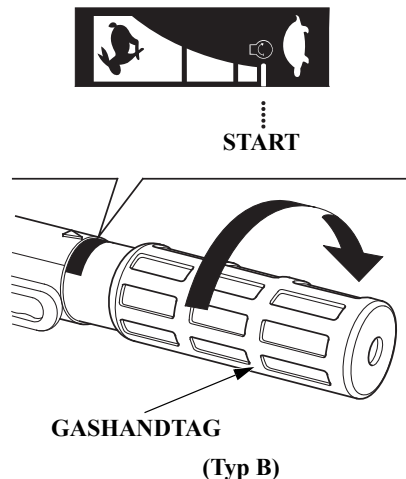
Typ B:

En extra nödstoppsklämman finns på bärhandtaget (se sidan 24).

Typ H, typ R:

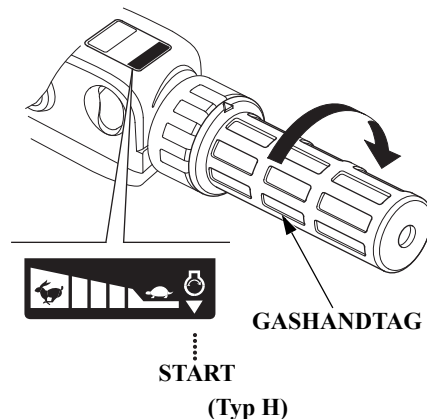
Förvara den extra nödstoppsklämman i verktygspåsen.

START AV MOTORN (gemensam)



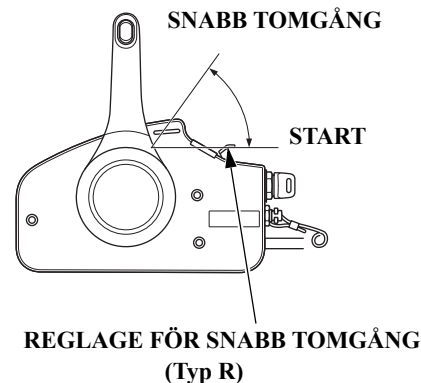
5. Typ B och typ H:

Anpassa märket "☺" på gashandtaget med den utskjutande änden av märket "►" på handtaget.



OBS!

Den här motorn är utrustad med en accelerationspump. Vrid inte gashandtaget ofta före start. Det kan göra motorn svårstartad. Om gashandtaget har vridits ofta före start öppnar du gashandtaget 1/8–1/4 varv och startar.



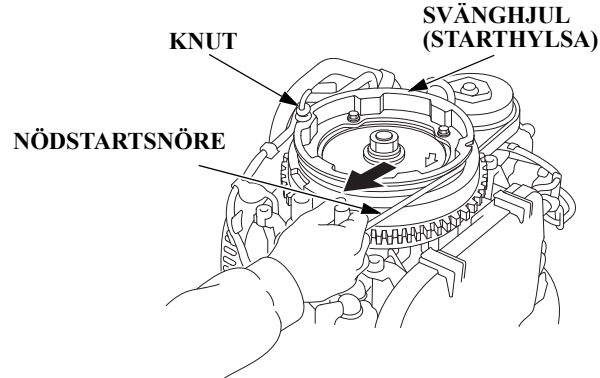
Typ R:

När motorn är kall eller omgivningstemperaturen är låg låter du spaken för hög tomgång vara i utgångsläget. (Detta ger en fet bränsleblandning till motorn med den automatiska choken.) När motorn är varm höjer du reglaget för snabb tomgång till läget SNABB TOMGÅNG och håller kvar den i det läget.

OBS!

Reglaget för snabb tomgång går bara att ställa om när fjärrkontrollspaken står i läget N (neutral).

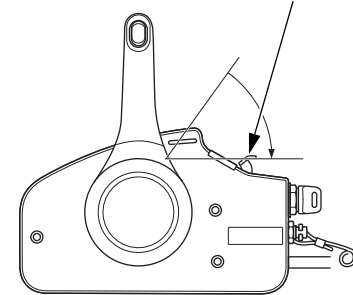
START AV MOTORN (gemensam)



6. Sätt den knutna änden av nödstartsnöret i uttaget på svänghjulet samtidigt som du drar nödstartsnöret medurs runt svänghjulet.

7. Dra lätt i reservstartsnöret tills ett motstånd känns och dra sedan till kraftigt.

REGLAGE FÖR SNABB TOMGÅNG



(Typ R)

8. Typ R:

Om spaken för snabb tomgång höjs upp för du långsamt tillbaka spaken för snabb tomgång till det läge där motorn inte stannar och håller spaken i läget.

START AV MOTORN (gemensam)

9. Sätt tillbaka motorkåpan.

▲ VARNING

Var mycket försiktig när du sätter på motorkåpan. Svänghjulet roterar. Kör aldrig motorn utan kåpa. Åtkomliga rörliga delar kan vålla personskador och startanordningen kan skada motorn.

10. Fäst nödstoppskontakten vid föraren och återvänd till närmaste båtkaj.

11. Efter återkomst till närmaste båtkaj, kontakta närmaste auktoriserade återförsäljare av utombordsmotorer och gör följande.

- Få det elektriska systemet kontrollerat.
- Låt återförsäljaren sätta tillbaka delarna som togs bort vid nödstartsproceduren.

START AV MOTORN (gemensam)

Felsökning Startproblem

SYMPTOM	TÄNKBAR ORSAK	ÅTGÄRD
Startmotorn går inte runt.	1. Motoromkopplaren AV/OFF. 2. Nödstoppsklämman är inte inkopplad. 3. Växelspaken är inte i läget NEUTRAL. 4. Bränd säkring. 5. Lös batterianslutning.	1. Vrid tändningsnyckeln till läge START. (sidan 66, 71, 76) 2. Ställ in nödstoppsklämman. (sidan 64, 69, 74) 3. Ställ växelspaken i läge NEUTRAL. (sidan 65, 70, 75) 4. Byt ut säkringen. (sidan 136) 5. Anslut batterikabeln ordentligt. (sidan 50)
Startmotorn vrider runt men motorn startar inte.	1. Slut på bränsle. 2. Ventilationsskruven är inte öppen. 3. Pumpblåsan har inte kramats. 4. Motorn flödad. 5. Svagt batteri. 6. Tändhattarna har inte monterats korrekt.	1. Förse med bränsle. (sidan 56) 2. Öppna ventilationsskruven. (sidan 63) 3. Krama pumpblåsan för att få fram bränsle. (sidan 63) 4. Rengör och torka av tändstiften. (sidan 127) 5. Starta med nödstartsnöret. (sidan 79) 6. Montera tändhattarna korrekt. (sidan 127) Låt en auktoriserad återförsäljare av utombordare ladda batteriet.

8. ANVÄNDNING (typ B)

Inkörningsprocedur

Inkörningen gör att de rörliga ytor, som ligger mot varandra, slits in jämnt och därmed säkerställer god funktion och lång livslängd för utombordsmotorn.

Kör in din nya utombordsmotor enligt följande anvisningar.

Under de första 15 minuterna:

Kör utombordsmotorn på tomgång eller med trolldinghastighet (dvs. lägsta möjliga hastighet).

Under de kommande 45 minuterna:

Kör utombordsmotorn vid 2 000–3 000 min⁻¹ (varv/min) (med 10–30 % gaspådrag).

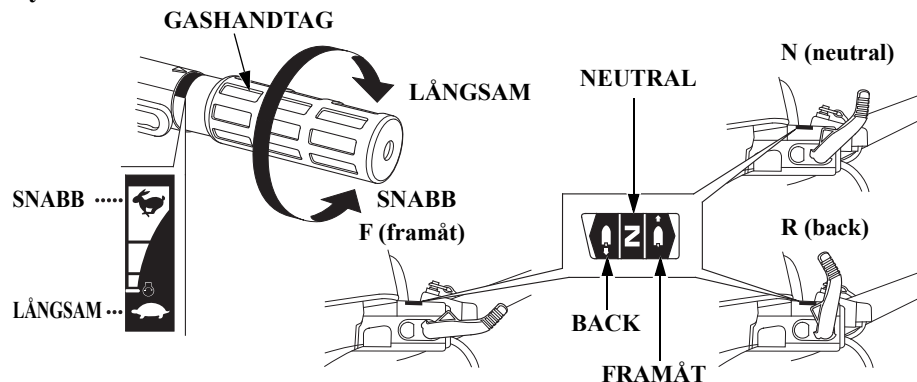
Under de kommande 60 minuterna:

Kör utombordsmotorn vid 4 000–5 000 min⁻¹ (varv/min) (med 50–80 % gaspådrag).

Under de första 10 timmarna:

Undvik kontinuerlig drift med fullgas (100 % gaspådrag) i mer än 5 minuter.

Byte av växel



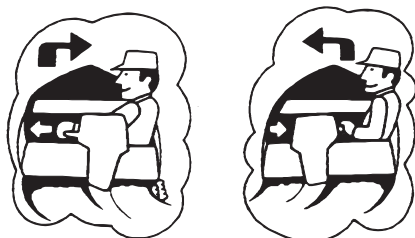
Växelspaken har tre lägen: FRAMÅT, NEUTRAL, och BACK. En indikator vid växelspakens bas pekar mot ikonerna som sitter på växelspakens bas. Vrid gashandtaget till SLOW för att minska motorvarvtalet innan du flyttar växelspaken.

OBS!

Gasreglagets mekanism är utformad för att begränsa spjällöppningen i läge REVERSE (back) och NEUTRAL. Vrid inte gashandtaget hårt i riktning mot FAST (snabbt). Gasreglaget kan endast öppnas till FAST (snabbt) vid läge FORWARD (framåt).

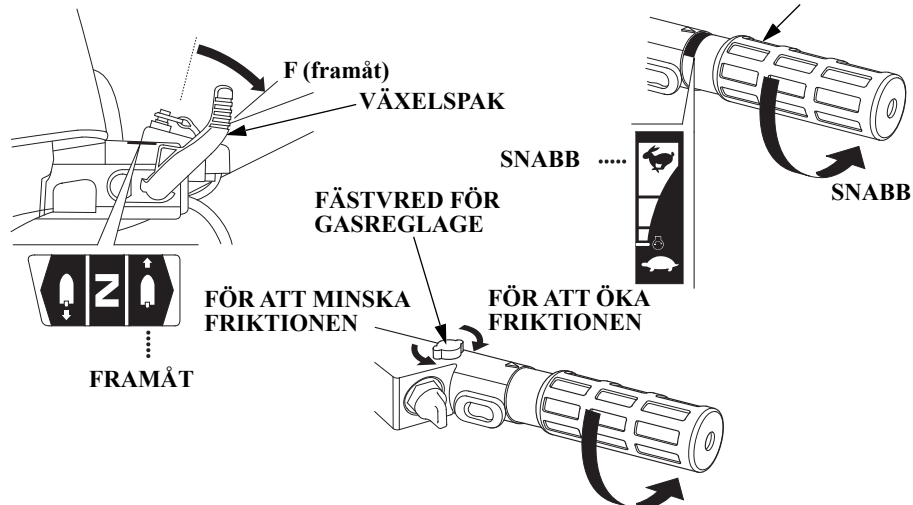
Se till att tiltspaken är i SPÄRRAT läge.

Styrning



Båten svänger aktern i motsatt riktning som den ska vända. För att ändra kursen åt höger, vrider du rorkulten åt vänster. För att ändra kursen åt vänster, vrider du rorkulten åt höger.

Körning



1. Med växelspaken i läget **FRAMÅT**, vrid gashandtaget i riktning **FAST** (snabb) för att öka hastigheten.
2. Öppna gasreglaget till omkring 80 % för att få bättre bränsleekonomi.

För att hålla gasen vid en konstant inställning, vrid du gasens fästvred medurs. För att frigöra gashandtaget för manuell kontroll, vrid du fästvredet moturs.

ANVÄNDNING (typ B)

OBS!

Denna utombordsmotor är utrustad med skydd mot övervarvning för att förhindra haveri på grund av för högt motorvarvtal.

Skyddet kan aktiveras beroende på utombordsmotorns driftstillstånd (om kraften som utövas på propellern till exempel är lätt), vilket gör att motorvarvtalet blir instabilt och på så sätt förhindrar stabil körning.

Om motorvarvtalet blir instabilt när utombordsmotorn körs med handtaget nära helt öppet läge ska du föra tillbaka greppet till sidan SLOW tills hastigheten blir stabil.

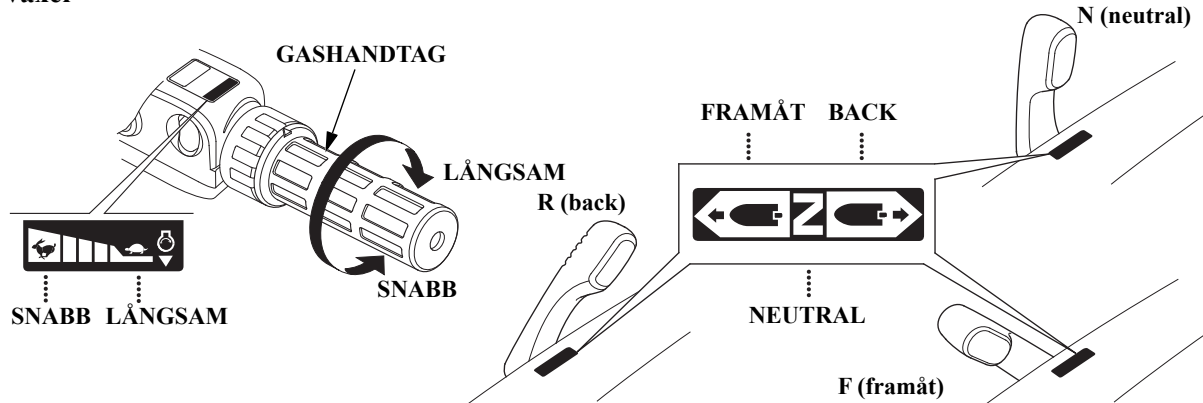
▲ VAR FÖRSIKTIG

**Kör aldrig motorn utan kåpa.
Åtkomliga rörliga delar kan vålla
personskador och inträngande
vatten kan skada motorn.**

OBS!

För uppnående av bästa prestanda skall passagerare och utrustning fördelas jämnt, så att båten hålls i jämvikt.

Byte av växel



Växelspaken har tre lägen: FRAMÅT, NEUTRAL, och BACK. En indikator vid växelspakens bas pekar mot ikonerna som sitter på växelspakens bas. Vrid gashandtaget till SLOW för att minska motorvarvtalet innan du flyttar växelspaken.

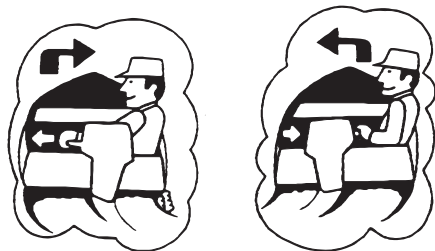
OBS!

Gasreglagetets mekanism är utformad för att begränsa spjällöppningen i läge REVERSE (back) och NEUTRAL. Vrid inte gashandtaget hårt i riktning mot FAST (snabbt). Gasreglaget kan endast öppnas till FAST (snabbt) vid läge FORWARD (framåt).

Se till att tiltspaken är i SPÄRRAT läge.

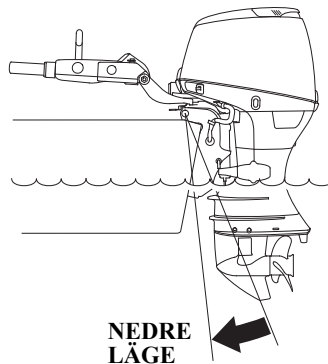
ANVÄNDNING (H-typ)

Styrning



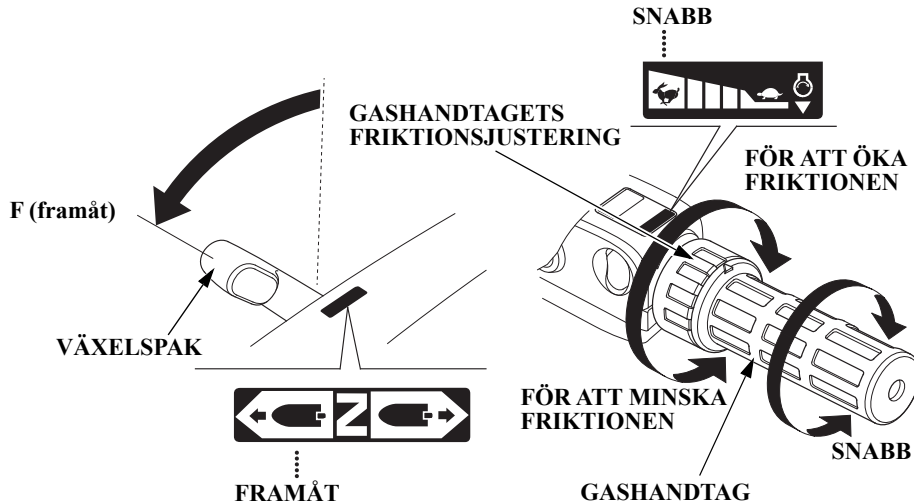
Båten svänger aktern i motsatt riktning som den ska vända. För att ändra kursen åt höger, vrider du rorkulten åt vänster. För att ändra kursen åt vänster, vrider du rorkulten åt höger.

Körning



1. Typ T:

Tryck på DN (ned) på kontakten för motordriven trim/tilt och tilta motorn till det lägsta läget.



2. Med växelspaken i läget FRAMÅT, vrid gashandtaget i riktning FAST (snabb) för att öka hastigheten.
3. Öppna gasreglaget till omkring 80 % för att få bättre bränsleekonomi.

För att hålla gasen vid en konstant inställning, vrid gasens friktionsjustering medurs. För att lossa gashandtaget för manuell hastighetskontroll, vrid friktionsjusteringen moturs.

OBS!

Denna utombordsmotor är utrustad med skydd mot övervarvning för att förhindra haveri på grund av för högt motorvarvtal.

Skyddet kan aktiveras beroende på utombordsmotorns drifttillstånd (om kraften som utövas på propellern till exempel är lätt), vilket gör att motorvarvtalet blir instabilt och på så sätt förhindrar stabil körning. Om motorvarvtalet blir instabilt när utombordsmotorn körs med handtaget nära helt öppet läge ska du föra tillbaka greppet till sidan SLOW tills hastigheten blir stabil.

▲ VAR FÖRSIKTIG

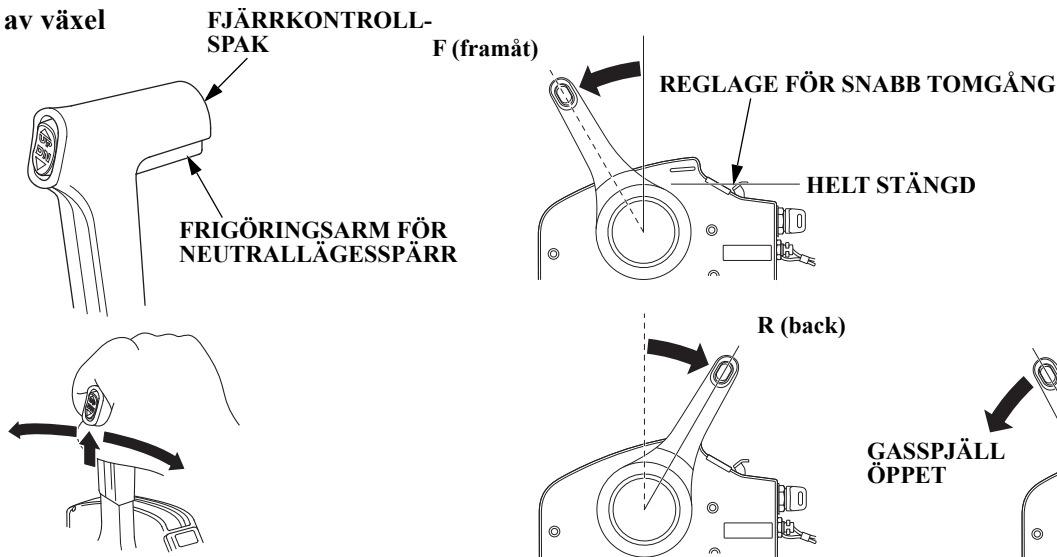
Kör aldrig motorn utan kåpa.
Åtkomliga rörliga delar kan vålla personskador och inträngande vatten kan skada motorn.

OBS!

För bästa prestanda ska passagerare och utrustningen fördelas jämnt, så att båten hålls i jämvikt.

ANVÄNDNING (typ R)

Byte av växel



Tryck in frigöringsarmen för neutrallägespärren och för reglagespaken 32° mot läge FRAMÅT eller BACK för att lägga i växeln. Om spaken flyttas längre öppnas gasspjället så att motorns varvtal ökar.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

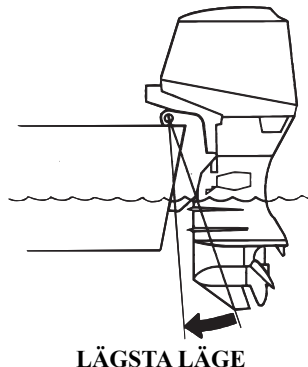
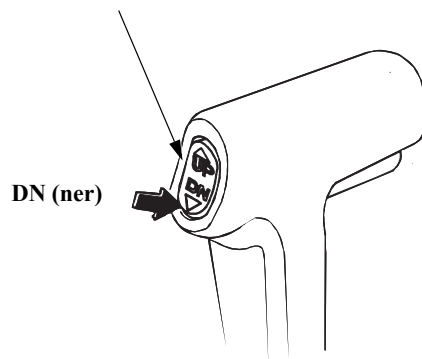
Undvik ojämn användning av kontrollspaken. Det kan leda till olyckor eller oförutsägbara skador.

OBS!

- Det går inte att ställa om kontrollspaken förrän frigöringsarmen för neutrallägespärren har lyfts upp helt.
- Ställ spaken för hög tomgång i helt stängt gasreglageläge, eftersom reglerarmen annars inte fungerar.

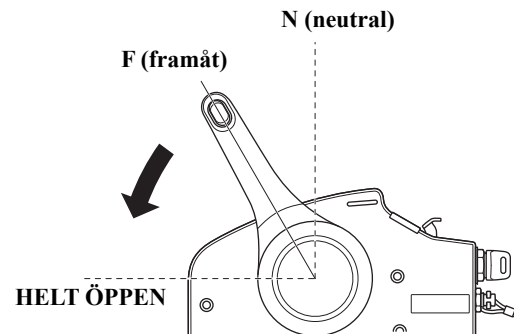
Körning

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



1. Typ T:

Tryck på DN (ned) på kontakten för motordriven trim/tilt och tilta motorn till det lägsta läget.



2. För kontrollspaken från läget NEUTRAL mot FRAMÅT. Flytta ungefär 32° för att lägga i växeln. Om spaken förs längre öppnas gasspjället så att motorns varvtal ökar.
3. Öppna gasreglaget till omkring 80 % för att få bättre bränsleekonomi.

ANVÄNDNING (typ R) (gemensam)

OBS!

Denna utombordsmotor är utrustad med skydd mot övervarvning för att förhindra haveri på grund av för högt motorvarvtal.

Skyddet kan aktiveras beroende på utombordsmotorns driftstillstånd (om kraften som utövas på propellern till exempel är lätt), vilket gör att motorvarvtalet blir instabilt och på så sätt förhindrar stabil körning.

Om motorvarvtalet blir instabilt när utombordsmotorn körs med reglerarmen nära helt öppet läge ska du föra tillbaka reglerarmen till sidan LOW tills hastigheten blir stabil.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

**Kör aldrig motorn utan kåpa.
Åtkomliga rörliga delar kan vålla
personskador och inträngande
vatten kan skada motorn.**

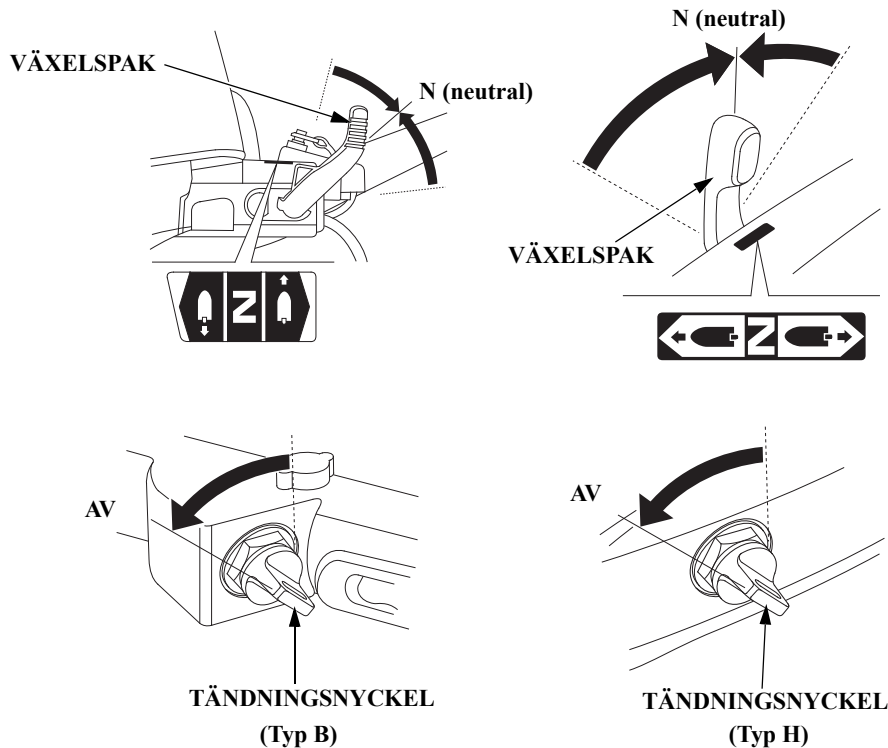
OBS!

För uppnående av bästa prestanda skall passagerare och utrustning fördelas jämnt, så att båten hålls i jämvikt.

Tiltning av utombordsmotorn

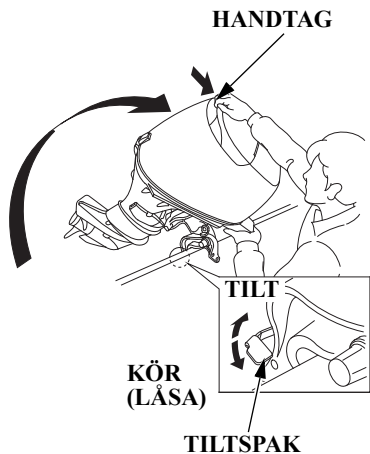
Tilta motorn för att hindra att propellern och växelhuset slår i botten när båten dras upp eller stannas på grunt vatten.

Tiltning av utombordsmotorn

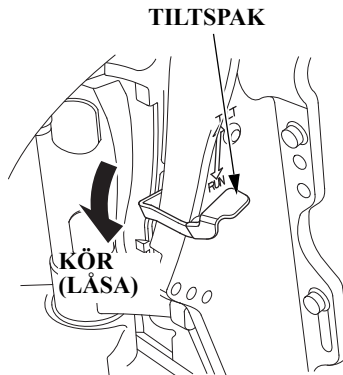


1. För växelspaken till läget N (neutral) och stäng av motorn.

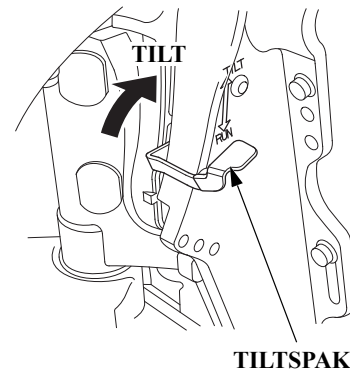
ANVÄNDNING (typ G)



2. För tiltspaken till läget TILT. Håll i motorkåpens grepp och höj utombordsmotorn. (Utombordsmotorn kan tiltas steglöst.)



3. När utombordsmotorn står i det önskade tiltläget för du tiltspaken till läget KÖR (LÅS) läget för att låsa motorns inställning.

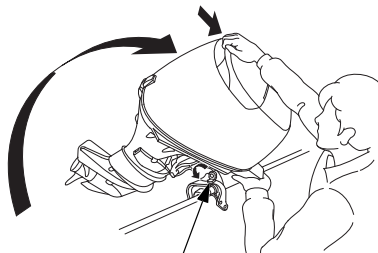


4. För att återställa motorn för du tiltspaken till läget TILT. Lyft motorn något med ett grepp om motorkåpens handtag och sänk sedan försiktigt ned den till det önskade läget.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

För tiltspaken ordentligt till lägena TILT/KÖR.

Förtöjning



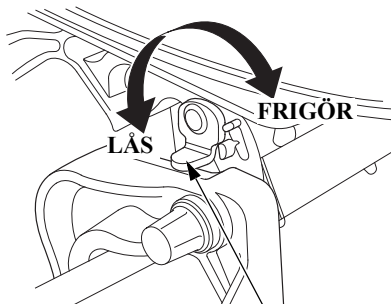
TILTLÅSSPAK

Luta uppåt med hjälp av tiltlåsspaken. Använd den här mekanismen när du förtöjer utombordsmotorn.

OBS!

Innan motorn tiltas upp, låt utombordaren vara kvar i körläget under en minut sedan motorn har stannats för att tömma vattnet ur motorn.

Stanna motorn och koppla bort bränsleledningen från utombordsmotorn innan du tiltar utombordsmotorn.



TILTLÅSSPAK

1. För tiltspaken till läget TILT och lyft utombordsmotorn så långt det går genom ett grepp i handtaget på motorkåpan.
2. För tiltspärrarmen till läget LÅS och sänk sakta ned utombordaren.
3. Flytta tiltspaken till läget KÖR (LÅS).

4. För tiltspaken till läget TILT för att sänka motorn och för tiltlåsspaken till läget FRIGÖR vid lyftning av motorn till önskat läge. För sedan tiltspaken till läget KÖR (lås).

ANVÄNDNING (typ T)

Tiltning av utombordsmotorn

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

Tryck på UPPÅT för att tilta utombordsmotorn uppåt.

Tryck på DN (ner) för att tilta utombordsmotorn nedåt.

(Typ H)

Utombordsmotorn är utrustad med det motordrivna trim-/tilt-systemet som används för att justera motorvinkeln (trimvinkeln) vid färd och ankring. Motorvinkeln kan också justeras under färd och vid acceleration för att uppnå den snabbaste hastigheten och bästa köregenskaperna samt bränsleekonomi.

Tryck på UPP eller NED på trim/tiltomkopplaren och tilta motorn till bästa läge för de aktuella gångförhållandena.

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

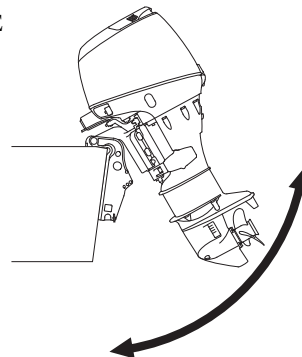
Tryck på UPPÅT för att tilta utombordsmotorn uppåt.

Tryck på DN (ner) för att tilta utombordsmotorn nedåt.

REGLERARM

(Typ R)

Det motordrivna trim-/tiltsystemet fungerar när strömbrytaren trycks ner och stoppar när strömbrytaren släpps. För att tilta upp lite grand trycker du på UP kort men säkert. För att tilta ner lite grand trycker du på DN (ned) på samma sätt.



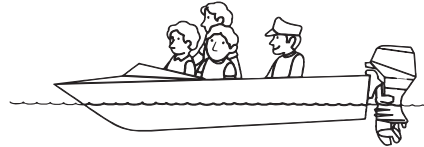
▲ VAR FÖRSIKTIG

- Felaktig trimvinkel medför instabil styrning.
- Trimma inte för mycket vid gång genom höga vågor, eftersom det kan vålla en olycka.
- En för stor trimvinkel kan leda till kavitering och att propellern rusar. Om motorn trimmas upp allt för långt kan vattenpumpens impeller skadas.

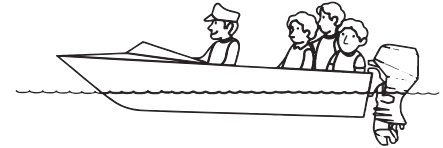
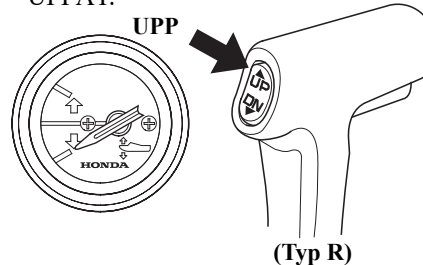
OBS!

- Vid körning mot stark vind trimmar du ned något för att förbättra båtens stabilitet.
- Vid körning med vinden kan du trimma upp något för att förbättra båtens stabilitet.

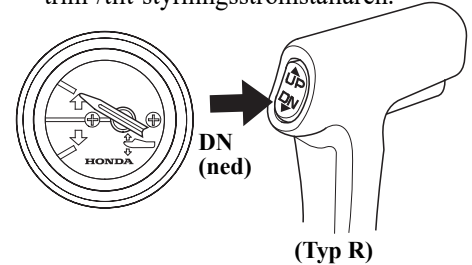
Trimmätare [standardutrustning eller tillval]



Öka trimvinkeln genom att trycka den motordrivna trim-/tilt-strömställaren UPPÅT.



Minska trimvinkeln genom att trycka mot DN (ned) på den motordrivna trim-/tilt-styrningsströmställaren.



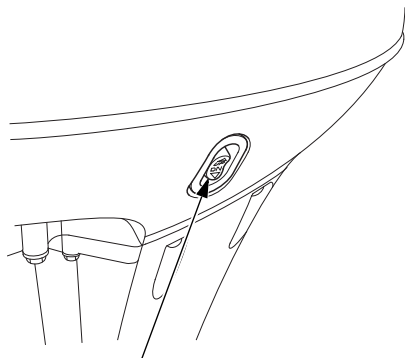
Trimmätaren visar motorns trimförhållande.

Hänvisa till trimmätaren och tryck på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren för att trimma båten i bästa vinkel för optimal stabilitet och hastighet.

Bilden visar typ R. Gör på samma sätt med de andra typerna.

ANVÄNDNING (typ T)

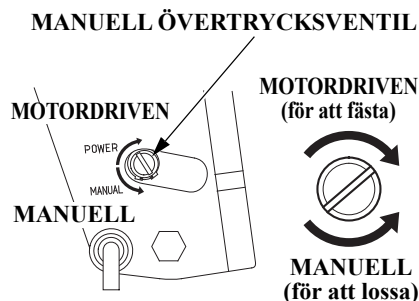
Motordriven tilt-strömställare



MOTORDRIVEN TILT-STRÖMSTÄLLARE

Den motordrivna tilt-strömställaren på utombordsmotorns kåpa är avsedd att göra det lättare att tilta motorn vid träning eller vid utförande av underhållsarbeten. Den motordrivna tilt-strömställaren ska bara användas när båten ligger still och motorn är avstängd.

Manuell övertrycksventil



När det motordrivna trim/tilt-systemet inte fungerar på grund av tomt batteri eller fel på trim/tilt-motorn, kan utombordaren tiltas upp manuellt eller ned med hjälp av den manuella övertrycksventilen. För att tilta utombordaren manuellt, vrid den manuella övertrycksventilen under akterspegelsfästet två och ett halvt varv moturs med en skruvmejsel.

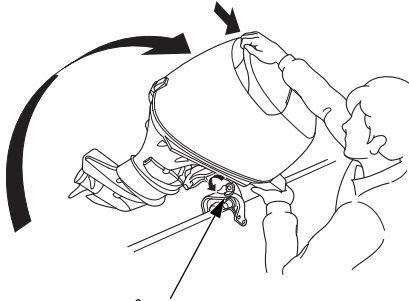
Kontrollera att ingen befinner sig under utombordaren innan detta arbete utförs. Om den manuella övertrycksventilen lossas (vrids moturs) när utombordaren är uppfälld kan utombordaren plötsligt tilta ned.

Efter manuell upp- eller nedtiltning måste du stänga den manuella övertrycksventilen för att låsa motorn i dess läge.

▲ VAR FÖRSIKTIG

Den manuella övertrycksventilen måste vara ordentligt stängd före start av utombordaren, eftersom motorn annars kan komma att fällas upp.

Förtöjning



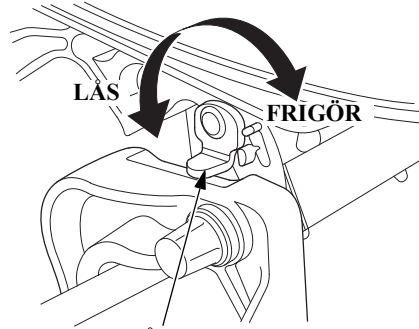
TILTLÅSSPAK

Luta uppåt med hjälp av tiltlåsspaken. Använd den här mekanismen när du förtöjer utombordsmotorn.

OBS!

Innan motorn tillas upp, håll utombordaren i läget under en minut sedan motorn har stannas för att tömma vattnet ur motorn.

1. Lyft motorn så långt det går med trim-/tilt-strömställaren.
2. För tiltspärrarmen till



TILTLÅSSPAK

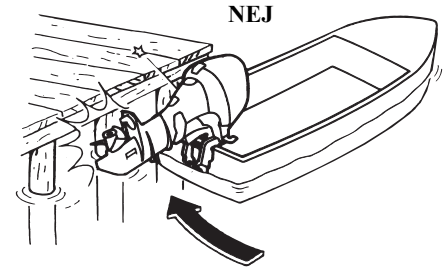
läget LÅS och sänk ned utombordsmotorn tills låsspaken kommer i kontakt med akterfästet.

OBS!

Om det behövs mer utrymme för att flytta tiltlåsspaken till läget LÅS vippa du motorn något bakåt genom att dra i motorkåpens handtag.

3. För att tippa ned motorn höjer du den först något så att det går att föra tiltlåsspaken till FREE-läget (friläget). Därefter kan du sänka motorn till gångläget.

<Förtöjning>

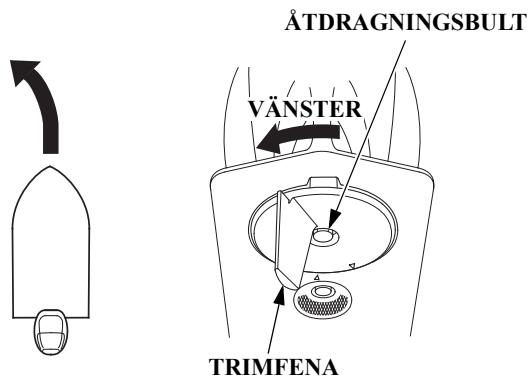


⚠ VAR FÖRSIKTIG

För att inte skada motorn måste du vara ytterst försiktig vid förtöjning, i synnerhet om utombordsmotorn är uppfälld. Låt aldrig motorn slå mot bryggan eller mot andra båtar.

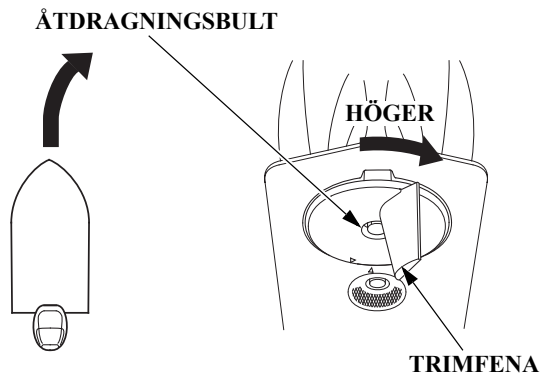
ANVÄNDNING

Trimfenans inställning



Om ratten/styrspaken drar åt ena sidan vid gång med maxhastighet måste trimfenan justeras så att båten går rakt fram.

Om det krävs mindre kraft för girar åt vänster:
Lossa trimfenans fästbult och vrid fenans bakre ände åt vänster. Dra åt bulten ordentligt.



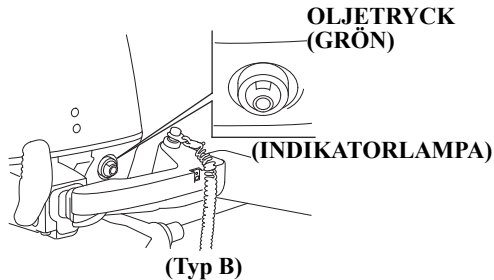
Om det krävs mindre kraft för girar åt höger:
Lossa trimfenans fästbult och vrid fenans bakre ände åt höger. Dra åt bulten ordentligt.

OBS!

- Stabil styrning kan inte erhållas om inte trimfenan är korrekt justerad.
- Efter justeringen testar du båten flera gånger för att hitta den bästa justeringspositionen.
- Måla inte trimfenan eftersom den även fungerar som en offeranod.

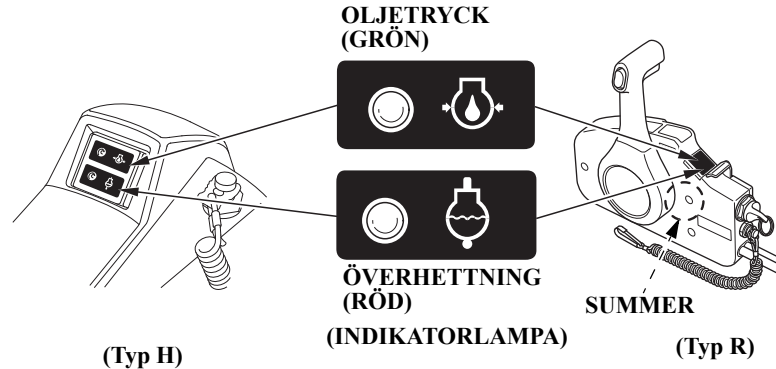
Motorns skyddssystem

<Varningssystem för motorns oljetryck och överhettning>



Oljetrycksindikator

- När den gröna lampan lyser är oljetrycket korrekt.
- Om oljetrycket sjunker slocknar den gröna lampan samtidigt som motorns skyddssystem begränsar motorvarvtalet.
- På fjärrstyrda motorer finns dessutom en summer, som ger signal när lampan slocknar. Summersignalen tystnar under ett motorvarvtal på $1\,400\text{ min}^{-1}$ (varv/min).
- Motorvarvet ökar inte, även om gasreglaget öppnas helt.
- Motorvarvet ökar gradvis så snart orsaken till varningssignalen har undanröjts.



Varningsindikator för överhettning

- Om motorn överhettas kommer skyddssystemet att begränsa motorvarvtalet. Om förhållandet varar i ytterligare 20 sekunder, stängs motorn av (alla modeller).
- Fjärrkontrollmodellerna är även utrustade med en varningslampa och en summer. Den röda lampan tänds och en summer ljuder om motorn överhettas.
- Motorvarvet ökar inte, även om gasreglaget öppnas helt.
- Motorvarvet ökar gradvis så snart orsaken till varningssignalen har undanröjts.

ANVÄNDNING

System Typ	Lågt oljetryck			Överhettning		
	Varnings-lampa	Summern ljuder	Kontroll av motorvarvtal	Varnings-lampa	Summern ljuder	Kontroll av motorvarvtal
Typ B	o	x	o	x	x	o
Typ H	o	x	o	o	x	o
Typ R	o	o	o	o	o	o

System Symptom		Varningslampa		Summer
		Oljetryck	Överhettning (Typ H och typ R)	Typ R
Normalt		PÅ	AV	–
Onormal	Lågt oljetryck	AV	AV	Kontinuerligt ljud* ¹
	Överhettning	PÅ	PÅ	Kontinuerligt ljud* ¹
	Lågt oljetryck och överhettning	AV	PÅ	Kontinuerligt ljud* ¹

*1: Summersignalen tystnar under ett motorvarvtal på 1 400 min⁻¹ (varv/

min).

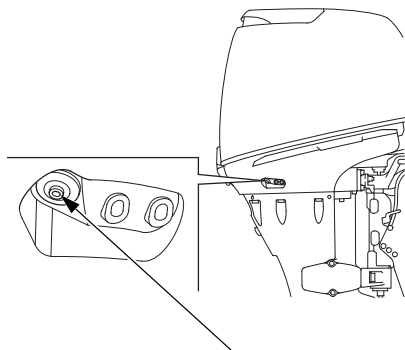
När oljetryckets varningssystem systemstyrd (grön indikatorlampa släckt):

- 1) Stoppa motorn omedelbart och kontrollera motoroljenivån (se sidan 54).
- 2) Om oljenivån är upp till rekommenderad nivå, kör utombordsmotorn på låg hastighet (inom 30 sekunder).
Varningssystemet är normalt om den stannar.

OBS!

Om gasreglaget stängs plötsligt när du seglar med gasspjället helt öppet sjunker motorvarvtalet tillfälligt under det angivna tomgångsvarvtalet. Indikatorlampan för oljetryck kan då släckas.

- 3) Om varningssystemet fortfarande är aktivt, återgå till hamn i låg hastighet och utför service på systemet.



KYLVATTENKONTROLLHÅL

När varningssystemet för överhettning aktiveras (röd kontrollampa tänds):

- 1) För tillbaka växelspaken till läget N (neutral) (tomgångsvarvtal) direkt och kontrollera om vatten flödar ut ur kontrollhålet för kylvatten.

OBS!

Att köra motorn utan vatten kan orsaka allvarliga motorskador på grund av överhettning. Se till att vatten rinner ut ur kontrollhålet för kylvatten när motorn är igång. Om inte, stäng av motorn och ta reda på orsaken till problemet.

- 2) Om vatten flödar fortsätter du på tomgång (inom 30 sekunder). Varningssystemet är normalt om den stannar.

OBS!

Varningssystemet för överhettning kan aktiveras när motorn startas när den är för varm, exempelvis efter körning med helt öppet gaspådrag.

- 3) Om varningssystemet fortfarande är aktivt, återgå till hamn i låg hastighet och utför service på systemet.

<Skydd mot övervarvning>

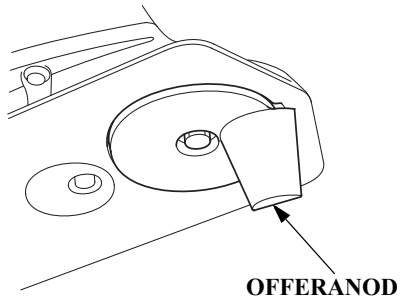
Utombordsmotorn BF25D/30D är utrustad med ett skydd mot övervarvning som aktiveras när motorvarvtalet ökar för mycket av någon anledning vid körning i marschfart, eller när propellern rusar samtidigt som utombordsmotorn tiltas upp eller kursen ändras.

När övervarvningsskyddet aktiveras:

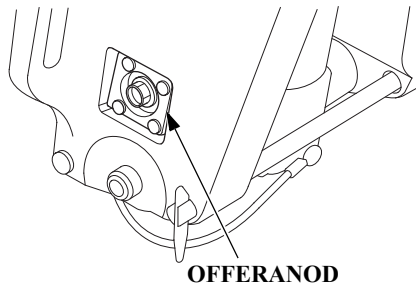
- 1) Sänk motorvarvtalet omedelbart och kontrollera tiltvinkeln.
- 2) Om tiltvinkeln är korrekt men motorvarvtalet är för högt stänger du av motorn och kontrollerar om utombordsmotorn och propellern är korrekt monterade och om de har några skador. Åtgärda eller utför service vid behov.

ANVÄNDNING

<Skyddsanod>



Anoden är ett offermaterial som hjälper till att skydda utombordsmotorn mot korrosion.



OBS!

Målning eller annan beläggning på anoden ger upphov till rost- och korrosionsskador på utombordsmotorn.

Gång i grunt vatten

OBS!

För stor trim-/tiltvinkel under gång, kan medföra att propellern höjs ur vattnet och leda till att propellern kaviterar och att motorn övervarvar. För stor trim-/tiltvinkel kan också skada vattenpumpen och överhätta motorn.

Tilta upp motorn vid gång på grunt vatten för att hindra att propellern och växellhuset slår mot bottnen (se sidorna 94, 95 och 98). När motorn har tiltats upp får den endast köras med lågt varvtal.

Övervaka kylsystemets indikator för att se om vatten rinner ut. Motorn får inte tiltas upp så mycket att vatteninloppen kommer ovanför ytan. Vid allt för stort gaspådrag under gång framåt kommer motorn att sänkas tillbaka mot reglerstaget för akterspegelsvinkeln. (typ G)

Användning på hög höjd

På hög höjd är förgasarens normala luft-bränsleblandning allt för fet. Då försämras prestandan och bränsleförbrukningen ökar.

Användning på höga höjder kan förbättras med särskilda ändringar av förgasaren. Om du alltid använder utombordsmotorn på högre höjd än 1 500 meter över havet måste du be en auktoriserad återförsäljare modifiera förgasaren.

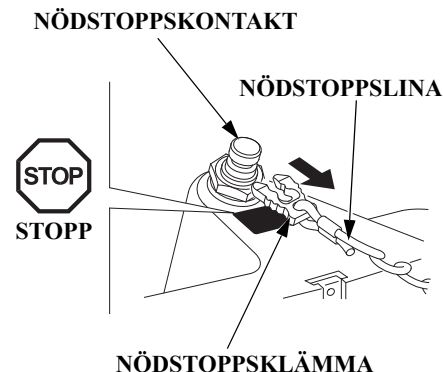
Även med lämplig förgasarinställning minskar motorns effekt med ca 3,5 % per 300 meters höjdskillnad. Höjdens effekt på hästkrafterna blir ännu större om ingen modifiering av förgasaren görs.

OBS!

Om utombordsmotorn används på en lägre höjd än vad förgasaren är inställd för kan detta leda till försämrade prestanda, överhettning eller allvarlig motorskada på grund av att luft-bränsleblandningen är för mager.

9. STÄNGA AV MOTORN (typ B)

Avstängning av motorn

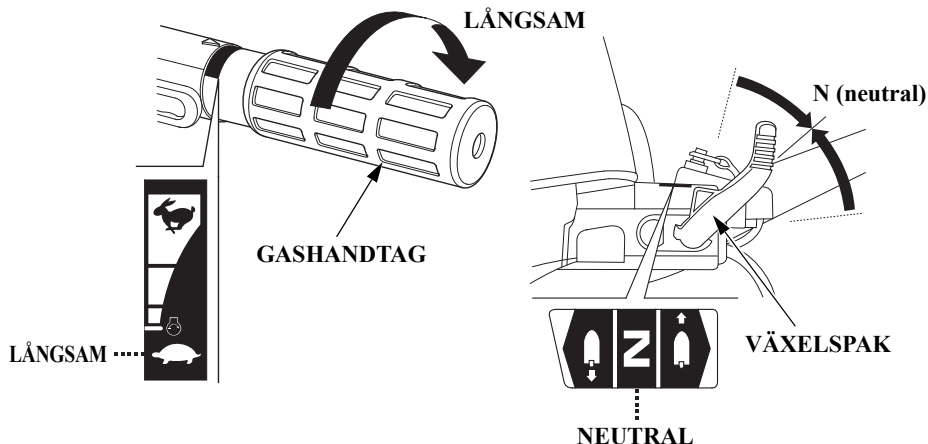


- **I en nödsituation;**

Dra i nödstoppslinan och ta bort nödstoppsklämman från kontakten. Då stannar motorn.

OBS!

Det är en god idé att stanna motorn med nödstoppslinan då och då för att kontrollera att nödstoppskontakten fungerar som den ska.



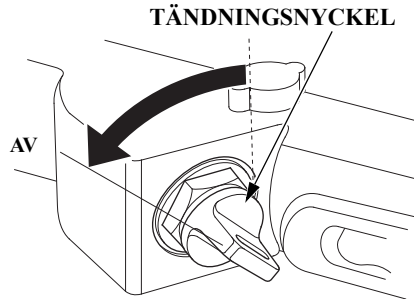
- **Vid normal användning;**

1. Vrid gashandtaget till läget SLOW och flytta växelspaken till läget N (neutral).

OBS!

Efter att ha kört med fullgas, kyl ner motorn genom att köra den på tomgång under några minuter.

STÄNGA AV MOTORN (typ B)



2. Vrid tändningsnyckeln till läge OFF (AV) för att stanna motorn.

OBS!

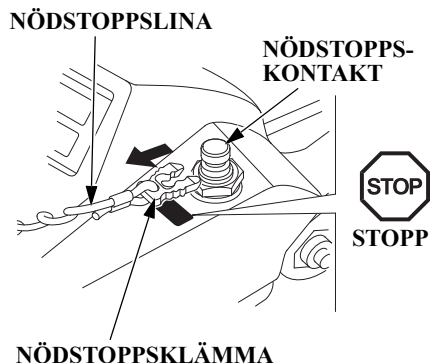
Om motorn inte stannar när motorströmställaren vrids till läget OFF, lossa bränsleledningens anslutning.

3. Ta bort tändningsnyckeln och lägg undan den.

Om du använder en bärbar bränsletank, koppla bort bränsleledningen om du kommer att förvara eller transportera utombordsmotorn.

STÄNGA AV MOTORN (typ H)

Avstängning av motorn

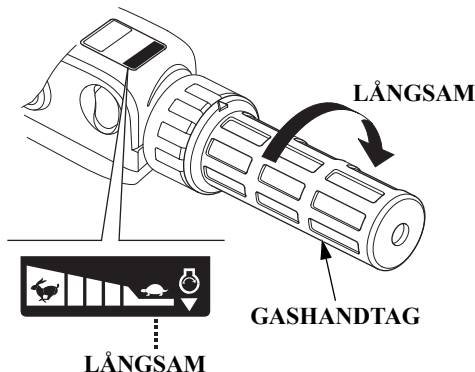


- **I en nödsituation;**

Dra i nödstoppslinan och ta bort nödstoppsklämman från kontakten. Då stannar motorn.

OBS!

Det är en god idé att stanna motorn med nödstoppslinan då och då för att kontrollera att nödstoppskontakten fungerar som den ska.

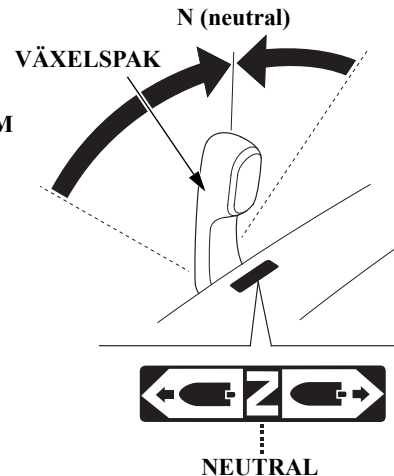


- **Vid normal användning;**

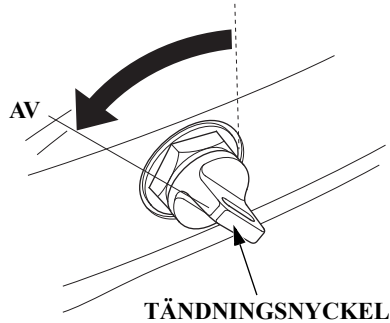
1. Vrid gashandtaget till läget SLOW och flytta växelspaken till läget N (neutral).

OBS!

Efter att ha kört med fullgas, kyl ner motorn genom att köra den på tomgång under några minuter.



STÄNGA AV MOTORN (typ H)



2. Vrid tändningsnyckeln till läge OFF (AV) för att stanna motorn.

OBS!

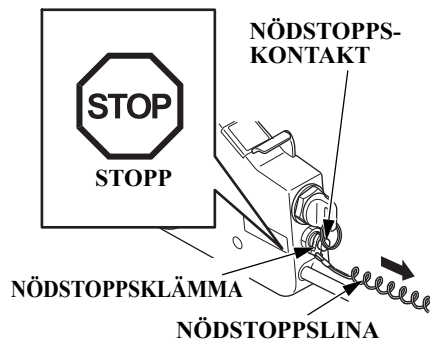
Om motorn inte stannar när motorströmställaren vrids till läget OFF, lossa bränsleledningens anslutning.

3. Ta bort tändningsnyckeln och lägg undan den.

Om du använder en bärbar bränsletank, koppla bort bränsleledningen om du kommer att förvara eller transportera utombordsmotorn.

STÄNGA AV MOTORN (typ R)

Avstängning av motorn

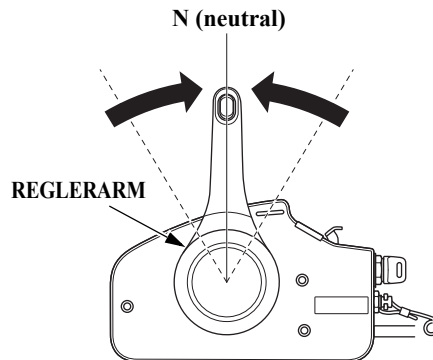


• I en nödsituation;

Dra i nödstoppslinan och ta bort nödstoppsklämman från kontakten. Då stannar motorn.

OBS!

Det är en god idé att stanna motorn med nödstoppslinan då och då för att kontrollera att nödstoppskontakten fungerar som den ska.



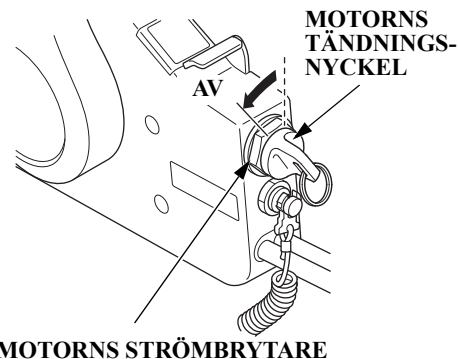
• Vid normal användning;

1. Flytta växelreglaget till läget N (neutral).

OBS!

Efter att ha kört med fullgas, kyl ner motorn genom att köra den på tomgång under några minuter.

2. Vrid tändningsnyckeln till läge OFF (AV) för att stanna motorn.



OBS!

Om motorn inte stannar när motorströmställaren vrids till läget OFF, lossa bränsleledningens anslutning och flytta reglaget för snabb tomgång till det översta läget.

3. Ta bort tändningsnyckeln och lägg undan den.

Om du använder en bärbar bränsletank, koppla bort bränsleledningen om du kommer att förvara eller transportera utombordsmotorn.

Bortkoppling av bränsleledningen

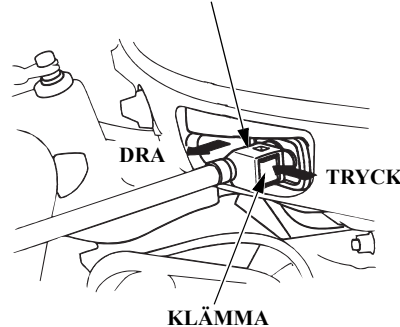
Koppla loss och ta bort bränsleledningen på följande sätt före transport av motorn.

⚠ VARNING

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall.

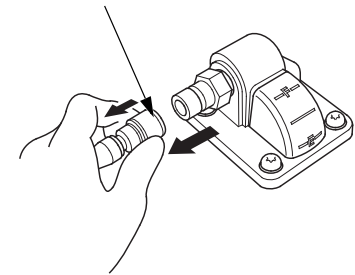
- Var försiktig så att du inte spiller bränsle. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills, se till att området är torrt innan du förvarar eller transporterar utombordsmotorn.
- Rök inte och tillåt inte någon öppen eld eller gnistor där bränsle tappas ur eller förvaras.

BRÄNSLELEDNINGENS ANSLUTNING



1. Tryck på bränsleledningens anslutningsclip, dra i bränsleledningens anslutning och ta bort den från utombordsmotorns sidokoppling.

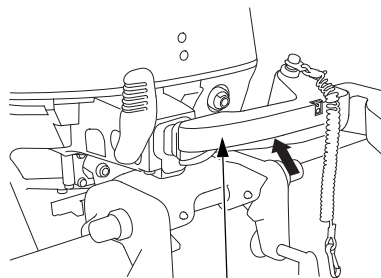
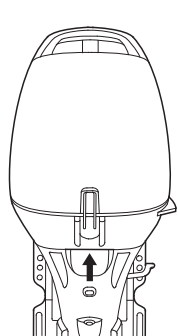
BRÄNSLELEDNINGENS ANSLUTNING



2. Dra i bränsleledningens anslutningshylsa och dra samtidigt i bränsleledningens anslutning och ta bort anslutningen från bränsletanken.

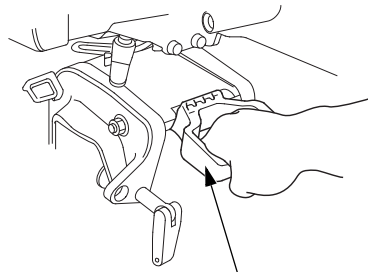
TRANSPORT

Transportera



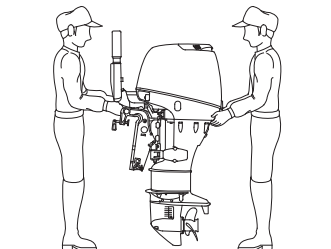
BÄRHANDTAG

(Typ B)



BÄRHANDTAG

(Typ H)



Bär utombordsmotorn med mer än två personer. För att bära motorn håller du den i bärhandtagen, eller håller i bärhandtaget och klacken under motorkåpens låsbygel så som visas. Bär aldrig i motorkåpan.

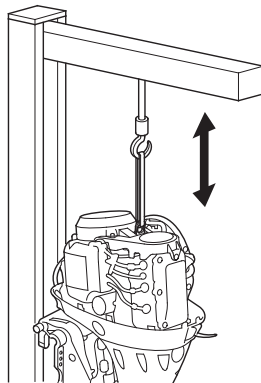
⚠ VAR FÖRSIKTIG

Bär inte utombordsmotorn i motorkåpan. Motorkåpan kan låsas upp och utombordsmotorn kan falla, vilket kan leda till olyckor och skador.

OBS!

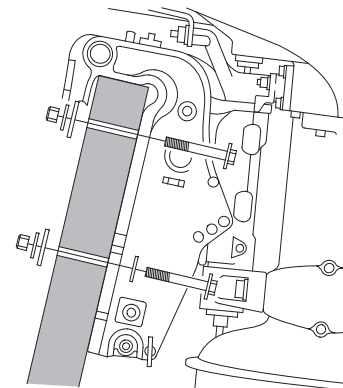
Bär inte utombordsmotorn i bärhandtaget mer än fem minuter. Om utombordsmotorn bärs i handtaget under en längre tid kan det orsaka motoroljeläckage i cylindrarna, vilket gör motorn svårstartad eller att den ryker vid start.

Transportera utombordsmotorn antingen stående eller liggande så som visas med rorkulten uppfälld.

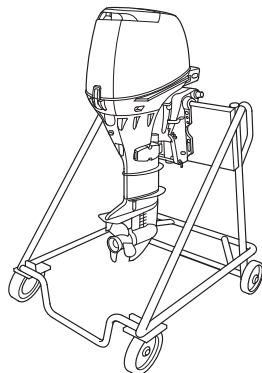


Vidta följande åtgärder vid transport av motorn på ett fordon:

1. Ta bort motorkåpan, lyft utombordsmotorn med motorfästplattans krok och placera den på utombordsmotorstativet.

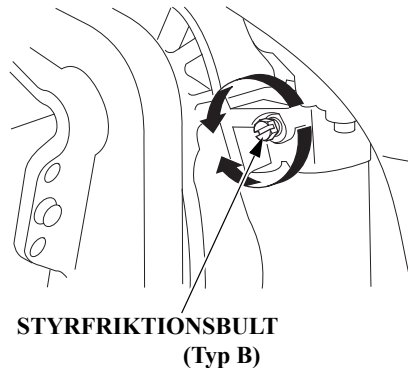


2. Säkra utombordsmotorn med bultarna och muttrarna.



3. Sätt tillbaka motorkåpan.

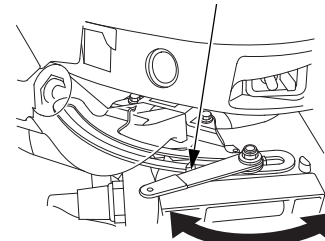
Transport med trailer



Typ B:
Vid släptransport och transport av båten med utombordsmotorn monterad, koppla alltid bort bränsleledningen från den bärbara bränsletanken och dra åt styrfriktionsbulten ordentligt (se sidan 60).

Typ H:
Vid släptransport och transport av båten med utombordsmotorn monterad, koppla alltid bort

JUSTERINGSRATT FÖR STYRFRIKTION



**FÖR ATT ÖKA
FRIKTIONEN
(LÅSA)**

**FÖR ATT MINSKA
FRIKTIONEN
(FRIGÖRA)**

(Typ H)

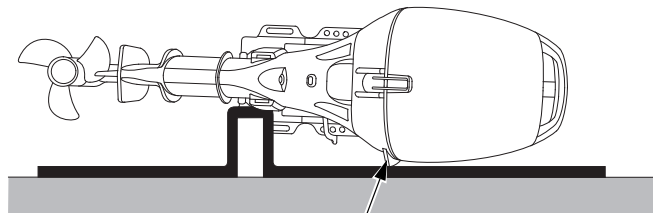
bränsleledningen från den bärbara bränsletanken och flytta styrfriktionsspaken till låst läge (se sidan 60).

OBS!

Transportera aldrig båten på trailer eller på annat sätt med motorn uppfälld. Både båten och motorn kan skadas allvarligt om motorn faller ner.

Vid transport skall motorn stå i normalt gångläge. Om markfrigången blir otillräcklig i detta läge kan båten transporteras med motorn uppfälld med hjälp av ett transportstag mot akterspegeln. I annat fall måste motorn tas bort från båten.

**Horisontell transport eller förvaring:
Stöd utombordsmotorn på kåpans skydd.**



KÅPANS SKYDD

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Innan du transporterar utombordsmotorn horisontellt ska du tappa ur bensin och olja från utombordsmotorn enligt instruktionerna på sidan 125 och 142.

Om du placerar utombordsmotorn horisontellt vid transport ska du lägga en svamp eller trasa under utombordsmotorn för att skydda den från påfrestningar och skador.

11. RENGÖRING OCH SPOLNING

Efter varje användning i saltvatten eller smutsigt vatten, rengör och spola utombordsmotor med färskvatten.

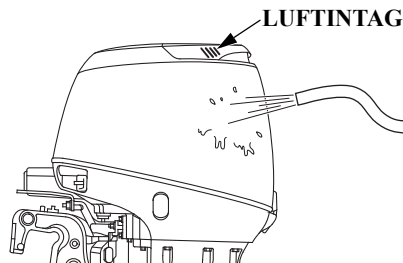
▲ VARNING

- Av säkerhetsskäl måste propellern tas bort.
- Se till att utombordaren är säkert monterad, och lämna den inte utan tillsyn när den är igång.
- Håll barn och husdjur borta från området, och håll dig borta från rörliga delar under denna procedur.

OBS!

Att köra motorn utan vatten kan orsaka allvarliga motorskador på grund av överhettning. Se till att vatten rinner ut ur kontrollhålet för kylvatten när motorn är igång. Om inte, stäng av motorn och ta reda på orsaken till problemet.

Rengöring



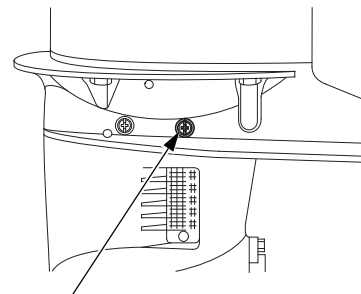
Tvätta utsidan av utombordsmotorn med rent sötvatten.

Rengöring av utsidan av utombordsmotorn ska utföras med motorkåpan monterad.

OBS!

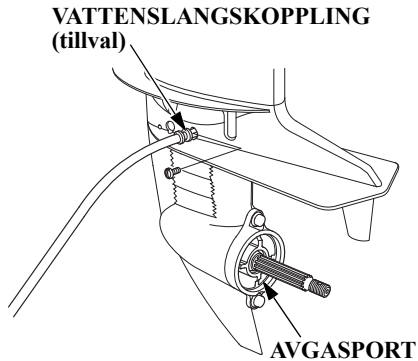
Var försiktig så att du inte sprutar vatten in i luftintaget. Om vatten tränger in i motorkåpan från luftintaget kan det orsaka fel.

Med vattenslangskoppling (tillval)

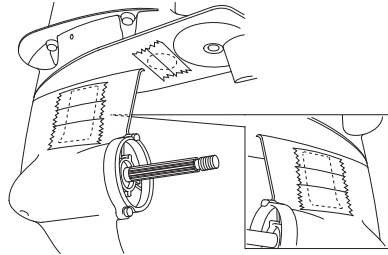


TVÄTTPLUGG

1. Tilta ned utombordaren.
2. Ta ut tvättpluggen.



3. Sätt in vattenslangens koppling i plugghålet och anslut slangens mellan en färskvattenkran och slangens koppling.

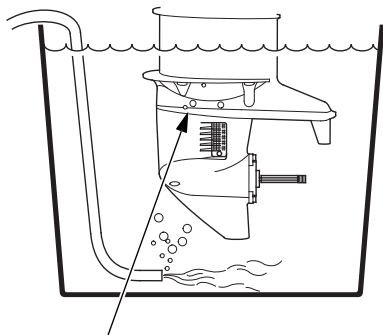


4. Plugga de tre kylvattenintagen med tejp.
5. Ta bort propellern (se sidan 137).
6. Flytta växelspaken eller styrspaken till läget N (neutral).
7. Vrid på sötvatten till slangens.
8. Starta motorn. Övervaka kylsystemets indikator och avgasporten för att se om det finns vattenutsläpp. Stäng av motorn om vatten inte kommer ut ur kylsystemets indikator och avgasporten och kontrollera sötvattentillförseln.

9. Kör i neutralläge under åtminstone 10 minuter för att rengöra insidan av motorn.
10. Efter spolningen stänger du av motorn och kopplar bort bränsleledningen från utombordsmotorn. Ta bort slangkopplingen och montera tvättpluggen och propellern (se sidan 137).
11. Luta upp utombordsmotorn och flytta lutningsspaken till läget LOCK.

RENGÖRING OCH SPOLNING

Utan vattenslangskoppling



ANTI-KAVITATIONSPLATTA

När vattenslangskopplingen inte används ska utombordsmotorn placeras i en lämplig behållare med sötvatten.

1. Tilta ned utombordaren.
2. Tvätta utsidan av utombordsmotorn med sötvatten.
3. Ta bort propellern (se sidan 137).
4. Ställ utombordsmotorn i en lämplig behållare med vatten. Vattennivån måste vara minst 100 mm ovanför antikavitationsplattan.

5. Flytta växelspaken eller styrspaken till läget N (neutral).
6. Vrid på sötvatten till slangen.
7. Starta motorn och kör i neutralläge under åtminstone 5 minuter för att rengöra insidan av motorn.
8. Efter spolningen stänger du av motorn och kopplar bort bränsleledningen från utombordsmotorn. Montera propellern igen (se sidan 137).
9. Tilta upp utombordaren och flytta tiltspaken till läget LÅS.

Regelbundet underhåll och justeringar är av stor betydelse för att motorn skall hållas i bästa skick. Kontrollera och gör service enligt UNDERHÅLLSSCHEMAT.

▲ VARNING

Stäng av motorn innan du utför något underhållsarbete. Om motorn måste vara igång ska du se till att utrymmet är ordentligt ventilerat.

Kör aldrig motorn i ett utrymme där avgaser kan ansamlas.

Avgaser innehåller giftigt kolmonoxid. Om du utsätts för det kan det leda till att du förlorar medvetandet och till dödsfall.

Se till att du sätter tillbaka motorkåpan om den togs bort innan motorn startas. Lås den ordentligt genom att sänka ner låsspakarna.

OBS!

- Om det är nödvändigt att köra motorn, måste det finnas vatten minst 100 mm över antikavitationsplattan, eftersom vattenpumpen annars kanske inte får tillräckligt med kylvatten, utan motorn överhettas.
- Använd endast originaldelar från Honda eller motsvarande för underhåll och reparationer. Om reservdelar som inte är av motsvarande kvalitet används kan detta skada motorn.

UNDERHÅLL

Verktygssats och reservdelar

Följande verktyg och reservdelar levereras tillsammans med utombordsmotorn för underhåll, justeringar och nödreparationer.

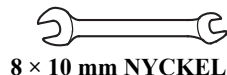
<Extra nödstoppsklämma (tillval)>

Du kan köpa en extra nödstoppsklämma av din återförsäljare för utombordare.

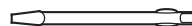
Ha alltid en extra nödstoppsklämma med ombord. Den extra nödstoppsklämman kan antingen förvaras i verktygsväskan eller på en lättåtkomlig plats i båten.



BRUKSANVISNING



8 × 10 mm NYCKEL



PLATT SKRUVMEJSEL



HANDTAG



NÖDSTARTSNÖRE



18 × 19 mm
HYLSNYCKEL



VERKTYGS-
VÄSKA

Underhållsschema

SERVICEINTERVALL (3) Utför vid varje angiven månad eller antal timmar, beroende på vilket som inträffar först.		Vid varje användning	Efter varje användning	Efter en månad eller 20 timmar.	Var 6:e månad eller var 100:e timme.	En gång per år eller var 200:e timme.	Vartannat år eller var 400:e timme.
Objekt							
Motorolja	Kontrollera nivå	o					
	Byt			o	o		
Växelhjul	Byt			o (2)	o (2)		
Motoroljefilter	Byt					o (2)	
Kamrem	Kontrollera-justera					o (2)	
Förgasarlänkar	Kontrollera-justera			o (2)	o (2)		
Tomgångsvarvtal	Kontrollera-justera			o (2)	o (2)		
Ventilspel	Kontrollera-justera					o (2)	
Tändstift	Kontrollera-justera-byt ut				o		
Propeller och saxsprint	Kontrollera	o					
Anod (på motorns utsida)	Kontrollera	o					
Anod (på motorns insida)	Kontrollera						o (2) (6)
Smörjning	Fett			o (1)	o (1)		
Bränsletank och tankfilter	Rengör					o	
Termostat	Kontrollera					o (2)	

- OBS!**
- (1) Smörj oftare vid användning i saltvatten.
 - (2) Service på dessa delar ska utföras av serviceverkstad såvida du inte har rätt verktyg och själv har de mekaniska kunskaper som krävs. Se Hondas verkstadshandbok för serviceanvisningar.
 - (3) Vid kommersiell användning ska du logga antalet drifttimmar för att fastställa rätt underhållsintervall.
 - (6) Byt ut anoderna när de har minskat till cirka två tredjedelar av den ursprungliga storleken eller om de börjar vittra sönder.

UNDERHÅLL

SERVICEINTERVALL (3) Utför vid varje angiven månad eller antal timmar, beroende på vilket som inträffar först.		Vid varje användning	Efter varje användning	Efter en månad eller 20 timmar.	Var 6:e månad eller var 100:e timme.	En gång per år eller var 200:e timme.	Vartannat år eller var 400:e timme.
Objekt							
Bränslefilter	Kontrollera				o		
	Byt						o
Bränsleledning	Kontrollera	o (8)					
	Byt	Vartannat år (vid behov) (2) (9)					
Batteri och kabelanslutning	Kontrollera nivå-åtdragning	o					
Bultar och muttrar	Kontrollera åtdragning			o (2)	o (2)		
Vevhusventilationsrör	Kontrollera					o (2)	
Kylvattenskanaler	Rengör		o (4)				
Vattenpump	Kontrollera					o (2)	
Nödstoppskontakt	Kontrollera	o					
Motorljeläckage	Kontrollera	o					
Varje driftsdel	Kontrollera	o					
Motorns tillstånd (5)	Kontrollera	o					
Motordriven trim/tilt	Kontrollera				o (2)		
Växelväjer	Kontrollera-justera				o (2) (7)		

- OBS!** (2) Service på dessa delar ska utföras av serviceverkstad såvida du inte har rätt verktyg och själv har de mekaniska kunskaper som krävs. Se Hondas verkstadshandbok för serviceanvisningar.
- (3) Vid kommersiell användning ska du logga antalet drifttimmar för att fastställa rätt underhållsintervall.
- (4) Vid drift i saltvatten, grumligt eller gytigt vatten bör motorn spolas med rent vatten efter varje användning.
- (5) Vid start ska du lyssna efter ovanliga ljud och om kylvattnet rinner fritt från kontrollhålet.
- (7) Om du växlar mycket när du kör båten bör du byta reglageväjarna vart 3:e år.
- (8) Kontrollera bränsleledningen med avseende på läckage, sprickor eller skador. Om den läcker, är sprucken eller skadad, ta den till din återförsäljare för byte innan du använder din utombordsmotor.
- (9) Byt ut bränsleledningen om det finns tecken på läckage, sprickor eller skador.

Motorolja

Otillräcklig eller förorenad motorolja inverkar menligt på livslängden för alla rörliga delar och glidytor.

Tvätta händerna med tvål och vatten efter hantering av gammal olja.

Oljebytesintervall:

Första bytet efter 20 timmar eller 1 månad, därefter varje 100 timmar eller 6 månader.

Oljevolym:

1,6 l

... när oljefiltret inte är bytt.

1,7 l

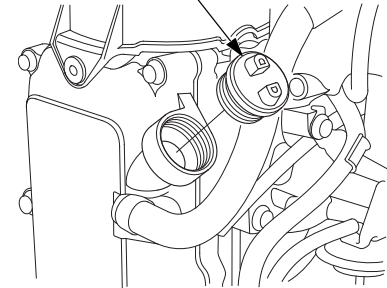
... när oljefiltret är bytt.

Rekommenderad olja:

Motorolja SAE 5W-30 eller motsvarande, API Serviceklassificering SG, SH eller SJ.

<Byte av motorolja>

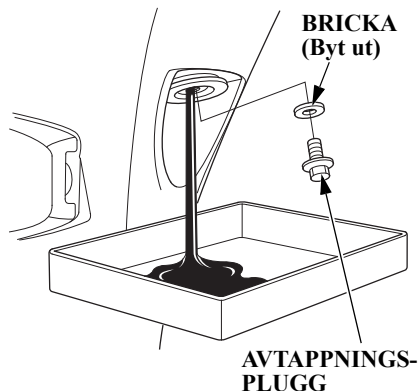
OLJEPÅFYLNINGSLÖCK



Tappa av oljan medan motorn fortfarande är varm, så att den töms ut snabbt och fullständigt.

1. Placera utombordaren vertikalt och ta bort motorkåpan. Ta bort oljepåfyllningslocket.

UNDERHÅLL

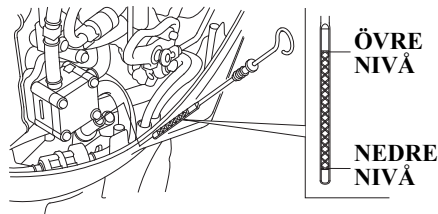


2. Ta bort motorns oljeavtappningsplugg och bricka med en 12 mm nyckel och låt oljan rinna ut.

Montera en ny bricka och avtappningsplugg och dra åt pluggen ordentligt.

AVTAPPNINGSPLUGG ÅTDRAGNINGSMOMENT:

23 N·m (2,3 kgf·m)



3. Fyll upp till den övre nivåmarkeringen på oljestickan med rekommenderad olja.

4. Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket ordentligt.

OBS!

Ta hand om den använda motoroljan på ett miljövänligt sätt. Du bör lämna in den i ett slutet kärl på närmaste bensinstation för återvinning. Kasta den inte i hushållssoporna och håll inte ut den på marken.

Tändstift

För att se till att motorn fungerar korrekt måste tändstiftets elektrodavstånd ställas in ordentligt och tändstiftet vara fritt från avlagringar.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Tändstiftet blir mycket varmt under gång och förblir varmt en stund efter det att motorn har stängts av. Låt motorn svalna innan du utför någon service på tändstiftet.

Kontroll- och justeringsintervall:

Var 100:e gångtimme eller 6:e månad.

Utbytesintervall:

Var 100:e gångtimme eller 6:e månad.

Rekommenderat tändstift:

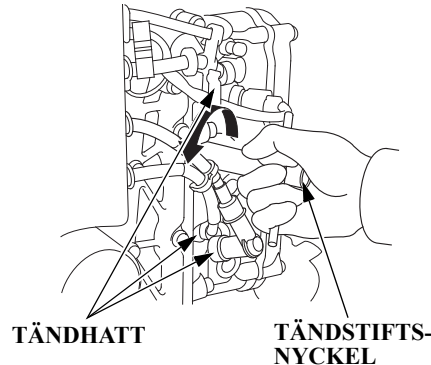
DR7EA (NGK)

X22 ESR-U (DENSO)

OBS!

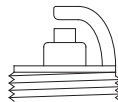
Använd endast rekommenderade tändstift eller motsvarande.

Tändstift med felaktigt värmetal kan orsaka skada på motorn.

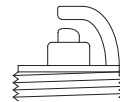


1. Ta bort motorkåpan.
2. Ta bort tändhattarna.
3. Använd nyckeln och skruvmejseln för att ta bort tändstiften.

Nytt tändstift

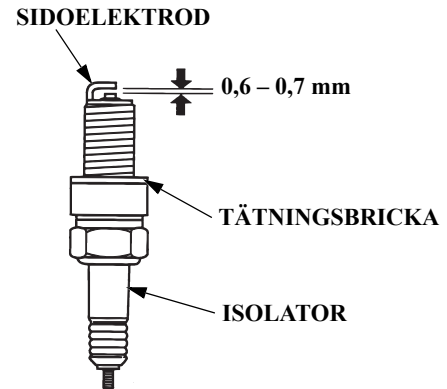


Tändstift som behöver bytas ut

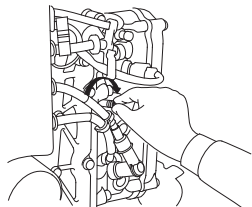


4. Kontrollera tändstiften.
 - (1) Om isolatorerna är kraftigt korroderade eller belagda med sot, ska du rengöra dem med en stålborste.

- (2) Byt tändstift om mittelektroden är sliten. Tändstiftet kan slitas ut på olika sätt. Om tätningsbrickan visar tecken på förslitning, eller om isolatorerna är spruckna eller skadade, ska tändstiften bytas ut.



5. Mät tändstiftets elektrodavstånd med ett bladmått. Avstånden ska vara 0,6–0,7 mm. Korrigera efter behov genom att försiktigt böja sidoelektroden.



6. Skruva in tändstiften med handen för att undvika att de kommer fel i gängorna.
7. Dra först in stiften mot sätana och drag sedan efter med en tändstiftsnyckel för att pressa samman packningarna.

VRIDMOMENT TÄNDSTIFT:

18 Nm (1,8 kgf·m)

OBS!

Vid montering av nya tändstift skall dessa dras 1/2 varv efter indragningen mot sätet för att packningen skall pressas ihop. Om det gamla tändstiftet återanvänds, dras det åt med 1/8 till 1/4 varv efter det att tändstiftet dragits åt för hand för att komprimera brickorna.

OBS!

Tändstiften måste dras åt ordentligt. Ett löst tändstift kan bli mycket varmt och kan eventuellt skada motorn.

Batteri

OBS!

Hantering av batteriet varierar mellan olika batterityper och det är inte säkert att anvisningarna här nedan gäller för batteriet till din motor. Se batteritillverkarens anvisningar.

Kontrollera att batterikablarna är ordentligt anslutna.

Om batteripolerna är förorenade eller korroderade, ta bort batteriet och rengör polerna.

Batterikontrollintervall:

Före varje användningstillfälle.

⚠ VARNING

Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är tillräcklig vid laddning.

• KEMISK RISK:

Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd ansiktsskydd och skyddskläder.

• Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området. LÖSNING:

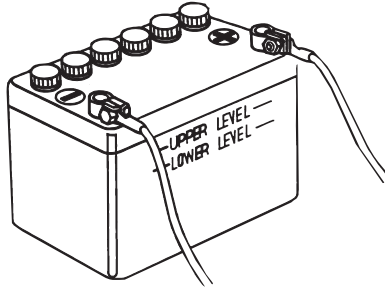
Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.

• GIFTIGT: Elektrolyt är giftigt. LÖSNING

— Utvändigt: Skölj noggrant med vatten.

— Förtäring: Drick stora mängder vatten eller mjölk. Drick sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.

• FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.



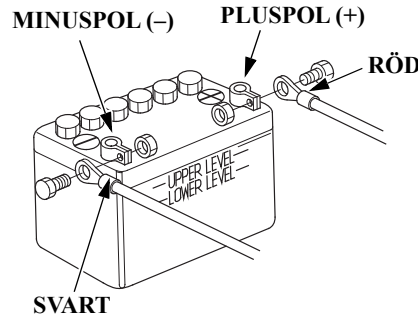
Monteringskontroll:

Kontrollera att kablarna är ordentligt anslutna till batteripolerna. Dra åt polerna om de är lösa.

<Batterivätskenivå>

Kontrollera om batterivätskenivån befinner sig mellan de övre och nedre nivåerna och kontrollera om batteriets ventilationsöppningar är igentäppta. Om batterivätskenivån befinner sig nära eller nedanför den nedre nivå fyller du på med destillerat vatten till den övre nivån.

<Rengöring av batteriet>



1. Koppla först bort batterikabeln från batteriets minuspole (-) och därefter från dess pluspol (+).
2. Ta bort batteriet och rengör batteripolerna och batterikabelpolerna med en stålborste eller sandpapper. Rengör batteriet med en blandning av natriumbikarbonat och varmt vatten och var försiktig så att inte blandningen eller vatten kommer in i battericellerna. Torka batteriet ordentligt.

3. Anslut den positiva (+) kabeln till batteriets pluspol (+) och sedan den negativa (-) kabeln till batteriets minuspole (-). Dra åt bultarna och muttrarna ordentligt. Smörj batteripolerna med fett.

▲ VAR FÖRSIKTIG

När du kopplar loss batterikabeln ska du alltid koppla bort den negativa (-) polen först. När du ansluter, ska du alltid ansluta den positiva (+) polen först och sedan den negativa (-) polen. Anslut eller koppla aldrig bort batterikablarna i omvänd ordning eftersom det leder till kortslutning om ett verktyg kommer i kontakt med polerna.

UNDERHÅLL

Smörjning

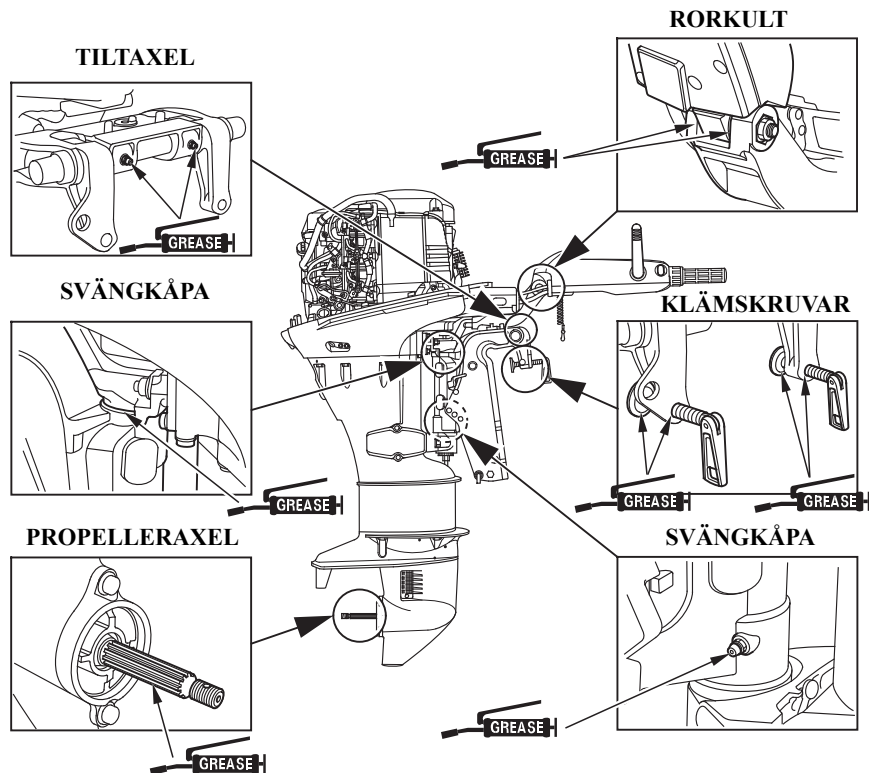
Torka av motorns utsida med en duk som fuktats med ren olja. För på marint rostskyddsfett på följande delar:

Smörjintervall:

20 timmar eller första månaden efter inköp sker första smörjningen, sedan var 6:e månad eller var 100:e gångtimme.

OBS!

Lägg på korrosionsskyddande olja på ledytor där fett inte kan tränga in.



Bränslefilter

Bränslefiltret sitter mellan bränslekopplingen och bränslepumpen. Vatten eller sediment som samlats i bränslefiltret kan leda till strömavbrott eller att motorn blir svårstartad. Kontrollera och byt ut bränslesilen regelbundet.

Inspektionsintervall:

Var 100:e gångtimme eller 6:e månad.

Utbytesintervall:

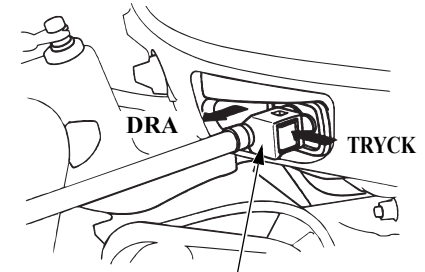
Var 400:e gångtimme eller vartannat år

⚠ VARNING

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor inom arbetsområdet. FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

- Arbeta alltid på en väl ventilerad plats.
- Var säker på att allt bränsle som har tömts ur från utombordsmotorn förvaras i en säker behållare.
- Var försiktig så att du inte spiller bränsle när du byter ut filtret. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om du spiller bränsle måste du se till att området är torrt innan du startar motorn.

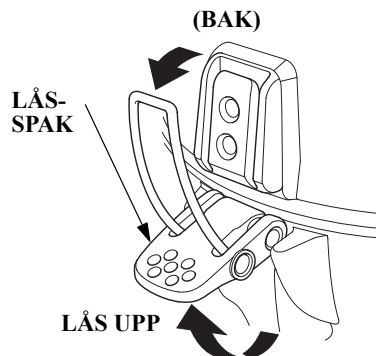
<Inspektion>



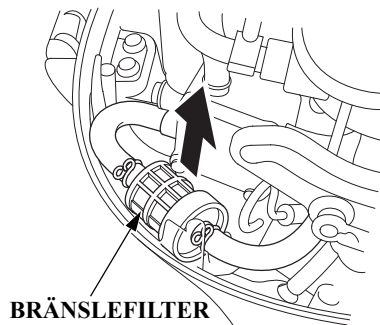
BRÄNSLELEDNINGENS ANSLUTNING

1. Koppla bort bränsleledningen från utombordaren.

UNDERHÅLL

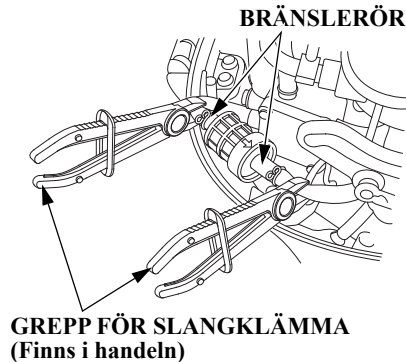


2. Hög låsarmen bak och demontera motorkåpan.



3. Lyft upp bränslefiltret och ta bort det från motorn under höljet.
4. Kontrollera bränslefiltret efter vattenansamling och om det är igentäppt. Sätt tillbaka bränslefiltret ordentligt efter inspektionen.

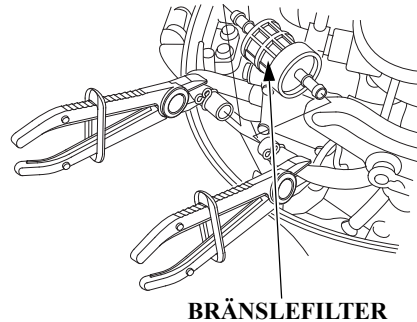
<Byte>



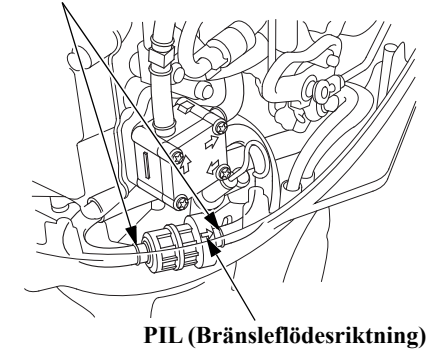
1. Ta bort bränslefiltret, koppla bort höger och vänster bränslerör och byt ut det mot ett nytt bränslefilter.

OBS!

Innan du tar bort bränslefiltret placerar du klämmorna på bränslerören på varje sida av filtret för att förhindra bränsleläckage.



KLÄMMA



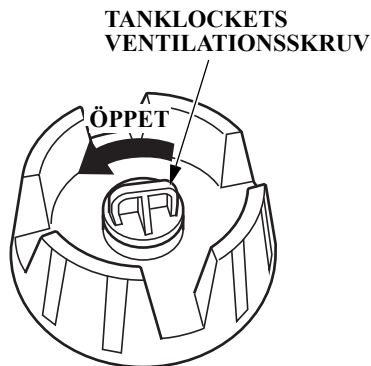
2. Installera det nya bränslefiltret så att pilmarkeringen på bränslefiltret pekar mot bränslepumpens sida.

OBS!

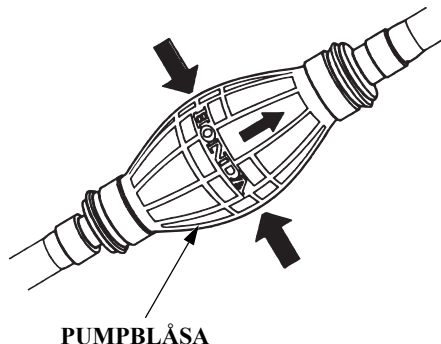
Bränsleflödet kommer att hindras om filtret är monterat bakvänt.

3. Anslut bränslerören ordentligt till bränslefiltret med slangklämmorna.
4. Ta bort greppen för slangklämmorna.

UNDERHÅLL



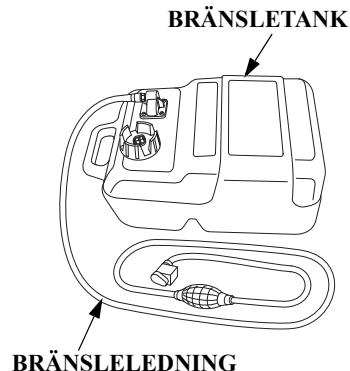
5. Anslut bränsleledningens anslutning ordentligt. Vrid ventilationsskruven till ÖPPEN, kläm på och släpp pumpblåsan för att mata fram bränslet och kontrollera om läckage förekommer.



OBS!

Om effektförlust eller startsvårigheter konstateras bero på kraftig ansamling av vatten eller ansamling av sediment i bränslefiltret, inspektera bränsletanken. Gör ren bränsletanken vid behov.

Bränsletank och tankfilter



Rengöringsintervall:

Varje år eller efter 200 timmars drift av utombordsmotorn.

⚠ VARNING

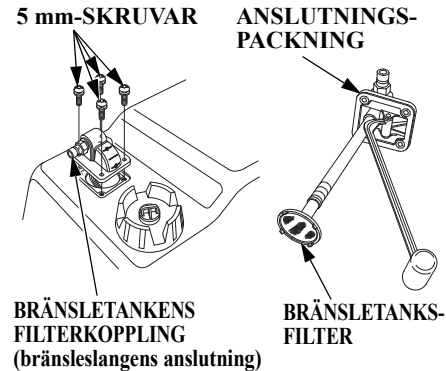
Bensin är extremt lättantändlig och bensenångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor inom arbetsområdet. FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

- Arbeta alltid på en väl ventilerad plats.
- Se till att bränsle som evakuerats från bränsletanken lagras i en säker behållare.
- Var noga med att inte spilla bränsle när du rengör tank och filter. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om du spiller bränsle måste du se till att området är torrt innan du startar motorn.

<Bränsletankrengöring>

1. Koppla bort bränsleledningen från tanken.
2. Töm tanken, häll i en liten mängd bensin och rengör tanken ordentligt genom att skaka den. Töm och avyttra bensinen på rätt sätt.

<Tankfilterrengöring>



1. Ta bort de fyra 5 mm skruvarna med en skruvmejsel, ta sedan bort bränsleslanganslutningen och bränsletanksfilter från tanken.
2. Rengör filtret i en icke brandfarlig lösning. Inspektera bränsletankfiltret och anslutningspackningen. Byt ut dem vid skada.
3. Sätt tillbaka filtret och slanganslutningen i bränsletanken. Dra åt de fyra 5 mm skruvarna ordentligt.

UNDERHÅLL

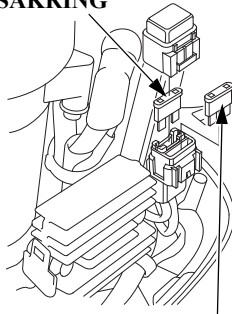
Problem som kan påverka avgaser från utombordsmotorn

Om du upptäcker något av följande symptom bör du låta närmaste auktoriserade återförsäljare av utombordare kontrollera och reparera motorn:

1. Motorn är svårstartad eller stannar efter start
2. Ojämn tomgång
3. Feltändning eller baktändning under acceleration
4. Dåliga prestanda (körbarhet) och dålig bränsleekonomi

Säkring

15 A-SÄKRING



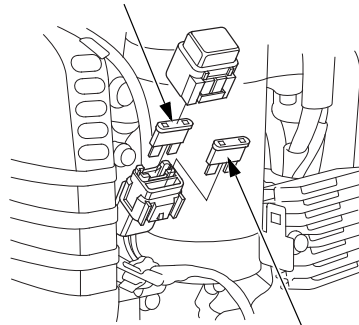
EXTRA 15 A-SÄKRING

Om säkringen går, laddas inte batteriet när motorn är igång. Innan du byter säkring, kontrollera de aktuella märkningarna på de elektriska tillbehören och se till att det inte finns några avvikelser.

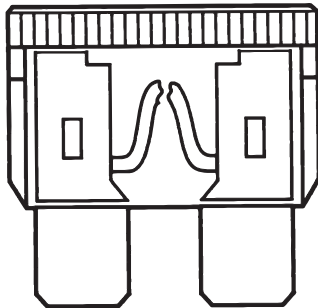
<Så här byter du säkring>

1. Stanna motorn.
2. Ta bort motorkåpan.
3. Ta bort säkringsdosans lock och dra den trasiga säkringen ur hållaren med fingret.
4. Tryck in en ny säkring i hållarna.

10 A-SÄKRING



EXTRA 10 A-SÄKRING



SÄKRING SOM GÅTT

<Rätt säkring> 15A, 10A

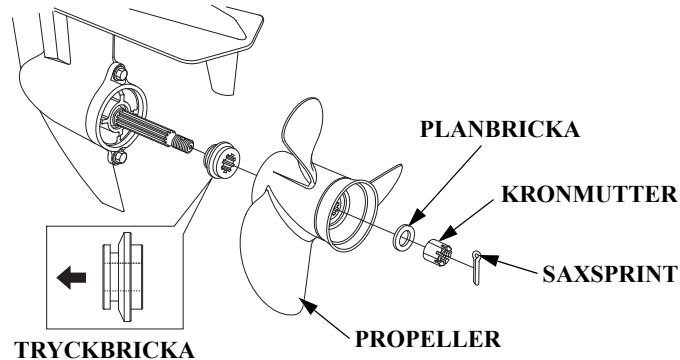
⚠ VARNING

Använd aldrig en säkring med annan märkström än den specificerade. Det kan orsaka allvarliga skador på elsystemet eller brand.

OBS!

Om säkringen går, kontrollera orsaken, ersätt sedan säkringen med en reservsäkring med samma märkcapacitet. Om inte orsaken hittas, kan säkringen gå igen.

Propeller

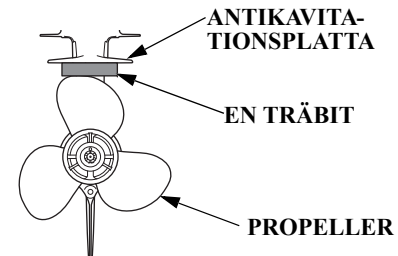


Om propellern har skadats genom att slå mot en sten eller något annat hinder, måste den bytas ut enligt nedanstående anvisningar.

⚠ VARNING

- Vid utbyte skall du ta bort klämman från nödstoppskontakten för att förhindra att motorn startas oavsiktligt.
- Propellerbladen är tunna och vassa. Skydda händerna med tjocka handskar vid utbyte.

Vid byte av propellern placerar du en lämplig träbit mellan propellern och antikavitationsplattan för att förhindra att propellern roterar.

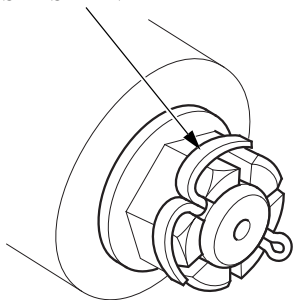


UNDERHÅLL

<Byte>

1. Demontera saxpinnen, demontera sedan 14 mm kronmuttern, 15 mm planbrickan, propellern och tryckbrickan.

SAXSPRINT



2. Montera den nya propellern i omvänd ordning jämfört med borttagning.
3. Dra åt kronmuttern för hand så att det inte finns något spel.
4. Dra åt kronmuttern på nytt med ett verktyg. (OBS! Det här verktyget ingår inte i verktygssatsen som levereras med utombordaren.)

KRONMUTTERNS ÅTDRAGNINGSMOMENT:

12 N·m (1,3 kgf·m)

5. Dra sedan åt kronmuttern med ett verktyg tills det första spåret i kronmuttern passas in med saxsprintens hål. Dra inte åt längre än till första gången ett spår i kronmuttern och hålet för saxsprinten är i linje med varandra.

ÖVRE GRÄNS FÖR ÅTDRAGNINGSMOMENT:

65 N·m (6,6 kgf·m)

6. Se till att byta ut saxsprinten mot en ny.

OBS!

- Dra inte åt kronmuttern över ÖVRE GRÄNS FÖR ÅTDRAGNINGSMOMENTET, annars kan propellern och axeln skadas.
- Montera tryckbrickan med den spårade sidan mot växelhuset.
- Använd en originalsaxsprint från Honda och böj dess ändar som bilden visar.

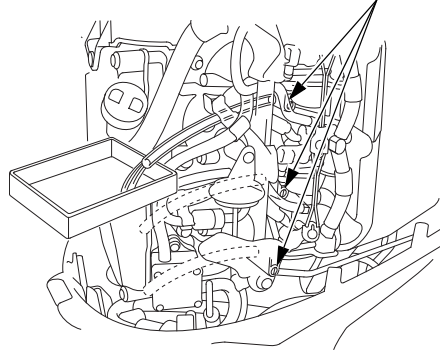
Vattenskadad motor

En sjunken utombordsmotor måste servas direkt efter att den tagits upp ur vattnet för att minimera korrosionen.

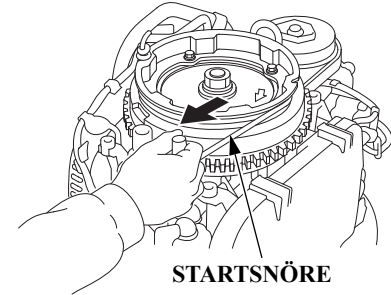
Om det finns en Honda-återförsäljare för utombordsmotorer i närheten bör motorn omedelbart lämnas dit. Gör på följande sätt, om det är långt till en serviceverkstad:

1. Ta bort motorkåpan och spola motorn med sötvatten för att få bort saltvatten, sand och lera m.m.

AVTAPPNINGSSKRUV
FÖR FÖRGASARE



2. Lossa förgasarens avtappningsskruv och låt innehållet rinna ut i en lämplig behållare. Dra sedan åt skruven igen (se sidan 142).

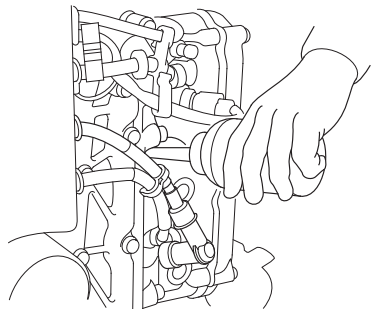


3. Ta ut tändstiften. Ta bort svänghjulskåpan och linda upp nödstartsnöret enligt instruktionerna för nödstart (sidorna 79 till 83) och töm ut vattnet från cylindern genom att dra flera gånger i nödstartsnöret.

OBS!

- När motorn ska dras runt med avbrott i tändningskretsen (tändstiften demonterade från tändkretsen), ska klämman tas bort från nödstoppskontakten för att förhindra elektriska skador på tändsystemet.

UNDERHÅLL



- Om utombordsmotorn kördes när den täcktes av vatten, kan det finnas mekaniska skador till exempel böjda vevstakar. Om motorn kärvar när den dras runt med startmotorn får du inte försöka att köra den förrän den har reparerats.
4. Byt motorolja (se sidan 125). Om det finns vatten i vevhuset eller om den gamla motoroljan visar tecken på att vara förorenad av vatten, skall ett nytt oljebyte göras efter att motorn körts en halvtimme.

5. Häll en tesked motorolja genom varje tändstiftshål och dra sedan runt motorn flera gånger med nödstartsnöret för att smörja cylinderloppen.

Sätt tillbaka tändstiften.

6. Försök att starta motorn.

⚠ VARNING

Friliggande rörliga delar kan vålla skador. Var mycket försiktig när du sätter på motorkåpan. Kör aldrig utombordsmotorn utan kåpa.

- Om det inte går att starta motorn måste du ta bort tändstiften, rengöra dem och torka elektroderna. Sätt sedan tillbaka dem och gör ett nytt startförsök.
- Om motorn startar och det inte finns några mekaniska skador, låter du den gå en halvtimme eller längre tid (se till att vattenytan ligger minst 100 mm över antikavitationsplattan).

7. Ta så fort som möjligt motorn till en återförsäljare av utombordsmotorer för kontroll och service.

För att din utombordsmotor ska få längre livslängd, bör du låta en auktoriserad återförsäljare av utombordsmotorer serva den innan du ställer undan den. Följande åtgärder kan du emellertid vidta själv med ett minimum av verktyg.

Bränsle

OBS!

Bensin förstörs mycket snabbt beroende på till exempel ljusexponering, temperatur och tid. I värsta fall kan bensinen förorenas på en månad.

Om förorenad bensin används kan motorn skadas allvarligt (genom att förgasaren sätts igen eller att ventilerna kärvar).

Skador som orsakats av förorenat bränsle täcks inte av garantin.

För att undvika detta ska du följa dessa rekommendationer:

- Använd bara bensin med angivna specifikationer (se sidan 56).
- Använd färsk och ren bensin.
- För att bromsa bränslets nedbrytningsprocess ska bensin förvaras i en godkänd bränslebehållare.
- Om du räknar med en längre tids förvaring (mer än 30 dagar) ska bränsletanken och förgasaren tömmas.

FÖRVARING

Avtappning av förgasare

Avtappning av utombordsmotorn innan den förvaras under lång tid.

⚠ VARNING

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor inom arbetsområdet. FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

- Var försiktig så att du inte spiller bränsle. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills, se till att området är torrt innan du förvarar eller transporterar utombordsmotorn.
- Rök inte och tillåt inte någon öppen eld eller gnistor där bränsle tappas ur eller förvaras.

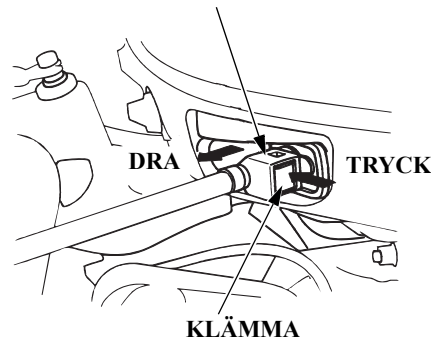
Hur bränslet ska tömmas ut

Följande underhåll innebär att man följer många procedurer och det tar lång tid. Se till att du förstår varje procedur. Om det är något du inte kan göra själv ska du låta återförsäljaren göra det. Visa återförsäljaren den här handboken och låt dem följa anvisningarna.

OBS!

Töm ut bränslet genom att följa anvisningarna i handboken. Om du inte följer procedurerna på rätt sätt kan en del bränsle finnas kvar i förgasaren och starta inkörningssystemet, vilket orsakar skador på motorn.

BRÄNSLELEDNINGENS ANSLUTNING



1. Använd allt bränsle i bränslematningsröret.
 - (1) Demontera bränsleslangen (se sidan 113).
 - (2) Sänk ned antiventilationsplattan.
 - (3) Starta motorn och låt den gå på tomgång tills den stannar.
 - Typ av rorkult (se sidorna 64 och 69)
 - Typ av fjärrkontroll (se sidan 74)
 - (4) Vrid tändningslåset till läge OFF när motorn har stannat.

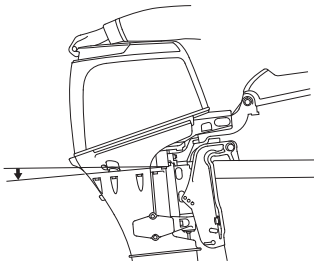
2. Gör det möjligt att tömma ut bränslet från passagen för bränsletillförsel i inkörningssystemet.

(1) Innan du öppnar utloppet för inkörningssystemet väntar du minst en timme efter att motorn har stannat.

- Det går bra att tömma förgasarens flottör medan du väntar.

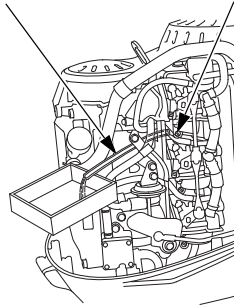
(2) Ta bort nödstoppsbrytarens klämma från nödstoppsbrytaren (se sidorna 108, 110 och 112).

(3) Placera växelspaken eller styrspaken i läget N (neutral) (se sidorna 86, 89 och 92).

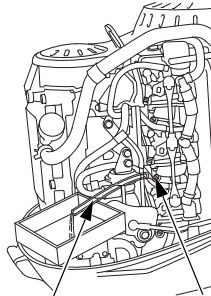


Nr 1 AVTAPPNINGSSKRUV TILL FÖRGASARE

AVTAPPNINGSRÖR AVTAPPNINGSSKRUV

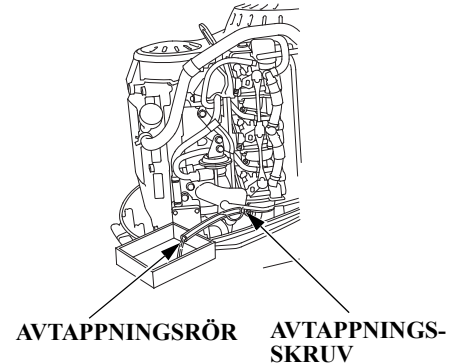


Nr 2 AVTAPPNINGSSKRUV TILL FÖRGASARE



AVTAPPNINGSRÖR AVTAPPNINGSSKRUV

Nr 3 AVTAPPNINGSSKRUV TILL FÖRGASARE



FÖRVARING

3. Ta bort bränsle från förgasarens flottör.

(1) Använd tilmekanismen för att tilta utombordsmotorn något nedåt.

- Typ med gascylinder som tilthjälp (se sidan 39)
- Typ med motordriven trim/tilt (se sidan 35)

(2) Ta bort motorkåpan (se sidan 43).

(3) Förgasare nummer 1:

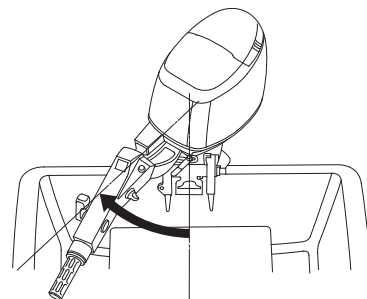
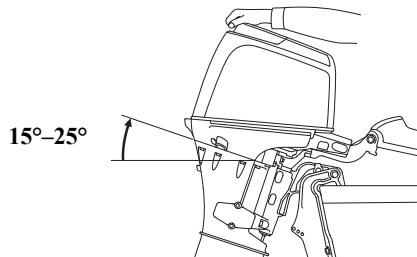
- 1) Se till att avtappningsslangen är ansluten.
- 2) Frigör avtappningsskruven till förgasare 1 och töm ut bränslet i en behållare.
- 3) Dra åt skruven när bränslet har tagit slut.

(4) Förgasare nummer 2:

- 1) Ta bort avtappningsslangen och montera den på förgasare 2.
- 2) Frigör avtappningsskruven till förgasare 2 och töm ut bränslet i en behållare.
- 3) Dra åt skruven när bränslet har tagit slut.

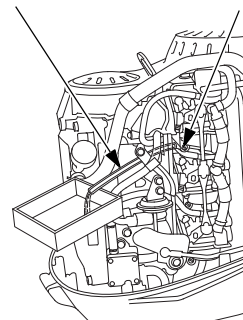
(5) Förgasare nummer 3:

- 1) Ta bort avtappningsslangen och montera den på förgasare 3.
- 2) Frigör avtappningsskruven till förgasare 3 och töm ut bränslet i en behållare.
- 3) Dra åt skruven när bränslet har tagit slut.
- 4) Ta bort avtappningsslangen och montera den på förgasare 1 igen.



Nr 1 AVTAPPNINGSSKRUV TILL FÖRGASARE

AVTAPPNINGSRÖR AVTAPPNINGSSKRUV



4. Töm ut bränslet från bränslesrutan för inkörningssystemet.

- (1) Tilta utombordsmotorn uppåt 15°–25°.
 - Typ med gascylinder som tilthjälp (se sidan 39)
 - Typ med motordriven trim/tilt (se sidan 35)
- (2) Vrid utombordsmotorn hela vägen åt vänster.
- (3) Dra runt motorn genom att använda startmekanismen för att tappa av bränsle från ledningen till inkörningssystemet i en behållare.
 - 1) Starta startmotorn genom att vrida tändningslåset till "START".
Kör i 4 sekunder, vänta i 10 sekunder och kör sedan igen i 4 sekunder.
 - 2) Vrid tändningslåset till läget läget "OFF" för att stänga av motorn.

(4) Använd tiltmekanismen för att tilta utombordsmotorn något nedåt.

- Typ med gascylinder som tilthjälp (se sidan 39)
 - Typ med motordriven trim/tilt (se sidan 35)
- (5) Töm ut bränsle från förgasare 1 (arbete krävs inte för förgasare 2 och 3).
- 1) Kontrollera att avtappningsslangen är ansluten.
 - 2) Frigör avtappningsskruven till förgasare 1 och töm ut bränslet i en behållare.
 - 3) Dra åt skruven när bränslet har tagit slut.
- (6) Upprepa steg 1 till 5.
Upprepa steg 1 till 5 med avtappningsskruven till förgasare 1 lossad tills allt bränsle har tagits bort (detta måste normalt upprepas 3 gånger).

5. Sätt tillbaka de borttagna delarna.

- (1) Sätt tillbaka motorns kåpa.
- (2) Montera nödstoppskontaktens klämman på nödstoppsbrytaren (se sidorna 64, 69 och 74).

FÖRVARING

Batteriförvaring

OBS!

Batterihantering varierar beroende på typ av batteri. Se batteritillverkarens anvisningar.

⚠ VARNING

Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är tillräcklig vid laddning.

• KEMISK RISK:

Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd ansiktsskydd och skyddskläder.

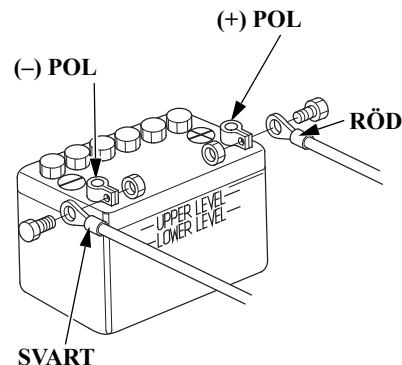
• **Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området. LÖSNING:** Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.

• **GIFTIGT:** Elektrolyt är giftigt. LÖSNING

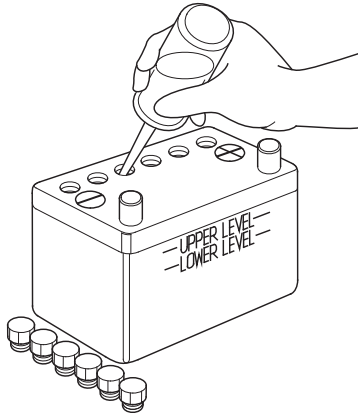
— Utvändigt: Skölj noggrant med vatten.

— Förtäring: Drink stora mängder vatten eller mjölk. Drink sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.

• **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

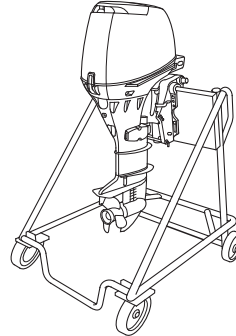


1. Koppla först bort batterikabeln från batteriets minuspol (-) och därefter från dess pluspol (+).
2. Ta bort batteriet och rengör batteripolerna och batterikabelpolerna med en stålborste eller sandpapper. Rengör batteriet med en blandning av natriumbikarbonat och varmt vatten och var försiktig så att inte blandningen eller vatten kommer in i battericellerna. Torka batteriet ordentligt.



3. Fyll batteriet med destillerat vatten till den övre nivålinjen. Fyll aldrig på för mycket i batteriet.
4. Förvara batteriet på en plan yta i ett svalt, torrt, väl ventilerat utrymme borta från direkt solljus.
5. Kontrollera, en gång i månaden, elektrolytens specifika vikt och ladda efter behov för att förlänga batteriets livslängd.

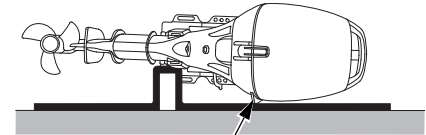
Utombordarens ställning



Transportera och förvara motorn i vertikalt eller horisontellt läge så som visas här. Förvara motorn i ett väl ventilerat utrymme, fritt från direkt solljus och fuktighet.

Vertikal transport eller förvaring:

Skruva fast akterfästet på ett stativ.



KÅPANS SKYDD

Horisontell transport eller förvaring:

Stöd utombordsmotorn på kåpens skydd.

▲ VAR FÖRSIKTIG

Alla andra transport- och förvaringslägen kan vålla skador eller oljeläckage.

14. KASSERING

För att skydda miljön ska denna produkt, batteriet, motoroljan etc. inte slängas som vanligt avfall. Följ gällande lagar och förordningar eller rådgör med din återförsäljare angående kassering.

<Motorn startar inte>

1. Inget bränsle i tanken. —————> Fyll tanken med bränsle.
2. Bränsleledning är tillplattad eller böjd. —————> Kontrollera om bränsleledningen är alltför böjd eller klämd.
3. Bränsleanslutningen sitter inte korrekt. —————> Anslut på rätt sätt.
4. Bränslet är förorenat eller gammalt. —————> Byt ut mot nytt bränsle.
5. Batteriet är urladdat. —————> Ladda batteri.
6. Batterianslutning sitter löst. —————> Dra åt batterianslutningen.
7. Tändhatten sitter löst eller är bortkopplad. —————> Montera och dra åt tändhatten ordentligt.
Byt ut mot en ny säkring.
8. Säkringen avbränd. —————> säkring.
9. Motorn startas med fel procedur. —————> Starta på rätt sätt.

<Motorvarvtalet varierar eller motorn stannar>

1. Låg bränslenivå. —————> Fyll på bränsle.
2. Bränsleledning är tillplattad eller böjd. —————> Kontrollera om bränsleledningen är alltför böjd eller klämd.

3. Bränslefiltret igensatt. —————> Byt bränslefiltret.
4. Smutsigt tändstift. —————> Ta bort tändstiftet och torka och rengör det.
5. Tändstift med fel värmetal. —————> Byt mot ett tändstift med rätt värmetal.
6. Elektroavstånd är inkorrekt. —————> Ställ in rätt elektroavstånd.

<Motorns fart ökar inte>

1. Bränsleledning är tillplattad eller böjd. —————> Kontrollera om bränsleledningen är alltför böjd eller klämd.
2. Bränslefiltret igensatt. —————> Byt bränslefiltret.
3. Låg motoroljenivå. —————> Kontrollera oljenivån och fyll på till angiven nivå.
4. En olämplig propeller har valts. —————> Rådgor med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer.
5. De medåkande är inte jämnt fördelade. —————> Fördela de medåkande jämnt.
6. Utombordsmotorn är inte korrekt monterad. —————> Montera utombordsmotorn på rätt plats.

FELSÖKNING

<Motorn överhettas>

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Insugsport för vatten | → | Insugsport för rent vatten och/eller kontrollhål för vatten är igensatta. |
| 2. Motorn överbelastas på grund av snedfördelning av de åkande eller för stor belastning av båten. | → | Fördela de medåkande jämnt. Överlasta inte båten. |

<Motorn övervarvas>

- | | | |
|-------------------------------------|---|--|
| 1. Kavitation. | → | Montera utombordsmotorn på rätt plats. |
| 2. Propellern är skadad. | → | Byt propeller. |
| 3. En olämplig propeller har valts. | → | Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer. |
| 4. Felaktig trimvinkel. | → | Trimma till rätt vinkel. |

<Motordriven trim/tilt fungerar inte> (typ T)

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Batteriet är för lite laddat. | → | Ladda batteri. |
| 2. Den manuella övertrycksventilen är lös. | → | Dra åt den manuella övertrycksventilen. |
| 3. Oljenivån i motordriven trim/tilt är låg eller så finns det luft i oljan. | → | Låt en auktoriserad återförsäljare av utombordsmotorer kontrollera motorn. |

16. SPECIFIKATIONER

MODEL	BF25D	
Beskrivningskod	BATJ	
Typ	HG	
Totallängd	720 mm	
Totalbredd	375 mm	
Totalhöjd	S	1 195 mm
	L	1 320 mm
Akterspegels höjd (när akterspegels- vinkeln är 12°)	S	431 mm
	L	552 mm
Torrvikt (vikt)*	S	80 kg
	L	82 kg
Märkeffekt	18,4 kW (25 PS)	
Fullt gaspådrag	5 000–6 000 min ⁻¹ (varv/min)	
Motortyp	4-takts OHC rak 3-cylindrig	
Slagvolym	552 cm ³	
Tändstiftets elektroavstånd	0,6–0,7 mm	
Startsystem	Elektrisk startmotor	
Tändningssystem	Digital C.D.I.	
Smörjningssystem	Trokoid pumptyrcksmörjning	

Specificerad olja	Motor: API-standard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Växelhus: API-standard (GL-4) SAE 90 Hypoidolja
Oljevolym	Motor: Utan byte av oljefilter: 1,6 l Med byte av oljefilter: 1,7 l Växelhus: 0,27 l
Likspänningseffekt	12 V – 10 A
Kylsystem	Vattenkylning med termostat
Avgassystem	Vattenutlopp
Tändstift	DR7EA (NGK), X22 ESR-U (DENSO)
Bränslepump	Bränslepump av membrantyp
Bränsle	Blyfri bilbensin (91 oktan enl. research-metoden (RON), 86 eller högre enl. pumptal (PON))
Tankvolym	25 l
Växling	Framåt – Neutral – Back ("dog type")
Styrvinkel	40° höger och vänster
Trimvinkel (när akterspegelsvinkeln är 12°)	-4° till 12°
Akterspegelsvinkel	4 steg (8°, 12°, 16°, 20°)
Tiltvinkel (när akterspegelsvinkeln är 12°)	Stegfri justering (64 grader)
Fjärrkontrollerat styrsystem	–

* Utan batterikabel, med propeller

Hondas utombordsmotorer är effektangivna enligt ISO8665 (uttaget på propelleraxeln).

SPECIFIKATIONER

MODEL	BF25D	
Beskrivningskod	BATJ	
Typ	HT	
Totallängd	720 mm	
Totalbredd	375 mm	
Totalhöjd	S	–
	L	1 320 mm
Akterspegels höjd (när akterspegels- vinkeln är 12°)	S	–
	L	552 mm
Torrvikt*	S	–
	L	84 kg
Märkeffekt	18,4 kW (25 PS)	
Fullt gaspådrag	5 000–6 000 min ⁻¹ (varv/min)	
Motortyp	4-takts OHC rak 3-cylindrig	
Slagvolym	552 cm ³	
Tändstiftets elektroдавstånd	0,6–0,7 mm	
Startsystem	Elektrisk startmotor	
Tändningssystem	Digital C.D.I.	
Smörjningssystem	Trokoid pumptyrcksmörjning	

Specificerad olja	Motor: API-standard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Växelhus: API standard (GL-4) SAE 90 Hypoidolja	
Oljevolym	Motor: Utan byte av oljefilter: 1,6 l Med byte av oljefilter: 1,7 l Växelhus: 0,27 l	
Likspänningseffekt	12 V – 10 A	
Kylsystem	Vattenkylning med termostat	
Avgassystem	Vattenutlopp	
Tändstift	DR7EA (NGK), X22 ESR-U (DENSO)	
Bränslepump	Bränslepump av membrantyp	
Bränsle	Blyfri bilbensin (91 oktan enl. research-metoden (RON), 86 eller högre enl. pumptal (PON))	
Tankvolym	25 l	
Växling	Framåt – Neutral – Back ("dog type")	
Styrvinkel	40° höger och vänster	
Trimvinkel (när akterspegelsvinkeln är 12°)	-4° till 12°	
Akterspegelsvinkel	4 steg (8°, 12°, 16°, 20°)	
Tiltvinkel (när akterspegelsvinkeln är 12°)	Stegfri justering (64 grader)	
Fjärrkontrollerat styrsystem	–	Motormonterad

* Utan batterikabel, med propeller

Hondas utombordsmotorer är effektangivna enligt ISO8665 (uttaget på propelleraxeln).

SPECIFIKATIONER

MODEL	BF30D	
Beskrivningskod	BAUJ	
Typ	BS	HG
Totallängd	675 mm	720 mm
Totalbredd	380 mm	375 mm
Totalhöjd	S	1 195 mm
	L	1 320 mm
Akterspegels höjd (när akterspegels- vinkeln är 12°)	S	431 mm
	L	552 mm
Torrvikt*	S	76,5 kg
	L	78,5 kg
Märkeffekt	22,1 kW (30 PS)	
Fullt gaspådrag	5 000–6 000 min ⁻¹ (varv/min)	
Motortyp	4-takts OHC rak 3-cylindrig	
Slagvolym	552 cm ³	
Tändstiftets elektroavstånd	0,6–0,7 mm	
Startsystem	Elektrisk startmotor	
Tändningssystem	Digital C.D.I.	
Smörjningssystem	Trokoid pumphtrycksmörjning	

Specificerad olja	Motor: API-standard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Växelhus: API standard (GL-4) SAE 90 Hypoidolja
Oljevolym	Motor: Utan byte av oljefilter: 1,6 l Med byte av oljefilter: 1,7 l Växelhus: 0,27 l
Likspänningseffekt	12 V – 10 A
Kylsystem	Vattenkylning med termostat
Avgassystem	Vattenutlopp
Tändstift	DR7EA (NGK), X22 ESR-U (DENSO)
Bränslepump	Bränslepump av membrantyp
Bränsle	Blyfri bilbensin (91 oktan enl. research-metoden (RON), 86 eller högre enl. pumptal (PON))
Tankvolym	25 l
Växling	Framåt – Neutral – Back ("dog type")
Styrvinkel	40° höger och vänster
Trimvinkel (när akterspegelsvinkeln är 12°)	-4° till 12°
Akterspegelsvinkel	4 steg (8°, 12°, 16°, 20°)
Tiltvinkel (när akterspegelsvinkeln är 12°)	Stegfri justering (64 grader)
Fjärrkontrollerat styrsystem	–

* Utan batterikabel, med propeller

Hondas utombordsmotorer är effektangivna enligt ISO8665 (uttaget på propelleraxeln).

SPECIFIKATIONER

MODEL		BF30D	
Beskrivningskod		BAUJ	
Typ		HT	RT
Totallängd		720 mm	640 mm
Totalbredd		375 mm	375 mm
Totalhöjd	S	1 195 mm	1 195 mm
	L	1 320 mm	1 320 mm
Akterspegels höjd (när akterspegels- vinkeln är 12°)	S	431 mm	431 mm
	L	552 mm	552 mm
Torrvikt*	S	82 kg	77,5 kg
	L	84 kg	79,5 kg
Märkeffekt		22,1 kW (30 PS)	
Fullt gaspådrag		5 000–6 000 min ⁻¹ (varv/min)	
Motortyp		4-takts OHC rak 3-cylindrig	
Slagvolym		552 cm ³	
Tändstiftets elektroдавstånd		0,6–0,7 mm	
Startsystem		Elektrisk startmotor	
Tändningssystem		Digital C.D.I.	
Smörjningssystem		Trokoid pumpröcksmörjning	

Specificerad olja	Motor: API-standard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Växelhus: API standard (GL-4) SAE 90 Hypoidolja	
Oljevolym	Motor: Utan byte av oljefilter: 1,6 l Med byte av oljefilter: 1,7 l Växelhus: 0,27 l	
Likspänningseffekt	12 V – 10 A	
Kylsystem	Vattenkylning med termostat	
Avgassystem	Vattenutlopp	
Tändstift	DR7EA (NGK), X22 ESR-U (DENSO)	
Bränslepump	Bränslepump av membrantyp	
Bränsle	Blyfri bilbensin (91 oktan enl. research-metoden (RON), 86 eller högre enl. pumptal (PON))	
Tankvolym	25 l	
Växling	Framåt – Neutral – Back (”dog type”)	
Styrvinkel	40° höger och vänster	
Trimvinkel (när akterspegelsvinkeln är 12°)	-4° till 12°	
Akterspegelsvinkel	4 steg (8°, 12°, 16°, 20°)	
Tiltvinkel (när akterspegelsvinkeln är 12°)	Stegfri justering (64 grader)	
Fjärrkontrollerat styrsystem	–	Motormonterad

* Utan batterikabel, med propeller

Hondas utombordsmotorer är effektangivna enligt ISO8665 (uttaget på propelleraxeln).

Buller och vibration

MODEL	BF25D	BF30D	
MANÖVERSYSTEM	T (rorkult)	T (rorkult)	R (reglageenhet)
Ljudtrycksnivå vid operatörens öron (2006/42/EC, ICOMIA 39-94)	82 dB (A)	83 dB (A)	79 dB (A)
----- Osäkerhet	----- 2 dB (A)	----- 2 dB (A)	----- 2 dB (A)
Uppmätt ljudeffektsnivå (Referens EN ISO3744)	88 dB (A)	90 dB (A)	–
----- Osäkerhet	----- 2 dB (A)	----- 2 dB (A)	----- –
Vibrationsnivå vid hand och arm (2006/42/EC, ICOMIA 38-94)	3,1 m/s ²	2,9 m/s ²	Ej över 2,5 m/s ²
----- Osäkerhet	----- 2,1 m/s ²	----- 2,1 m/s ²	----- –

Referens: ICOMIA-standard: denna anger arbetsförhållanden för motorn och mätvillkor.

17. ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE

För mer information, kontakta Honda kundtjänst på följande adress eller telefonnummer:

För europeiska

ÖSTERRIKE

Honda Motor Europe Ltd

Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at/>
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTISKA STATER (Estland/Lettland/ Litauen)

NCG Import Baltics OU

Meistri 12
13517 Tallinn
Harju, Estland
Tel: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ info.baltic@ncgimport.com

BELARUS

JV "Scanlink" Ltd.

Montazhnikov lane 4, 5–16
Minsk 220019
Republiken Belarus
Tel: +375172349999
Fax: +375172380404
✉ honda@scanlink.by

BELGIEN

Honda Motor Europe Ltd

Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be/>
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIEN

Premium Motor Ltd

Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgarien
Tel: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
<http://www.hondamotor.bg/>
✉ office@hondamotor.bg

KROATIEN

Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE
Put Gaćezeza 5b
HR 22211 Vodice
Tel: 00385 22 444336
Fax: 00385 22 440500
✉ centrala@honda-croatia.com

CYPERN

Powerline Products Ltd

Cyperm – Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel: 0035799490421
✉ info@powerlinecy.com
<http://www.powerlinecy.com/>

TJECKIEN

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8
15900 Praha 5 - Velka
Chuchle
Tel: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DANMARK

TIMA A/S

Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANKRIKE

Honda Motor Europe Ltd

Division Produit d'Equipement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
<http://www.honda.fr>
✉ espace-client@honda-eu.com

TYSKLAND

Honda Deutschland

**Niederlassung der Honda Motor
Europe Ltd.**
Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
<http://www.honda.de/>
✉ info@post.honda.de

ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE

För mer information, kontakta Honda kundtjänst på följande adress eller telefonnummer:

För europeiska (fortsättning)

GREKLAND

Saracakis Brothers S.A.

71 Leoforos Athinon
10173 Aten
Tel: +30 210 3497809
Fax: +30 210 3467329
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

UNGERN

MP Motor Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu/>
✉ info@hondakisgepek.hu

IRLAND

Two Wheels Ltd

M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie/>
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAEL

Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. -

Honda Division

Shevach 5, Tel Aviv, 6777936
Israel
+972-3-6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALIEN

Honda Motor Europe Ltd

Via della Cecchignola, 13
00143 Rom
Tel: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com/>
✉ info.power@honda-eu.com

NORDMAKEDONIEN

Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE
Put Gačeleza 5b
HR 22211 Vodice
Tel: 00385 22 444336
Fax: 00385 22 440500
✉ centrala@honda-croatia.com

MALTA

The Associated Motors

Company Ltd.

New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NORGE

KELLOX

Box 24, N-141
Trollåsveien 36, 1414
Trollåsen, Norge
Mobiltelefon: +47 47 80 90 00
Telefon: +47 64 97 61 00
<http://kellox.no/>
✉ finn.hoge@kellox.no

POLEN

Aries Power Equipment

Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl/>
<http://www.mojahonda.pl/>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

**GROW Produtos de Forca
Portugal**

Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
<http://www.grow.com.pt/>
✉ geral@grow.com.pt

RUMÄNIEN

Agrisorg SRL

Sacadat Str Principala
Nr 444/A Jud. Bihor
Rumänien
Tel: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrisorg.com

SERBIEN OCH MONTENEGRO

Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE
Put Gačeleza 5b
HR 22211 Vodice
Tel: 00385 22 444336
Fax: 00385 22 440500
✉ centrala@honda-croatia.com

ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE

För mer information, kontakta Honda kundtjänst på följande adress eller telefonnummer:

För europeiska (fortsättning)

SLOVAKIEN

Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka
Prievozká 6 821 09 Bratislava
Tel: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
<http://www.honda.sk>

SLOVENIEN

Fred Bobek d.o.o.
HONDA MARINE
Put Gačeleza 5b
HR 22211 Vodice
Tel: 00385 22 444336
Fax.: 00385 22 440500
✉ centrala@honda-croatia.com

SPANIEN & alla provinser

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost –
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga – Barcelona
Tel: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

SVERIGE

Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige
Box 31002 – Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SCHWEIZ

Honda Motor Europe Ltd.
Succursale de Satigny/Genève
Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
<http://www.honda.ch>

TURKIET

Anadolu Motor Uretim Ve
Pazarlama As
Sekerpinar Mah
Albayrak Sok No 4
Cayirova 41420
Kocaeli
Tel: +90 262 999 23 00
Fax: +90 262 658 94 17
<http://www.anadolumotor.com.tr/>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINA

Dnipro Motor LLC
3, Bondarsky Alley,
Kyiv, 04073, Ukraine
Tel: +380 44 537 25 76
Fax: +380 44 501 54 27
✉ igor.lobunets@honda.ua

STORBRITANNIEN

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1 HL
Tel: +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

18. ”UK-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE” INNEHÅLLSÖVERSIKT

1) UK-DECLARATION OF CONFORMITY

2) THE UNDERSIGNED, (13), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES
THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING STATUTORY REQUIREMENTS

SI 2008 No. 1597 ; SI 2016 No. 1091

3) REFERENCE TO DESIGNATED STANDARDS:

EN 61000-6-1: 2007, EN 55012:2007+A1:2009

4) DESCRIPTION OF THE MACHINERY

5) Generic denomination: Outboard engine 6) Function: Propulsion system 7) MAKE: Honda

8) TYPE:

9) SERIAL NUMBER:

10) Manufacturer:

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan

11) Authorized representative and able to
compile the technical documentation:

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL,
United Kingdom

12) SIGNATURE:

12)

13) NAME:

13)

14) TITLE

15)

16) DATE:

16)

17) PLACE:

17)

19. "EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

1) EC-DECLARATION OF CONFORMITY			
2) THE UNDERSIGNED, (13), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES			
2006/42/EC, 2014/30/EU			
3) REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS: EN 61000-6-1: 2007, EN 55012:2007+A1:2009			
4) DESCRIPTION OF THE MACHINERY			
5) Generic denomination: Outboard engine		6) Function: Propulsion system	7) MAKE: Honda/Tohatsu
8) TYPE:		9) SERIAL NUMBER:	
10) Manufacturer: Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan			
11) Authorized representative and able to compile the technical documentation:		Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	
12) SIGNATURE:			
13) NAME:		16) DATE:	
14) TITLE		17) PLACE:	

"EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

1) DECLARATION CE DE CONFORMITE 2) LE SOUSSIGNÉ, (13), REPRÉSENTANT DU CONSTRUCTEUR, DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES 3) REFERENCE AUX NORMES HARMONISÉES 4) DESCRIPTION DE MACHINE 5) Denomination générique: moteur hors-bord 6) Fonction : Système de propulsion 7) MARQUE 8) TYPE 9) NUMÉRO DI SERIE 10) CONSTRUCTEUR 11) Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 12) SIGNATURE 13) NOM 14) TITRE 15) Directeur Qualité 16) DATE 17) LIEU	français (FRENCH)
1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 2) IL SOTTOSCRITTO, (13), RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE 3) RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE 4) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA 5) Denominazione generica: MOTORE FUORIBORDO 6) Funzione : Sistema di propulsione 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DI SERIE 10) FABBRICANTE 11) Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 12) FIRMA 13) NOME 14) TITOLO 15) DIRETTORE DELLA QUALITA' 16) ADDI 17) LUOGO	italiano (ITALIAN)
1) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2) DER UNTERZEICHNER, (13), DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAB DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST 3) VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN 4) BESCHREIBUNG DER MASCHINE 5) Allgemeine Bezeichnung : Außenbordmotor 6) Funktion : Antriebsart 7) FABRIKAT 8) TYP 9) SERIEN NUMMER 10) HERSTELLER 11) Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 12) UNTERSCHIFT 13) NAME 14) TITEL 15) Qualitätssicherung 16) DATUM 17) ORT	deutsch (GERMAN)
1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2) ONDERGETEKENDE, (13), VERTEGENWOORDIGER VAN DE FABRIKANT, VERKLAART HIERMEE DAT HET PRODUCT VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EG-RICHTLIJNEN 3) REFERENTIE NAAR GEHARMONISEERDE NORMEN 4) BESCHRIJVING VAN DE MACHINE 5) Algemene benaming : buitenboordmotor 6) Functie : Aandrijfsysteem 7) FABRIKAT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 12) HANDTEKENING 13) NAAM 14) TITEL 15) Directeur Kwaliteitszorg 16) DATUM 17) PLAATS	nederlands (DUTCH)
1) ΕΚ-ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ 2) Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ, (13), ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΩΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ 3) ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΤΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ 4) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ 5) Γενική ονομασία : Εξωλέμβια μηχανή 6) Λειτουργία : Σύστημα Πρόωσης 7) ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ 8) ΤΥΠΟΣ 9) ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ 10) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ 11) Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 12) ΥΠΟΓΡΑΦΗ 13) ΟΝΟΜΑ 14) ΤΙΤΛΟΣ 15) Υπεύθυνος Ποιότητας 16) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 17) ΤΟΠΟΣ	Ελληνικά (GREEK)
1) EF ÖVERENSSTÄMMELSESEKLERING 2) UNDERTEGNEDE, (13), DER PEPRÆSENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERMED AT PRODUKTET ER I ÖVERENSSTÄMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGE EF DIREKTIVERNE 3) REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AF MASKINEN 5) FÆLLESBETEGNELSE : Utenbordsmotor 6) ANVENDELSE : Fremdrivningssystem 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 12) SIGNATURE 13) NAVN 14) TITEL 15) Kvalitets Leder 16) DATO 17) STED	dansk (DANISH)

"EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2) EL ABAJO FIRMANTE, (13), EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE 3) REFERENCIA A ESTÁNDARES ARMONIZADOS 4) DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA 5) Denominación genérica : Motor fueraborda 6) Función : Sistema de propulsión 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DE SERIE 10) FABRICANTE 11) Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 12) FIRMA 13) NOMBRE 14) CARGO 15) Director de calidad 16) FECHA 17) LUGAR	español (SPANISH)
1)DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, (13), EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O ESTABELECIDO NAS SEGUINTES DIRECTIVAS COMUNITÁRIAS 3) REFERÊNCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 4) DESCRIÇÃO DA MÁQUINA 5) Denominação genérica : Motor fora de borda 6) Função : Sistema propulsor 7) MARCA 8) TIPO 9) NÚMERO DE SÉRIE 10) FABRICANTE 11) Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica 12) ASSINATURA 13) NOME 14) TÍTULO 15) Director de Qualidade 16) DATA 17) LOCAL	português (PORTUGUESE)
1) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITTANUT, (13), JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) VITTAUS YHTEISIN STANDARDEIHIN 4) KUVAAUS LAITTEESTA 5) Yleisarvomäärä : Peramoottori 6) Toiminto : Työntöjärjestelmä 7) MERKKI 8) MALLI 9) SARJANUMERO 10) VALMISTAJA 11) Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatia 12) ALLEKIRJOITUS 13) NIMI 14) TITTELI 15) Laatupäällikkö 16) PÄIVÄMÄÄRÄ 17) PAIKKA	suomi / suomen kieli (FINNISH)
1) ЕО-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2) ДОЛУ ПОДПИСАЛИЯТ СЕ (13), ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ 3) СЪОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 4) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА 5) Общо наименование : ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 6) Функция : Задвижваща система 7) МАРКА 8) ТИП 9) СЕРИЕН НОМЕР 10) ПРОИЗВОДИТЕЛ 11) Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 12) ПОДПИС 13) ИМЕ 14) ТИТЛА 15) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 16) ДАТА 17) МЯСТО	български (BULGARIAN)
1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (13), REPRESENTERANDE TILLVERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 4) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 5) Allmän benämning : Utomborotsmotor 6) Funktion : Framdrivningssystem 7) MERKKI 8) TYPBETECKNING 9) SERIENUMER 10) TILLVERKARE 11) Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 12) SIGNATUR 13) NAMN 14) TITEL 15) Kvalitetschef 16) DATUM 17) ORT	svenska (SWEDISH)
1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WĘ 2) NIŻEJ PODPISANY (13), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 4) OPIS URZĄDZENIA 5) Ogólne określenie : Silnik zaburtowy 6) Funkcja : Układ napędowy 7) MARKA 8) TYP 9) NUMERY SERYJNE 10) PRODUCENT 11) Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 12) PODPIS 13) NAZWISKO 14) TYTUŁ 15) Menadżer Jakości 16) DATA 17) MIEJSCE	polski (POLISH)

"EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

1)MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2)ALULIROTT (13). MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALABBI TERMÉK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZŐ EC ELŐÍRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)ÖSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 4)A GÉP LEÍRÁSA 5) Általános megnevezés : KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR 6) Funkció : Hajtás rendszer 7) GYÁRTOTTA 8) TÍPUS 9) SORSZÁM 10) GYÁRTÓ 11) Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt. 12) ALÁÍRÁS 13) NÉV 14) BEOSZTÁS 15) MINŐSÉGI IGAZGATÓ 16) KELTEZÉS DÁTUMA 17) KELTEZÉS HELYE	magyar (HUNGARIAN)
1)Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE, (13), SVÝM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ: 3) ODKAZ NA HARMONIZOVANÉ NORMY: 4) POPIS VÝROBKU 5) Všeobecné označení : ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 6) Funkce : Pohonný systém 7) ZNAČKA: 8) TYP: 9) VÝROBNÍ ČÍSLO: 10) VÝROBCE: 11) Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace 12) PODPIS: 13) JMÉNO: 14) POZICE 15) Manažer kvality 16) DATUM: 17) MÍSTO:	čeština (CZECH)
1) ES VYHLÁSENIE O ZHODE 2) DOLUPODPÍSANÝ, (13), ZASTUPUJÚCI VÝROBCU, TÝMTO DEKLARUJE, ŽE PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMI NASLEDOVNÝCH SMERNÍC ES 3) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 4) IDENTIFIKÁCIA STROJOV 5) Druhové označenie : ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 6) Funkcia : Systém pohonu 7) VÝROBCA/ZNAČKA 8) TYP 9) SÉRIOVÉ ČÍSLO 10) VÝROBCA 11) Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 12) PODPIS 13) MENO 14) POZÍCIA 15) MANAŽÉR KVALITY 16) DÁTUM 17) MIESTO	slovenčina (SLOVAK)
1) EF SAMSVARS/ERKLÆRING 2) UNDERTEGNEDE, (13), SOM REPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV 3) REFERANSER TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AV MASKINEN 5) Felles benevnelse : Utenbordsmotor 6) Funksjon : Fremdrifts system 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIE NUMMER 10) FABRIKANT 11) Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 12) SIGNATUR 13) NAVN 14) TITTEL 15) Kvalitetssjef 16) DATO 17) STED	norsk (NORWEGIAN)
1) DECLARATIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEM NATUL, (13), REPREZENTAND PE PRODUCATOR, DECLAR PRIN PREZE NTA CA PRODUSUL ESTE IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMATOARELOR DIRECTIVE CE 3) REFERIRE LA STANDARDELE ARMONIZATE: 4) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI 5) Denumire generică : MOTOR ÎN AFARA BORDULUI (EXTERN) 6) Domeniu de utilizare : Sistem de propulsie 7) MARCA 8) TIPUL 9) NUMAR DE SERIE 10) PRODUCATOR 11) Reprezentant autorizat și abilitat să realizezeze documentație tehnică 12) SEMNATURA 13) NUME 14) TITLUL 15) DIRECTOR DE CALITATE 16) DATA 17) LOCATIE	română (ROMANIAN)
1)EU VASTAVUSDEKLARATSIOON 2)ALLAKIRJUTANU, (13), ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOHAL, ET TOODE ON VASTAVUSES JÄRGMISTE EC DIREKTIIVIDE SÄTETEGA 3)VIIDE ÜHTLUSTATUD STANDARDITELE: 4)MEHHANISMID KIRJELDUS 5)Üldnimetus : Pardavälise mootor 6) Funktsioon : Tõukursüsteem 7)VALMISTAJA: 8)TÜÜP: 9)SEERIANUMBER: 10)TOOTJA: 11) Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni 12)ALLKIRI: 13)NIMI: 14)AMET 15)Kvaliteedijuhit 16)KUUPÄEV: 17)KOHT:	eeesti (ESTONIAN)

"EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

1) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, (13), KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTIPRINA, KĀ ŠIS PRODUKTS PILNĪBĀ ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KĀS ATRUNĀTI SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS 3) Atsaucošies uz saskaņotajiem standartiem 4) Iekārtas apraksts 5) Vispārējais nosukums : Piekarināmais laivas dzinējs 6) Funkcija : Virzošā spēka sistēma 7) Preču zīme 8) Tips 9) Sērijas numurs 10) Izgatavotājs 11) Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 12) Paraksts 13) Vārds, Uzvārds 14) Tituls 15) Kvalitātes vadītājs 16) Datums 17) Vieta	latviešu (LATVIAN)
1) EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 2) ŽEMIAUI PASIRAŠES, (13), ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJĄ DEKLARUOJA KAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALAVIMUS PAGAL ŠIAS EB DIREKTYVAS. 3) NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 4) MAŠINOS APRAŠYMAS. 5) Bendras pavadinimas : PAKABINAMAS VARIKLIS 6) Funkcija : Varomasis būdas 7) MARKĖ. 8) TIPAS 9) SERIJINIS NUMERIS. 10) GAMINTOJAS. 11) Įgaliotasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 12) PARAŠAS. 13) V. PAVARDĖ 14) PAREIGOS 15) KOKYBĖS VADYBININKAS. 16) DATA. 17) VIETA	lietuvių kalba (LITHUANIAN)
1) ES-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2) PODPISANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM 3) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 4) OPIS IZDELKOV 5) Vrsta stroja : Izvenkrmni motorji 6) Funkcija : Pogonski sistem 7) PROIZVAJA 8) TIP 9) SERIJSKA ŠTEVILKA 10) PROIZVAJALEC 11) Pooblašteni predstavniki ki lahko predložijo tehnično dokumentacijo 12) PODPIS 13) IME 14) FUNKCIJA 15) Direktor presoje 16) DATUM 17) KRAJ	slovenščina (SLOVENIAN)
1) EB-YFIRLYSING 2) UNDIRRITADUR HR. (13) LYSI YFIR FYRIR HÖND FRAMLEIÐANDA AÐ VARAN UPPFYLLIR EFTIRFARANDI EC-TILSKIPANIR 3) TILVÍSUN UM HEILDARSTAÐAL 4) LYSING Á VÉLBÚNAÐI 5) Flokkur : Utanborðsmótorar 6) Virkni : knúningsafl kerfi 7) FRAMLEIÐSLA 8) GERÐ 9) SERÍAL NÚMÉR 10) FRAMLEIÐANDI 11) Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin 12) UNDIRSKRIFT 13) NAFN 14) TITILL 15) Skráningarstjóri 16) DAGSETNING 17) STAÐUR	Íslenska (ICELANDIC)
1) AT UYGUNLUK BEYANI 2) AŞAĞIDA İMZASI BULUNAN VE İMALATÇININ YETKİLİ TEMSİLCİSİ OLAN (13) ÜRÜNÜN ŞU AT YÖNETMELİKLERİNİN HÜKÜMLERİNE UYGUN OLDUĞUNU BEYAN EDER. 3) UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLARA ATIF 4) MAKİNANIN TARIFI 5) Flokkur : Diştan takma motor 6) Virkni : tahrik sistemi 7) MARKA 8) TIP 9) SERİ NUMARASI 10) İMALATÇI 11) Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci 12) İMZA 13) ADI 14) ÜNVANI 15) Homologasyon Yöneticisi 16) TARİH 17) YER	Türk (TURKISH)
1) EK-IZJAVA O SUKLADNOSTI 2) POTPIŠANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVOĐAČA, IZJAVLJUJE DA JE PROIZVOD U SUKLADNOSTI S ODREDBAMA SLJEDEĆEG EK PROPISA 3) REFERENCA NA USKLADENE NORME 4) OPIS STROJA 5) Opća vrijednost : Vanbrodski motor 6) Funkcionalnost : Pogonski sustav 7) IZRADIO 8) TIP 9) SERIJSKI BROJ 10) PROIZVOĐAČ 11) Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 12) POTPIS 13) IME 14) TITULA 15) Upravitelj homologacije 16) DATUM 17) MJESTO	hrvatski (CROATIAN)

Körning		Motordriven tilt-strömställare (T-typ)		Lampa/summer (typ R)	34
Typ B	87	Drift	100	P	
Typ H	90	Reglage	36	Plats för CE-märke/UKCA-märke	13
Typ R	93	Motordriven trim-/tilt-strömställare (typ T)		Propeller	
Kylvatten		Drift	98	Byte	137
Kontrollhåll	42	Reglage	35	Inspektion	59
Insugsport	42	Motorns oljetryck och överhettning		R	
M		Schema	123	Reglage	
Manuell		Varningsystem	103	Gemensam	40
Övertrycksventil		N		Typ B	21
Drift	100	Nödstop		Typ G	39
Reglage	38	Start	79	Typ H	25
Motor		Stoppkontakt (typ B)	23	Typ R	30
Kåpa		Stoppkontakt (typ H)	27	Typ T	35
Demontering/montering	53	stoppslina/klämma		Reglage för snabb tomgång (typ R)	33
Låsspak	43	Typ B	23	Rengöring och spolning	118
Olja		Typ H	27	Med vattenslangskoppling	
Byte	125	Typ R	32	(tillvalsdel)	118
Nivåkontroll	54	O		Utan vattenslangskoppling	120
Skyddssystem	103	Offeranod	41	Rorkultens friktion	
Anod	106	Kontroller före körning	61	Typ B och H	60
Skydd mot övervarning	105	Oljetrycksindikator		S	
Varningssystem för oljetryck	103	Lampa (typ B)	24	Säkerhet	8
Varningssystem för överhettning	103	Lampa (typ H)	28	Dekalernas placering	11
Brytare (typ B)	21	Lampa/summer (typ R)	33	Information	8
Brytare (typ H)	25	Överhettningsindikator		Operatörens ansvar	8
Brytare (typ R)	31	Lampa (typ H)	29		

Risk för koloxidförgiftning.....	10	Trimmatöre		Typ H	89
Risk för brand- och brännskador	10	Drift	99	Typ R.....	92
Skydd mot övervarvning.....	105	Reglage	37	Verktvgssats och reservdelar.....	122
Släptransport	116	Trimfena		Vinkel för utombordsmotor	
Smörjning	130	Justering.....	102	Inspektion.....	48
Specifikationer	151	Reglage	40	Justering	48
Starta motorn	62				
Typ B	64	U			
Typ H.....	69	”UK-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄM-			
Typ R	74	MELSE”			
Stänga av motorn		Innehållsöversikt	159		
Typ B	108	Underhåll	121		
Typ H.....	110	Utombordsmotor			
Typ R	112	Förvaringsläge	147		
Styning		Montering.....	47		
Typ B	87	V			
Typ H.....	90	Varvräknare	37		
T		Vattenskadad utombordsmotor.....	139		
Tändstift.....	127	Växelspak			
Tiltspak		Reglage			
Typ G	39	Typ B	22		
Tiltlässpak.....	40	Typ H.....	26		
Tiltning av utombordsmotorn	94	Drift			
Typ G	95	Typ B.....	86		
Typ T	98	Typ H.....	89		
Transport.....	113	Växel			
		Växling			
		Typ B.....	86		

ANTECKNINGAR

HONDA

3SZW2635
00X3S-ZW2-6350

(SV) (PP) xx.xxxx.xx
Printed in Europe